

Hobby

Bruksveiledning Campingvogn 





Kjære caravanist.

Gratulerer med kjøpet av din nye HOBBY-campingvogn. Det at du har tiltro til oss motiverer og forplikter oss til å utarbeide enda flere nye ideer, tekniske innovasjoner og finyrlige detaljer - gang på gang. Vi ønsker å skape perfekte rammer rundt årets flotteste dager med komplett utstyrte og gjenomtenkte modeller.

Vi vil be deg om å lese bruksanvisningen nøye selv om du har kjørt campingvogn lenge. På denne måten vil du unngå betjeningsfeil og skader på kjøretøy og utstyr. Korrekt håndtering av alle tekniske detaljer øker kjøregleden og opprettholder vognens verdi.

Et omfattende forhandlernett i Europa står til rådighet hvis det er noe du ikke finner i denne bruksanvisningen. Få en utførlig samtale med din forhandler og dra nytte av hans erfaring og fagkompetanse før du legger ut på tur med din Hobby-campingvogn for første gang.

Vi ønsker deg og ditt reisefølge mange avslappende reiser og en riktig god tur hvor du enn måtte kjøre hen med din nye Hobby-campingvogn.

Din caravanfabrikk
HOBBY-Wohnwagenwerk
Ing. Harald Striewski GmbH

Innholdsfortegnelse

1	Innledning	01-1
1.1	Generelt	01-1
1.2	Merking i bruksanvisningen	01-2
2	Sikkerhet	02-1
2.1	Generelt	02-1
2.2	Før og under turen	02-2
2.3	Lasting	02-4
2.4	Kjøreadferd	02-6
2.5	Etter turen	02-8
3	Chassis og registrering	03-1
3.1	Generelt	03-1
3.2	Dragbjelker / langsgående vanger	03-1
3.3	Sikkerhetskopling WS 3000	03-2
3.4	Nesehjul	03-5
3.5	Stabilisatorkobling	03-6
3.6	Påløpsinnretning og hjulbremser	03-7
3.7	Støtteben	03-8
3.8	Registrering	03-9
3.9	Periodisk kjøretøykontroll	03-9
3.10	Hastighet-100-dugelighet	03-10
3.11	Vekt samt tilhørende definisjon	03-11
4	Hjul, dekk	04-1
4.1	Dekk	04-1
4.2	Dekktrykk	04-1
4.3	Mønsterdybde og alder på dekk	04-2
4.4	Felger	04-3
4.5	Hjulskift	04-4
5	Bodel Utvendig	05-1
5.1	Ventilasjon og utlufting	05-1
5.2	Inngangsdør	05-3
5.3	Bagasjeluks	05-5
5.4	Gasskasselokk	05-6
5.5	Toalettluke	05-6
5.6	Tak	05-7
5.7	Fortelt-og profilskinne	05-7
5.8	Sykkelstativ	05-9
5.9	Takmarkise	05-9
6	Bodel Innvendig	06-1
6.1	Dører, luker og skuffer	06-1
6.2	Dreibart TV-skap	06-3
6.3	Media-modulen	06-4
6.4	TV-holder	06-5
6.5	Bord	06-5
6.6	Omgjøring fra sitteplass til seng	06-7
6.7	Barnesenger	06-8
6.8	Vinduer	06-9
6.9	Takvinduer	06-10
7	El-installasjoner	07-1
7.1	Sikkerhetsbestemmelser	07-1

7.2 Betjeningspanel	07-2
7.3 Strømforsyning	07-11
7.4 El.-forsyning.....	07-14
7.5 Koplingsskjema hoved	07-16
7.6 Koplingsskjema betjeningspanel	07-17
7.7 Spesielle lys	07-18
8 Vann	
8.1 Generelt	08-1
8.2 Tanker	08-2
8.3 Vannforsyning	08-3
8.4 Spyletoalett.....	08-6
9 Gassanlegg	09-1
9.1 Generelle sikkerhetsregler for bruk av flytende gassanlegg	09-1
9.2 Gassforsyning.....	09-3
9.3 Utvendig stikkontakt for gass	09-5
10 Innebygd utstyr	10-1
10.1 Generelt	10-1
10.2 Varmluftoppvarming	10-2
10.3 Ekstra elektrisk oppvarming	10-5
10.4 Elektrisk gulvvarme.....	10-6
10.5 Sentralvarmeanlegg.....	10-7
10.6 Varmtvannsbereder.....	10-13
10.7 Kjøleskap	10-15
10.8 Trebluss kokeapparat	10-18
10.9 Kjøkkenvifte	10-20
10.10 Stekeovn.....	10-20
10.11 Mikrobølgeovn.....	10-22
11 Ekstrautstyr.....	11-1
12 Vedlikehold og pleie	12-1
12.1 Vognservice	12-1
12.2 Drag	12-2
12.3 Bremser	12-4
12.4 Skifte baklyspærer.....	12-5
12.5 Ventilasjon.....	12-6
12.6 Vognpleie	12-6
12.7 Campingvognen om vinteren.....	12-11
12.8 Vinterbruk	12-13
13 Miljøvennlig avfallshåndtering.....	13-1
13.1 Miljø og mobilitet	13-1
14 Tekniske data.....	14-1
14.1 Dekktrykk.....	14-1
14.2 Vekt iht. 97/27/EG	14-1
14.3 Basisutstyr.....	14-3
14.4 Tekniske data.....	14-4
14.5 Lastemuligheter	14-6
14.6 Dekk og felger	14-8
14.7 Belysning	14-10
14.8 Profilskinne	14-11
Indeks	Ix-1

1. Innledning

Våre campingvogner er under stadig videreutvikling. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer av utstyr, form og teknikk. Det er derfor ikke mulig å stille krav til HOBBY med grunnlag i bruksanvisningens innhold. Bruksanvisningen beskriver det utstyret som er aktuelt på det tidspunktet da den ble trykt. Utstyret kan brukes likt på alle planløsninger. Vi ber om forståelse for at det ikke er mulig å beskrive alle individuelle planløsninger. Kontakt din forhandler hvis du skulle lure på noe helt spesielt innen utstyr og teknikk.

1.1 Generelt

Denne HOBBY-campingvognen er produsert iht. tekniske bestemmelser og anerkjente sikkerhetstekniske regler. På tross av samtlige sikkerhetstiltak er det mulig at det kan komme til personskader eller skader på campingvognen hvis det ikke overholdes sikkerhetsadvarslene i denne bruksanvisningen samt andre advarsler i form av klistermerker i campingvognen.

Før første kjøring

Ikke bruk håndboken kun som oppslagsverk, men gjør deg grundig kjent med den.

Fyll ut garantikortene til innbyggingsapparatene og tilbehørsdelene i de separate veiledningene, og send garantikortene til apparatprodusentene. Slik sikrer du deg garantikrav for alle apparater.

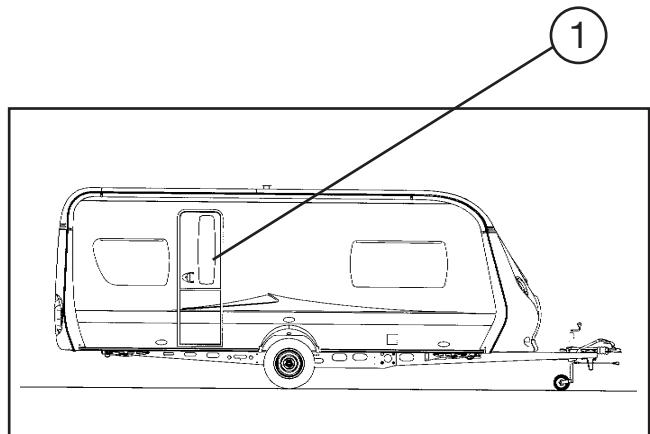


HOBBY gir deg en 5-års garanti på campingvognens tetthet ifølge garantibetingelsene.



Eieren av campingvognen har plikt til å betale omkostningene til den årlige tetthetskontrollen. Obs! Hvis tetthetskontrollen ikke er utført, faller garanti kravet på 5 års tetthetsgaranti bort.

1.2 Merking i bruksanvisningen



Håndboken forklarer deg campingvognen på følgende måte:

Tekster og bilder

Tekster som henviser til bilder, står direkte ved siden av bildene på høyre side.
Detaljer i bilder (her: Inngangsdør) er kjennetegnet med posisjonsnumre ①.

Oppramsing

- Oppramsing skjer stikkpunktaktig og er kjennetegnet med en bindestrek foran.

Handlingsanvisninger

- Handlingsanvisninger skjer også stikkpunktaktig og begynner med et rundt punkt på begynnelsen av setningen.

Henvisninger



Merknader gir informasjon om viktige forhold som sikrer at campingvognen og tilleggsutstyr virker slik det skal. Vær oppmerksom på at levert utstyr kan avvike fra utstyret i beskrivelsen.

Varselhenvisninger



Varselhenvisninger gjør oppmerksomme på farer hvor ignorering kan føre til materiell skade eller til og med skade på mennesker.

Miljøtips



Miljøtips viser deg muligheten for å kunne minske belastningen på miljøet.

2. Sikkerhet

2.1 Generelt

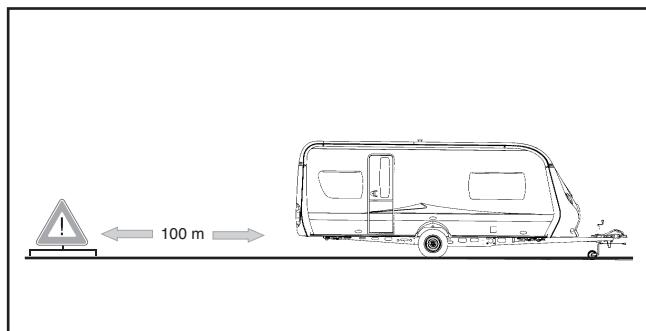
Nøkler

Følgende nøkler leveres med campingvognen:

- To nøkler, passer til låser:
 - Inngangsdør
 - Serviceluker
 - Toalettluke
 - Gasskasselokk
 - Lokk til ferskvannstank



På utsiden og innsiden av bilen er det satt på klistermerker med advarsler og henvisninger. Disse er for din egen sikkerhet og må ikke fjernes.



Nødhjelpsutstyr

For å være forberedt på et nødstilfelle, bør du alltid ha med deg de tre følgende redningsmidlene og gjøre deg kjent med disse.

- Førstehjelpsskrin
- Varseltrekant
- Varselvest

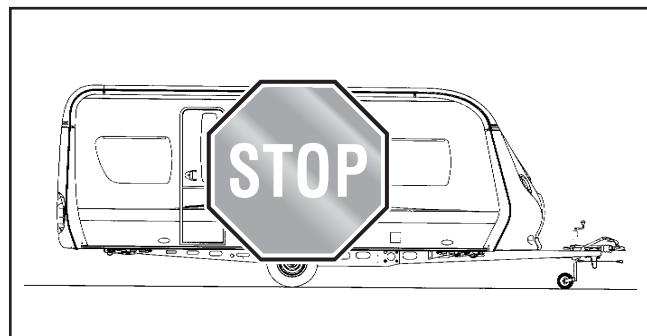
Sikkerhetstiltak mot brann

- Ikke la barn være alene i vognen.
- Hold brannfarlige materialer unna samtlige varme- og kokeutstyr.
- Endringer på elektriske anlegg, gassanlegg og fast installerte apparater skal kun utføres av autoriserte fagverksteder.
- Plasser et brannslukningsapparat ved hoved-ingangsdøren.
- Gjør deg kjent med informasjonen på brannslukningsapparatet.
- Plasser et brannteppe i nærheten av kokeapparatet.
- Sørg for at alle rømningsveier er frie.
- Gjør deg kjent med sikkerhetstiltakene som gjelder på uteområdet.

Brannslukning

- Evakuer alle passasjerene fra skadestedet.
- Lukk hovedventilen på gassflasken og gassventilene på forbrukerapparatene.
- Slå av strøm.
- Varsle andre og tilkall brannvesenet.
- Ikke slukk brannen selv hvis dette vil innebære noen risiko.

2.2 Før og under turen



Som sjåfør er du ansvarlig for campingvognens og trekkbilets tilstand. Det er derfor viktig at du husker følgende:

Utvendig

Gå rundt campingvognen og trekkbilen og klargjør disse for turen ved å gjøre følgende:

Klargjør bilen

- Campingvognen skal være koblet til bilen på riktig måte (se henvisning sikkerhetskobling WS 3000).
- Løsne håndbremsen på campingvognen og hekt sikkerhetswiren til kjøretøyets kulestang.
- Ved første kjøretur, trekk til hjulboltene etter 50 km.
- Sett 13-polet støpsel i trekkbilets stikkontakt.
- Kontroller belysningen på bilen.
- Sveive opp og sikre støtteben med sveiv, og nesehjul.
- Skru igjen, og sikre fest gassflaske. (Oppvarming under kjøring er ikke tillatt.)
- Tøm spillvannstanken.
- Lukk gasskassen.
- Juster utvendige speil på trekkbilen.
- Kontroller campingvognens dekktrykk (se dekktrykktabell).
- Lukk igjen alle vinduer.
- Lukk servicelukene.
- Lukk igjen takluker og lås dem godt.
- Slå av forteltlykt.
- Lukk igjen og lås inngangsdøren.
- Trekk evt. ut 230 V nettkabelen fra utvendig stikkontakt.
- Skyv TV-antennen så langt inn som mulig eller vipp parabolanten ned.
- Eventuelt sikre taklasten og påse at den sitter fast på taket.

- Eventuelt sikre syklene og påse at de sitter fast. Lys må ikke tildekkes.
- Om vinteren, fjern snø og is fra taket før du starter turen.

Inne

Også inne i campingvognen må du gjøre en del forberedelser.

Klargjør innvendig

- Ordne løse gjenstander og sett dem inn i skapene.
- Ikke plasser tunge og/eller store gjenstander (f.eks. radio, fortelt, drikkevarekasser) slik at de kan veltes, og påse at de er sikret mot fall før kjøreturen starter.
- Eventuelt koble kjøleskapet om til 12 V-drift.
- Slå av innvendig belysning.
- Sikre alle væsker, inkl. inne i kjøleskapet, mot at de renner ut.
- Steng hovedventilen på gassflaskene samt hurtiglukkende ventiler på alt gassutstyr.
- Lukk igjen dører (inkl. kjøleskapsdøren), skuffer og skap.
- Lukk sentrallåsen for kjøkkenskuffene.
- Lås skyvedøren.
- Senk og sikre bordet.
- Sikre mediauttrekket, mediaovalen eller TVholderen.



Opphold i campingvognen under kjøring er forbudt ved lov.

2.3 Lasting

For lasting gjelder følgende

- Fordel lasten jevnt på campingvognens venstre og høyre side. Tunge eller store gjenstander plasseres i de nederste skuffene og nær akselen.
- Ved campingvogner med boggiaksel, fordel vektsentrum på begge aksler.
- Sørg for at det ikke er for mye last i vognens bakre del (fare for slingring).
- Sikre tunge gjenstander og påse at de sitter fast.
- Plasser lette gjenstander (klær) i overskapet.
- Det er ikke mulig å overholde anbefalt fordeling av last til enhver tid. Dette fordi lasten plasseres på forskjellige plasser inne i campingvognen. Tunge gjenstander bør eventuelt plasseres i trekkbilen.
- Inne i campingvognen, plasser bagasje i skap og skuffer.
- Sikre dører og skap.
- Sjekk teknisk tillatt totalvekt og aksellasten når all last er lesset på.



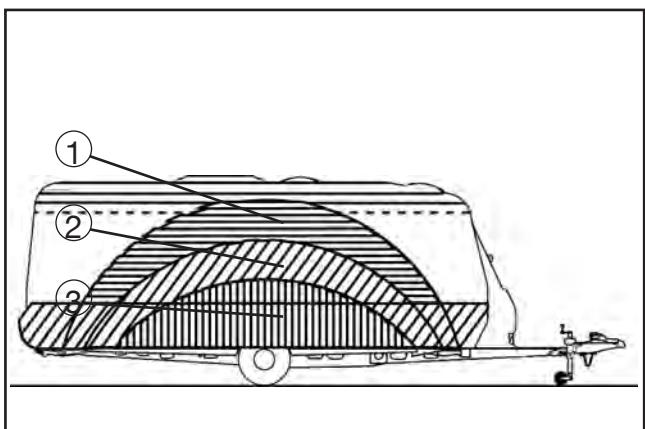
Vognkortets tillatte totalvekt og tillatt kuletrykk må ikke overskrides. Vær også obs på trekkvognens tillatte nyttelast.



Overskrid aldri tillatt totalvekt og tillatt støttelast angitt i registreringspapirene.



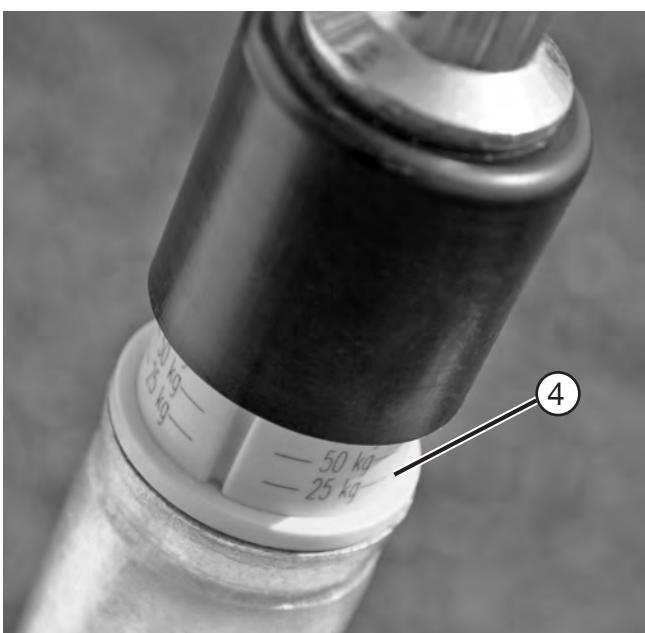
Jo lavere campingvognens tyngdepunkt ligger, dess bedre er kjøringen i svinger og kjøreegenskapene.



Lasteområder i campingvognen

- Lette gjenstander ① som håndklær og lett tøy
- Middels tunge gjenstander ② som klær, tøy og matvarer
- Tunge gjenstander ③ som f.eks. fortelt, båtmotor eller brus-/ølkasser.

Hvis campingvognen utstyres med sykkelstativ (bak), må reduksjonen i kuletrykket som en følge av syklenes vekt, kompenseres ved hjelp av den øvrige lasten.



Kuletrykk

Kuletrykk for kombinasjonen av trekkbil og trukket vogn må være riktig for å sikre optimal kjørestabilitet og økt sikkerhet på veiene. Kuletrykk angir hvor mye kraft campingvognens trekkstang bruker for å trykke på trekkbilens kobling.

For kuletrykk gjelder følgende

- Still inn riktig støttelast! Bruk f.eks. en vanlig vekt til dette som ved hjelp av en treplanke (ca. 400 mm lang) legges loddrett under koblingen. En grov beregning av støttelasten kan man eventuelt få via støttelastvekten ④ som er integrert i nesehjulet. Trekkstangen på tilhengeren skal da stå vannrett.
- Kontroller kuletrykket hver gang du skal på tur.
- Max kuletrykk (se bruksanvisning eller fabrikasjonsskilt) samt trekkbilens og tilhengerens tillatte totalvekt må ikke overskrides.

Slik innstilles kuletrykket nøyaktig:

1. Sjekk trekkbilens maksimale koblingslast (vognkort, fabrikasjonsskilt, koblingslastskilt).
2. **Hobby-campingvognens maksimalt tillatte kuletrykk er 100 kg.**
3. Innstill kuletrykket på tilhengeren på den minste av de to verdiene ved å laste tilhengeren tilsvarende. Utnytt denne verdien maksimalt.
4. Den minste verdien for både det oppgitte kuletrykket, trekkbilen og tilhengeren må ikke overskrides.

2.4 Kjøreadferd

Kjøre

Kjør en prøvetur før du legger ut på den første lange turen, eller gå på sikkerhetsopplæring for å bli vant til å kjøre med tilhenger.

Ved kjøring gjelder

- Ikke undervurder lengden og bredden på det sammensatte kjøretøyet.
- Vær forsiktig ved innkjøring på gårder og ved kjøring gjennom porter.
- Ved sidevind, glattis eller vått vær kan det oppstå pendelbevegelser i vognen.
- Tilpass kjørehastigheten til vei- og trafikkforholdene.
- Lange strekninger som går lett nedover, kan bli farlige. Her må du måle hastigheten fra begynnelsen av slik at vognen til nød kan akselereres uten å sette andre trafikanter i fare.
- Ved pendelbevegelser av vognen på hellende strekninger må du bremse forsiktig, men fort når vognen er på en linje, dvs. når den er strukket ut.
- Ved pendelbevegelser må du aldri akselerere.
- Nedoverbakke skal prinsipielt ikke gå fortare enn oppoverbakke.
- Når du kjører forbi lastebil med henger eller busser eller slike kjøretøyer kjører forbi deg kan luftsuget rykke i det sammensatte kjøretøyet. Kjøretøykombinasjonen kan da få sleng og begynne å slingre.

Kjøring i svinger

Vognen din er mye lengre enn en personbil.

Ved kjøring i svinger gjelder

- Ikke kjør for skarpt eller raskt inn i en sving.
- Ved avsvingning kjøres det alltid litt lengre ut i svingradiusen.
- Vær oppmerksom på at campingvognen skjærer utover med bakre del.

Bremser

En tilhengervogn har en annen bremseatferd enn et enkelt kjøretøy. Derfor er det lurt, spesielt for uøvd vognførere, å gjennomføre noen forsiktige bremseprøver på et egnet område. Bremselengden til vognen er lengre enn ved et enkelt kjøretøy. I tillegg blir den påvirket av campingvognens lastetilstand.

Ved bremsing gjelder

- Vær obs på lengre bremselengde, spesielt ved vått vær.
- I nedoverbakke må en ikke bruke et høyere gir enn ved oppoverbakke.
- Når man kjører i fjellet i lengre tid, kan hjulbremsene bli svært varme fordi campingvognen da kjører mot bilen hele tiden, derfor skal de gis tilstrekkelig med tid til å kjøle ned.



Under innkjøringsfasen av bremsesystemet kan det oppstå konstruksjonsbetinget økt slitasje på belegget. Etter 500 km kjørsel må grunninnstillingen på bremsesystemet sjekkes og eventuelt justeres på et autorisert fagverksted (første inspeksjon).

Rygging

Denne Hobby-campingvognen har et bremse-system med ryggeautomatikk. Det gjør det mulig å rygge uten at bremsen reagerer fordi påløpsanordningen prinsipielt ikke kan skjelne om campingvognen kjører mot eller fra bilen. Når campingvognen går tilbake, skal det resterende bremsemomentet først avsluttes for å aktivere ryggeautomatikken. Deretter kan campingvognen uten problemer bakkes. Neste gang campingvognen beveger seg forover, gjenopprettes normal bremseeffekt automatisk.



Under rygging er campingvognens bremseeffekt deaktivert.

Ved rygging gjelder

- Campingvognen svinger mot retningen hvor du styrer trekkvognen.
- Ved rygging bør du få hjelp av en anvisningsperson.

Kjøring

Vognen din er mye større enn en personbil.

Ved kjøring gjelder

- Også ved riktig innstilte ytre speil finnes det en økt dødvinkel.
- Ved parkering på uoversiktlige steder må du få hjelp til anvisning.



Ved manuell flytting av campingvognen skal det kun brukes manøverhåndtaket foran og bak på campingvognen, trykk aldri mot plastrlene eller veggene.

2.5 Etter turen

Valg av parkeringsplass

Ved valg av parkeringsplass gjelder

- Søk en parkeringsplass som er så vannrett som mulig.
- Kontroller vannrett stand ved innstigningen. (Viktig for funksjonen til kjøleskapet).
- Helling på tvers i lengderetning utjevnes med nesehjulet.
- Utlukne en, eventuelt begge hjulene på en side ved boggie.



Høydeforskjeller må ikke jevnes ut av støtteben.

Sikring av kjøretøyet

Ved sikring av kjøretøyet gjelder

- Trekk til håndbremsen.
- Støtteben må kun kjøres så langt ut at akselen bærer med. (Sveiven er plassert i bunnen av gasskassen.)
- Ved myk bakke legges underlag under støttebena.
- Sikre hjulene med kiler.



En fjærbelastet akkumulator på håndbremsespaken sørger for at bremsen ikke kan løsne automatisk, heller ikke når dreieretningen skifter fra foroverkjøring til rygging. Når ryggeautomatikken er aktivert, skal håndbremsehåndtaket slås helt over dødpunktet og inn i endeposisjon.

Skifte energikilde

Ved skifte av energikilde gjelder

- Åpne hovedventilen på gassflasken og gassventilene på forbruksapparatene som skal brukes.
- Kople kjøleskapet over fra 12V til gass eller 230V.



Hvis tilhengerstikkontakten er koplet i henhold til standarden (DIN ISO 146) til kjøretøyet, blir batteriet ikke utladet når tenningen er av i tilfelle man glemmer å kople kjøleskapet over fra 12V drift.

Vannanlegg

Stående vann i vanntanken eller i vannledningene blir udrikkelig etter kort tid.



Vanntanken skal alltid tømmes helt for vannrester før den fylles igjen.

Derfor skal man før hver bruk sjekke at vannledningene og ferskvannstanken er rene. Drikkevannsanlegget skal desinfiseres og skylles regelmessig - før hver tur.



Vannforsyningasanlegget oppfyller minimumskravene i henhold til nyeste tekniske stand 03/2009 (direktiv 2002/72/EF).

3. Chassis og registrering

3.1 Generelt

Rammedeler og aksler er bestanddel av chassis. Det må ikke foretas tekniske endringer da den generelle driftstillatelsen ellers vil opphøre å gjelde.



Tekniske endringer er bare mulig når de er blitt godkjent av produsenten.

Med hensyn til trafikksikkerheten må en camping-vogns chassis vedlikeholdes like nøye som selve trekkvognen. Få din HOBBY-forhandler til å ta seg av servicen. Ved utskifting av deler skal det bare brukes originale deler som er autorisert av produsenten.



Campingvogner er prinsipielt ikke egnet til å bli trukket av lastebiler, lette lastebiler eller busser. Vedvarende bruk kan føre til skader.

3.2 Dragbjelker / langs-gående vanger

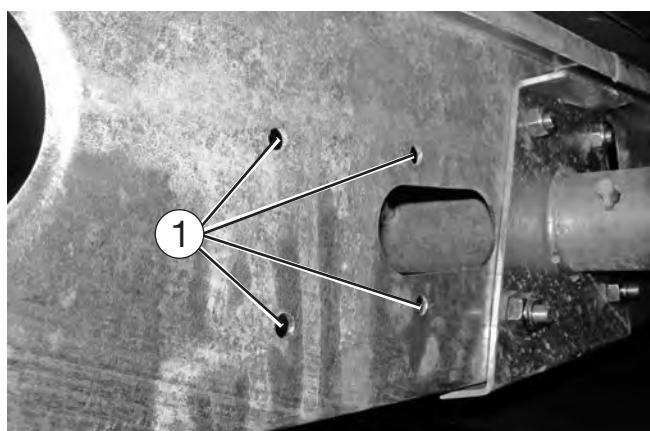
Lengdedragere og dragbjelker er forbundet med koniske skruer (unntatt one-piece chassis). Ved rutinemessig service skal alle tilskruningene kontrolleres og om nødvendig etterstrammes (105 Nm).



Skadete eller deformerte deler skal skiftes ut umiddelbart. Det er ikke tillatt å reparere skadde komponenter.

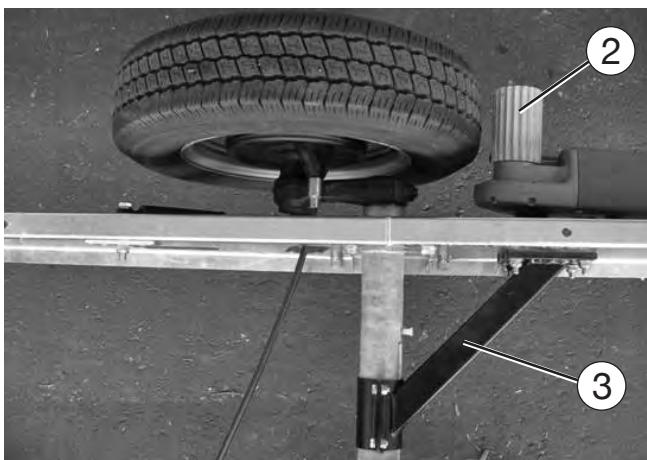


Det er ikke tillatt verken å bore eller sveise på chassiset.



Klargjøring for Truma Mover

På nesten alle understeller er det på fabrikken foreredt for ettermontering av en spesiell Truma mover. Derfor er det i hver av lengdedragerne fire borehull ① for montering av Moveren ② i utførelsen H SE (enakslet) eller H TE (tandemaksel). Avhengig av lengdebærerprofilen, dekkstørrelsen og montert aksel skal Moveren stabiliseres ved hjelp av en støttevinkel ③ som kobler Moveren til akselrøret.



Truma Mover H SE / H TE er typegodkjent, og generell driftstillatelse (ABE) er utstedt for Tyskland. Godkjenning utover dette av en godkjenningsinstans (TÜV, DEKRA) kreves ikke. Typegodkjenningen (ABE) skal alltid følge med kjøretøyet.



Det er bare tillatt å montere variantene H SE og H TE av Truma Mover på de tilrettelagte borehullene.



Det er ikke tillatt å montere Mover H SE eller H TE uten vinkelstøtter ③.



På følgende modeller kan det ikke monteres en Mover H SE; som alternativ kan det likevel brukes en Truma standardmover SE R:

- 350 TB, 400 SFe (lengdedrager for kort, dermed for lite plass foran akselen)
- 540 WLU og 560 WLU (monteringsplassen blokkert av isoleringskassen)
- 720 KFU, 780 WLU og alle modeller med øket totalvekt til 2200 kg.



Vennligst ta kontakt med din Hobbyforhandler for mer informasjon eller når hele systemet skal monteres.

3.3 Sikkerhetskobling WS 3000



Campingvognen er utstyrt med en sikkerhetskobling med stabilisator som motvirker tilhengerens slingre- og nikkebevegelser. Dette systemet er i samsvar med ISO 11555-1 og er godkjent for bruk opptil en hastighet på maks. 100 km/t. Husk ekstra bruksanvisning og produsentens sikkerhetshenvisninger.



Obs! Med sikkerhetskobling kan fysikalske lover ikke settes ut av kraft. Når grenseverdiene (hastighet og vekt) overskrides, er følgende manglende traksjon og sideførings kraft i førerens ansvar. Du bør derfor unngå for høy risiko pga. det ytterligere sikkerhetstilbuddet.



Forberede av-/påkobling

- For å hhv. av-/påkobling åpnes kulekoplingen. (Håndtak i stilling ①)



Ved høyere kuletrykk kan av-/påkobling gjøres lettere ved bruk av et støttehjul.

Tilkople

- Den åpnede kulekoplingen settes på koplingskulen til kjøretøyet som trekker. Ved å trykke nedover, for det meste holder det med kuletrykket, lukkes kulekoplingen. (Spake i stilling ②)



Vær obs på at kulekoplingen er metallisk blank og uten fett.



Kontrollere tilkoppling

- Kulekoplingen er lukket når spaken står i stilling ② eller ③ og den grønne stiften på koblingsindikatoren ④ er synlig.



Hvis WS 3000 ikke koples riktig på koplingskulen, kan campingvognen løse seg fra bilen.



Aktivere stabilisatorkoblingen

- Betjeningshåndtaket beveges fra lukket stilling ② nedover til den stopper, stilling ③. Derved spennes fjærpakken slik at presskraften lages over sliteelementene til koplingskulen. Betjeningsspaken ligger etterpå omtrent parallelt til trekkakselen.

Utkopling av stabilisatorkoblingen

- Håndtaket trekkes langsomt oppover, stilling ②, for å slå av stabiliseringen.



Selv om det er mulig å kjøre uten at stabilisatoren er aktivert, f.eks. i forbindelse med manøvrering, anbefales dette ikke.



Avkopling

- Løsne påløpsanordningen slik at mansjetten ⑥ sitter i.
- Løsne sikkerhetswiren og trekk den 13-polete pluggen ut.
- Trekk håndtaket sakte oppover i stilling ② for å deaktivere stabilisatoren.
- Trekk håndtaket bakover samtidig som du løfter det i stilling ① slik at koblingen åpner seg.
- Når nesehjulet er dreiet ut, kan campingvognen skilles fra trekkbilen.



Hvis campingvognen ikke brukes over lengre tid, bør den stå med lukket kulekobling.

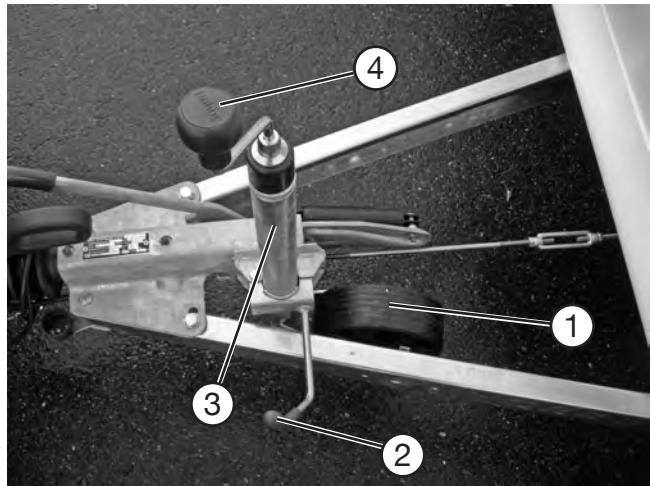


Kontroll av stabilisatoren

Etter at stabilisatoren er tilkoblet og aktivert, kan tilstanden på friksjonselementene kontrolleres:

- Står slitasjeindikatoren ⑤ i det grønne OK-området, er friksjonsbelegget egnet for kjøring.
- Står indikatoren i det gule overgangsområdet, skal friksjonsbelegget skiftes ut omgående.
- Er indikatoren i det røde STOP-området, virker stabiliseringseffekten ikke lenger. Tempo-100 godkjenningen bortfaller.

3.4 Nesehjul

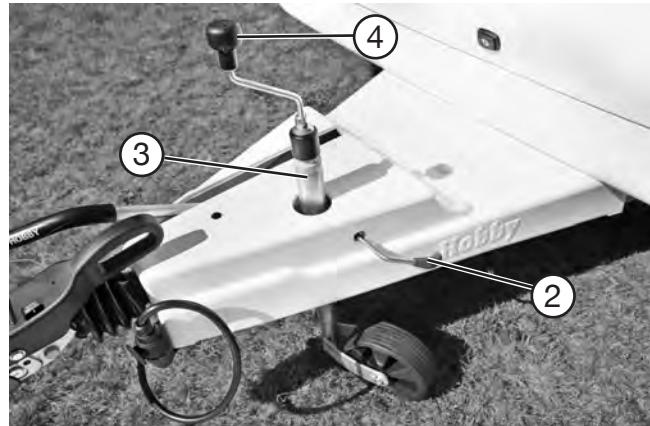


Drei nesehjulet opp og sikre det

- Koble campingvognen til trekkbilen samtidig som nesehjulet ① justeres slik at det peker mot bakpartiet på bilen.
- Løsne vingeskruen ②.
- Trekk spindelrøret ③ så langt opp som mulig.
- Stram til vingeskruen ②.
- Drei opp sveiven ④ på nesehjulet så langt som mulig med klokken og sikre den mot at den kan dreies.



Under kjøring skal nesehjulet alltid være dreiet helt opp og sikret.



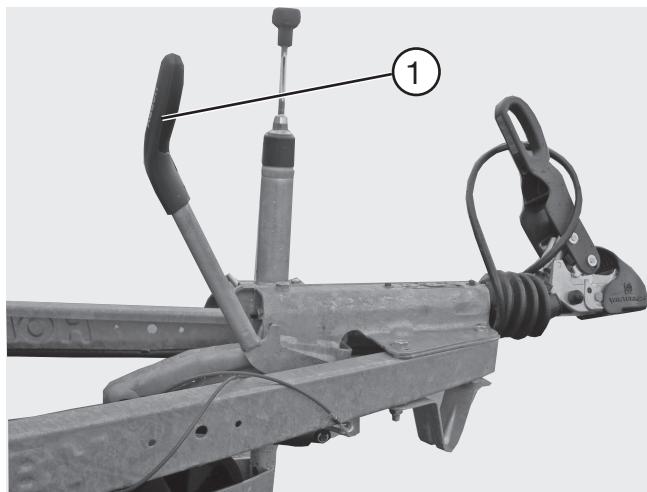
Senke nesehjulet

- Løsne vingeskruen ②.
- Senk spindelrøret ③ helt til nesehjulet er ca. 70 over bakken.
- Stram til knebelskruen ②.
- Senk nesehjulet ved å dreie håndveiven ④ mot klokken helt til denne er i berøring med bakken.
- Koble campingvognen fra trekkbilen og drei evt. nesehjulet lenger ned.

3.5 Stabilisatorkobling

Komponentene i bremseanlegget, især påløpsenheten, overføringsenheten og hjulbremsen er kontrollert i henhold til gjeldende EU-direktiver og er bare tillatt brukt i den godkjente kombinasjonen.

Hvis du forandrer på komponentene til bremseanlegget, utgår driftstillatelsen. Endringer er kun mulige med tillatelse fra produsenten.



Bil + tilhenger parkeres eller stanses

Ved parkering eller stansing av bil + tilhenger skal parkeringsbremsen til campingvognen trekkes til.

Låse

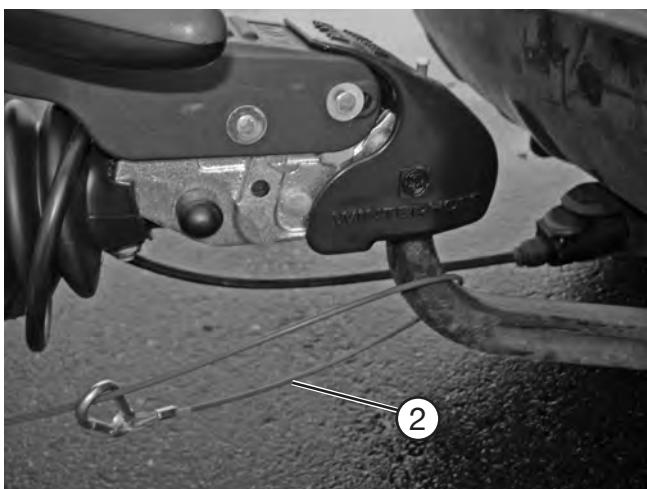
- Parkeringsbremsen trekkes oppover i grepet ① til den stopper. Gjennom gassdemperen trykkes parkeringsbremsespaken i slutt-posisjon.

Løsne

- Trykk håndbremsehåndtaket forover i utgangs-posisjon.



Når man parkerer campingvognen mens den beveger seg bakover, skal håndbremsehåndtaket slås om i endeposisjon ut over dødpunktet slik at man oppnår full effekt av parkeringsbremsen.



Sikkerhetsbremse

Sikkerhetsbremsen er kombinert med håndbremsen. Hvis campingvognen utilsiktet blir skilt fra trekkbilen, strammes håndbremsen ved at sikkerhetswiren ② trekker i den/trekker den ut over dødpunktet. Håndbremsen aktiveres og der utløses en nødbremsing for campingvognen. Dette forhindrer at campingvognen ruller videre uten å bremse etter at den er blitt løsnet fra trekkbilen.



Sikkerhetswiren skal festes til trekkbilen før man starter kjøringen.

3.6 Anordning og hjul-bremser

Påløpsbremsesystemet omfatter påløpsenheten, overføringsenheten og hjulbremsene. Campingvognen bremser automatisk når den kjører mot trekkbilen. Dvs. at påløpsbremseanlegget virker uavhengig av bremsesystemet for trekkbilen. Bremsekraften som genereres er hovedsakelig avhengig av hvor intens trekkbilen bremser og campingvognens lastetilstand. En støtdemper med definert reaksjonsterskel er integrert i påløpsretning og sørger for at campingvognen kun mykt rammer trekkbilen samtidig som den forhindrer at campingvognen bremser hvis man bare slipper gasspedalen lite grann eller skifter gir på trekkbilen.

Kontroll av anordning

1. Hvis neskoblingen ved inndradd stoppebremse kan skyves mer enn halvt inn når håndbrekket er dratt normalt på (ca. 45 mm), skal bremseanlegget straks etterjusteres på et autorisert verksted.
2. For å prøve teste drag/dragdemper må man trekke i håndbrekket og skyve campingvognen såpass langt bakover at brekk slår helt bak. Deretter skal neskoblingen skyves inn i helt inn mot vognen. Trekkstangen skal kjøre automatisk inn i nullposisjon via gasspolsteret i den hydrauliske demperen. Neskoblingen skal gå tilbake til startposisjon automatisk ved hjelp av den hydrauliske demperen. Hvis dette tar lenger enn 30 s, må påløpsanordningen testes på et autorisert verksted.

Hjulbremser

Når det gjelder hjulbremsene som er brukt, dreier det seg om ikke-selvjusterende trommelbremser med en veiavhengig ryggeautomatikk. Beleggene på hjulbremsene er slitedeler, derfor skal tilstanden kontrolleres hver kjørte 5000 km eller senest etter et år. Er sikkert tegn på sterkt slitasje på bremsebelegget er at sikkerhetskoplingen kan skyves inn mer enn 45 mm ved ovennevnte kontroll av påløpsanordningen.



Det er absolutt påkrevd å få etterjustert bremsene på et autorisert fagverksted med jevne mellomrom (første inspeksjon 500 km) for å få jevn slitasje på belegget og for å minske hjulbremsenes og dermed også påløpsanordningens bremses trekning og holde denne så konstant som mulig.

(se også 12.3 Bremser)



- Husk tilstrekkelig kjøling av bremsene når du kjører ned fra fjellet.
- Bruk lavt gir i trekkbilen og kjør sakte nedover.
- Det er en god idé på de steder, der det kan la seg gjøre, å gi gass slik at bilen trekker og bremsen på campingvognen slipper.
- Bruk alltid parkeringsplasser og møteplasser for å kjøle bremsene.



Se også den separate vedlagte bruksanvisningen fra produsenten av akslingen/bremsene (Knott).

3.7 Støtteben



Støttebena er plassert i området bak og fremme under campingvognen.

Sveive ut støtteben

- Campingvognen parkeres så vannrett som mulig.
- Ved myk bakke legges underlag under støttebena for å sikre campingvognen mot å synke.
- Sveiv ned støttebena.



Støtteben må kun brukes til å støtte og ikke til å sentrere eller løfte.

Sveive inn støtteben

- Støttebena sveives med sveiven i vannrett posisjon.

Støttebenets sveiv befinner seg framme i flaskekassen og er festet med klips nederst på gulvet.

3.8 Registrering

Alle kjøretøy som kjøres på offentlige veier, må registreres. Dette gjelder også for din nye campingvogn. Registrering skjer på den lokale trafikksjonen. Ta med følgende til registrering:

- Registreringsbevis del II og/eller Certificate of Conformity (CoC)
- bilforsikringsbevis
- legitimasjon
- ev. registreringsfullmakt

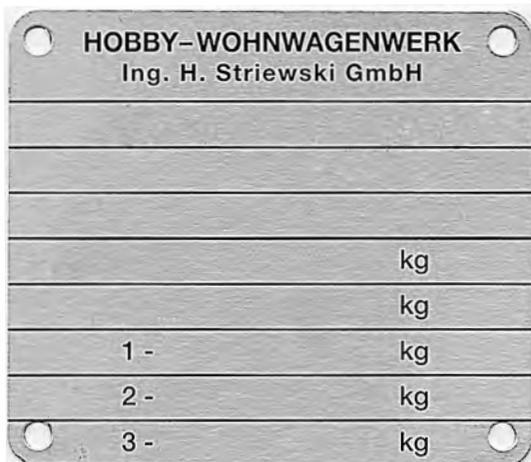
Husk å søke om et tempo-100 klistermerke eller få det hos din forhandler. (gjelder i Tyskland)

3.9 Periodisk kjøretøy-kontroll

Det er ikke krav om periodisk kjøretøykontroll for campingvogner i Norge. Det anbefales imidlertid en uforpliktende visning annethvert år som en del NCC-avdelinger tilbyr i samarbeid med den lokale trafikkstasjon / Statens Vegvesen

Understellsnummer

Understellsnummeret har 17 tegn og kan leses fra høyre. Det er plassert enten framme på høyre side på tilhengerfestet (modellene 350–650) eller på fremre tverrbjelke på høyre side (modellene 695/780). Dessuten er understellsnummeret stanset inn på fabrikasjonsskiltet. Ha FIN-understellsnummeret klart ved hver forespørsel eller besök hos din forhandler.



Fabrikkskilt

Godkjenningsnummer

Understellsnummer

Tillatt totalvekt

Tillatt aksellast, aksel 1

Tillatt aksellast, aksel 2



Typeskiltet er plassert foran, nede på høyre sidevegg.



Typeskiltet må verken fjernes eller endres.

3.10 Hastighet-100-dugelighet (utenfor Norge)



1. Denne Hobby-campingvognen er konstruert for en maks. hastighet på 100 km/t. Dette er en fartsgrense som ikke må overskrides.
2. Husk tillatt fartsgrense for trekkbil og campingvogn i det respektive land du oppholder deg i.
3. Den tyske veitrafikkloven (StVO) er blitt endret med virkning av 22. oktober 2005. Din campingvogn er allerede fabrikkinnstilt på 100 km/t, noe som er registrert i bilens vognkort. Veimyndighet tildeler 100 km/t-merket etter søknad ved førstegangsregistrering. Merket festes bak på campingvognen.
4. Husk følgende punkter som du er ansvarlig for å overholde. Hvis disse punktene ikke overholdes, er maks. hastighet 80 km/t.
 - a) Trekkbilen skal ha ABS/ABV og må ikke overskride 3,5 t i totalvekt.

- b) Campingvognen skal ha hydrauliske svingningsdempere (støtdempere), noe som er tilfelle på din nye Hobby-campingvogn.
- c) Campingvognens dekk skal ikke være mer enn seks år gamle. De skal være merket med hastighetskategori L (= 120 km/t).
- d) Campingvognen skal være utstyrt med en stabilisatorkobling iht. ISO-11555-1 (standard på HOBBY siden 1997)

Campingvognens totalvekt må ikke overskride bilens egenvekt.

5. Mulighet for fri utskifting av trekkbil og campingvogn

Det er mulig å kombinere forskjellige campingvogner med forskjellige trekkbiler.

Du er ansvarlig for at de ovennevnte forskriftene overholdes når du kjører 100 km/t i land hvor dette er tillatt. Fartsgrensen i Norge med campingvogn er maks. 80 km/t.

6. Riktig kuletrykk – økt sikkerhet ([side 02-5](#))

3.11 Vekt samt tilhørende definisjon

Definisjon av vekt for campingvogner

For beregningen av massene (vektene) og den derav resulterende lasten forøvrig for campingvogner gjelder EG-direktiv 92/27/EF på europeisk plan. De fleste forskriftene er iht. standard DIN EN 1645-2. Nedenfor finner du en forklaring på begrepene og beregningsgrunnlagene som er brukt.

1. Teknisk tillatt totalvekt (t.t.t.)

Det er Hobby-Wohnwagenwerk som fastslår den teknisk tillatte totalvekten. Vekten er blitt fastsatt etter grundige beregninger og forsøk og må av sikkerhetsmessige årsaker aldri overskrides.

2. Vekt i kjøreklares tilstand

Vekten i kjøreklares tilstand tilsvarer bilens egenvekt inkl. fabrikkmontert standardutstyr samt basisutstyr som gass, vann og kabeltrommel.

3. Basisutstyr

Basisutstyr består av samtlige utstyrsgjenstander og væsker som er nødvendige for sikker og riktig bruk av kjøretøyet. Til dette hører vekt for gass, vann og elektrisk (se 13.3 for sammensetningen)

4. Tillatt last for øvrig

Tillatt last for øvrig tilsvarer differansen av "teknisk tillatt totalmasse" og "massen i kjøreklares tilstand". I denne differansen inngår vekt for passasjerer, ekstrautstyr og personlig utstyr.

5. Ekstrautstyr

Ekstrautstyr omfatter alle spesialønsker eller utstyrsgjenstander montert av Hobbyfabrikken eller forhandleren i tillegg til standardutstyr.

Vekten i kjøreklares tilstand er basert på en standardmessig utstyrt bil. Ved montert ekstrautstyr vil denne vekten øke tilsvarende.

Vi anbefaler å veie campingvognen på en kalibrert bilvekt når campingvognen brukes for første gang. På denne måten kan du finne ut maks. tillatt last for øvrig for din egen bil samt tilhørende utstyr.



Hvis du ikke er sikker på om du har overbelastet kjøretøyet, bør du veie det på en offentlig vekt.



En overbelastning kan føre til dekksvikt eller til og med at dekkene brister. Gjennom dette er det fare for at kjøretøyet kommer ut av kontroll. Dermed setter du deg selv og andre trafikanter i fare.

4. Hjul, dekk

4.1 Dekk

Bruk kun dekk som er tillatt i vognkortet. Andre dekkstørrelser får kun brukes etter tillatelse fra produsenten.

- Kontroller dekkene regelmessig med hensyn til jevn profilslitasje, mønsterdybde og ytre skader.
- Bruk alltid samme type dekk (f. eks. sommer- eller vinterdekk).
- Nye dekk kjøres forsiktig inn i ca. 10 mil slik at de har optimalt veigrep.



Campingvogner med boggiaksel kan ha økt dekkslitasje grunnet dekktype.

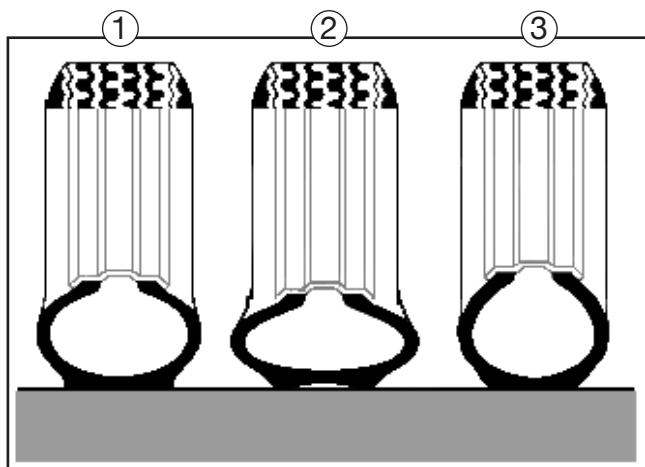
Ved bruk av kjettinger les nøye bruksanvisningen til kjettingprodusenten.

4.2 Dekktrykk

I registreringspapirene del I og II er det kun angitt en dekkstørrelse. Det er ikke tvingende nødvendig at denne stemmer overens med størrelsen på dekkene som er montert på kjøretøyet. Vennligst kontakt forhandleren din hvis du har spørsmål.

Ved kontroll av dekktrykket gjelder

- Hver fjerde uke, senest hver tredje måned og før hver bruk kontrolleres dekktrykket og korrigeres.
- Hvis det ikke er til å unngå å kjøre med for lavt dekktrykk (fra campingplass til neste bensinstasjon), bør top hastigheten være maksimalt 20 km/t.
- Kontrollen må skje på kalde dekk.



Ved dekktrykket gjelder

- Riktig dekktrykk ①
- For lavt dekktrykk ②
- For høyt dekktrykk ③



For lavt dekktrykk fører til overoppheving av dekket. Dette igjen kan føre til alvorlige skader på dekket.



For riktig dekktrykk, se tabell hjul/dekktrykk i kapittel „Tekniske data“ eller klistermerker i gasskassen og på hjulkapslene.

4.3 Mønsterdybde og alder på dekk

Dekkene fornyes senest når profildybden er på kun 1,6 mm.



Dekk eldes også når de brukes lite eller når de ikke brukes.

Anbefaling fra dekkprodusenten

- Etter 6 år skiftes dekkene, uavhengig av dekkdybden.
- Sterke støt mot fortauskant, slaghull eller andre hindringer må unngås.

Alder på dekk

Dekk bør ikke være mer enn 6 år gamle. Etter 6 år vil campingvognen miste forutsetningene for å kunne kjøre med 100 km/t, dessuten begynner materialet å bli dårlig pga. aldring og lengre lagringstid. Den firesifrede DOT-koden som står oppført på dekkets sidevegg, forteller når dekket er produsert. De to første sifrene angir produksjonsuke og de to siste sifrene produksjonsår.



Eksempel:

DOT 2410 betyr uke 24 i produksjonsår 2010.

4.4 Felger

Bruk kun de felgene som er angitt i vognkortet.
Hvis du ønsker å benytte andre felger, må du være oppmerksom på følgende punkter.

Ved bruk av andre felger gjelder

- Størrelse
- Type
- Innpressingsdybde og bæreevnen må være tilstrekkelig for den tillatte totalvekten.
- Konusen til festeskruen må tilsvare felgtypen.



Endringer er kun mulig med tillatelse fra produsenten.

For galvaniserte hjulbolter gjelder

- Hjulbolter skal kontrolleres første gang etter 50 km og deretter som ledd i vanlig vedlikehold.

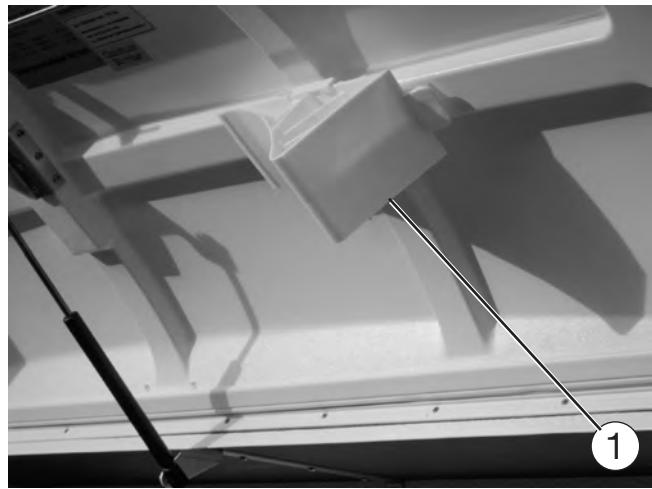
Tiltrekningsmomenter

- For stålfelger: 110 Nm
- For aluminiumsfelger: 120 Nm



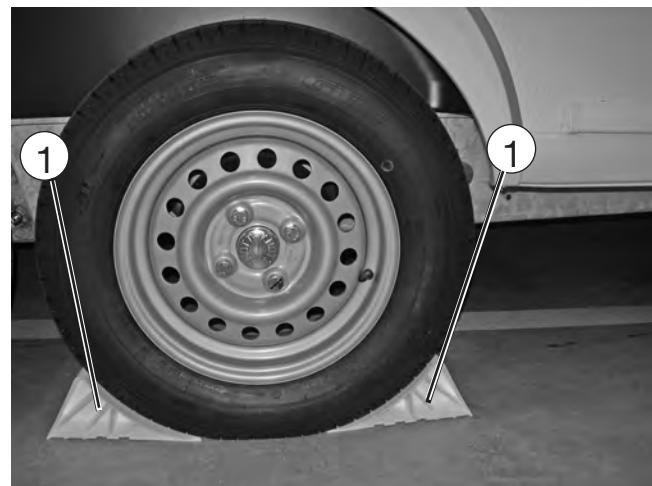
Obs! Ved skifte av felger (stål - aluminium / aluminium - stål) vær obs på riktig galvaniserte hjulbolter.

4.5 Hjulskift

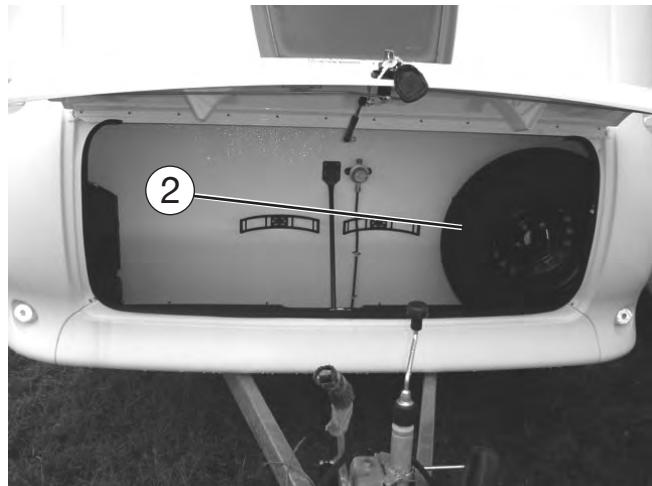


Forberede hjulskifte

- Foreta hjulskiftet med tilkoplet trekkvogn om mulig.
- Kjøretøyet + tilhengeren parkeres på så jevnt og fast underlag som mulig.
- Ved dekkskade på offentlige veier slå på varsleblinklys og sett ut varseltrekant.
- Trekkvogn: Trekk til håndbrekk, ha hjulene i rett frem posisjon, sett bilen i gir eller velg P-stilling ved automatgir.
- Campingvogn: Trekk til håndbrekk, behold støttehjulet i kjøreposisjon, deaktiver stabiliseringsinnretning. (NB! Åpnes ikke fullstendig.)
- Ta frem hjulkile ① fra gasskassen.



- Hjulkile ① plasseres fremme og bak på det intakte hjulet for å sikre campingvognen.
- Hjulbolter skrus løs med en og bare en omdreining før campingvognen jekkes opp.



- Reservehjulet (spesialønske) ② kan lagres fremme i campingvognen ved gasskassene (spesiell holdeinnretning kreves).



Hvis vognen har lettmetallfelger, skal du være oppmerksom på å bruke hjulbolter som passer til felgene når reservehjul monteres på stålfelgene.

Varselshenvisninger til hjulskifte



Egnet jekk settes kun på rammedelene som er bestemt til dette! For eksempel ved akselrøret til svingstanggruppe eller ved lengdedrager i området der akselen er festet. Hvis jekken settes på andre steder kan dette føre til skader på kjøretøyet, sågar ulykker pga. at kjøretøyet faller ned!



Jekken skal kun brukes til hjulskifte. Den får ikke brukes til arbeid under kjøretøyet!



Støttebena må ikke brukes som jekk!



Jekk er ikke standard, og er derfor ikke inkludert i leveringen.



Etter gjennomført hjulskifte må de galvaniserte hjulboltene kontrolleres etter en kjøretur på 50 km og eventuelt ettersettes.

Skifte hjul

- Egnet jekk settes ved akselrør til svingstanggruppe eller ved lengdedrager i området akselen er fetset til hjulet som skal skiftes.
- Ved campingvogner med tandemaksel settes jekken alltid under den bakerste akselen. Det anbefales å bruke en hydraulisk jekk (ikke i standardutstyr).
- Ved myk undergrunn legges stabile underlag under jekken, f. eks. en planke.
- Kjøretøyet løftes helt til hjulet befinner seg 2 til 3 cm over bakken.
- Plasser jekken på nytt om den skulle stå på skrå under jekking.
- Fjern hjulbolter og ta av hjulet.
- Reservehjulet settes på hjulnavet og sentreres.
- Hjulbolter skrus inn og trekkes lett til på kryss.
- Jekken senkes og fjernes.
- Hjulbolter trekkes til jevnt med hjulkrysset. Den fastlagte verdien til tiltrekningsmomentet til hjulboltene er 110 Nm for stålhelger og 120 Nm for aluminiumsfelger.

- Håndbrekket løsnes og stabiliseringsinnretningen aktiveres igjen.



Du bør alltid ha et reservehjul som er klart til bruk innen rekkevidde. Få derfor skiftet ut det defekte hjulet straks.



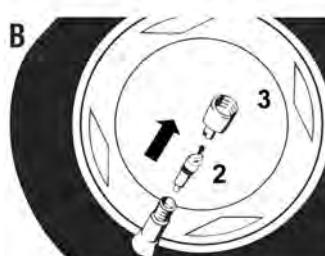
Dekkrepasjonssett



Dekkrepasjonssettet må ikke brukes hvis dekket ble skadet ved kjøring uten luft. Små stikkskader, spesielt i løpeflatene til dekkene, kan tettes med dekkrepasjonssettet. Fremmedlegermer (f. eks. skrue eller spiker) må ikke fjernes fra dekket. Dekkrepasjonssettet kan brukes ved utetemperaturer inntil ca.-30 °C.



A Rist flasken. Påfyllingsslangen ① skrus på flasken (folielukkingen blir gjennomstukket ved dette).



B Ventilklassen skrus av dekkventilen. Ventilinnsatsen ② med ventilutdreier ③ skrus ut. Ventilinnsatsen ② må ikke legges i sand eller skitt.



C Lukkestuss ④ trekkes av fra påfyllingsslangen ①. Påfyllingsslangen skyves på dekkventilen.



D Påfyllingsflasken med påfyllingsslangen holdes nedover og trykkes sammen. Hele flaskeinnholdet trykkes inn i dekket. Påfyllingsslangen ① trekkes av, og ventilinnsatsen ② med ventilutluttredrieren ③ skrues fast inn i dekkventilen.

E Luftpåfyllingsslange ⑤ skrues på dekkventilen. Pluggen ⑥ settes inn i stikkontakten til sigarettenneren. Dekket pumpes opp ⑦. Den elektriske luftpumpen må ikke brukes lengre enn 8 minutter. Fare for overopphetning! Hvis lufttrykket ikke kan oppnås, kjøres kjøretøyet ca. 10 meter frem eller tilbake, slik at tetningsmiddelet kan fordeles i dekket. Gjenta pumpeforløpet. Fortsett kjøringen umiddelbart slik at tetningsmiddelet kan fordeles i dekket.

Topp hastighet er maks. 80 km/t.

Kjør forsiktig, spesielt i svinger.

Etter 10 minutters kjøring kontrolleres dekktrykket. Hvis dekktrykket er sunket under denne minsteverdien ⑧, må du ikke fortsette turen. Hvis minsteverdien fortsatt vises ⑧, stilles dekktrykket riktig ifølge dekktrykkskilt i gasskassen. Kjør forsiktig til neste verksted og bytt dekk.



Ulykkesfare: Hvis lufttrykket som kreves, ikke kan oppnås denne gangen heller, er dekket for hardt skadet. I dette tilfellet kan dekkreparasjonssettet ikke muliggjøre den krevende tetningen. Derfor må du ikke kjøre videre. Ta kontakt med en servicestasjon eller service-24t.

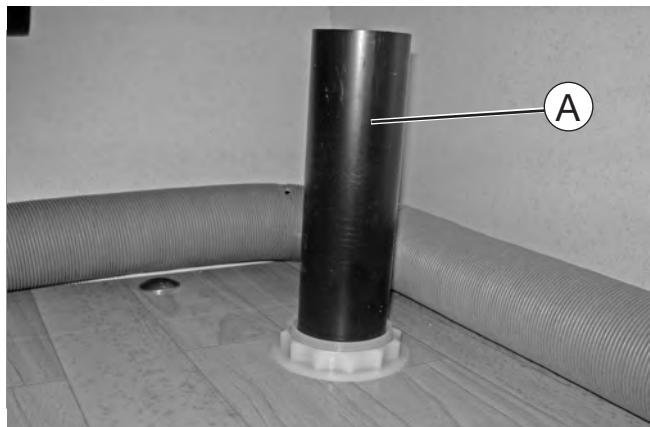
F Vedlagt klistermerke må klebes på i førerens synlige område på kombinasjonsinstrumentet. Brukt dekkreparasjonssett dumpes hos en servicestasjon.



Ulykkesfare: Få nye dekk hos neste servicestasjon.

5. Bodel Utvendig

5.1 Ventilasjon og utlufting

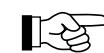


For tvangslufting gjelder

Riktig luftsirkulasjon i campingvognen er en forutsetning for en behagelig bokomfort. I campingvognen er det integrert en trekkfri tvangslufting i gulvet (A) og en tvangslufting i takventilen (B) som ikke må bli hemmet i virkemåten.



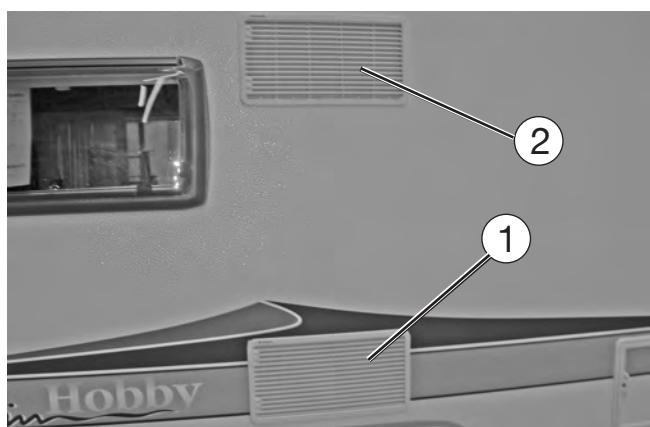
Vi anbefaler å åpne taklukken hvis campingvognen skal brukes til å bo i.



Matlaging, bløte klær osv. fører til vanndamp. Dessuten skiller vi ut opp til 35 g vann per person per time. Derfor er det viktig med ekstra lufttilførsel og -avtrekk gjennom vinduer og taklukker, alt avhengig av relativ luftfuktighet (se også «Vinterdrift»).



Sikkerhetsutluftningsåpningene må aldri lukkes, heller ikke delvis.



Kjøleskap

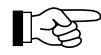
Kjøleskapet forsyner med frisk luft utenfra gjennom gitter for å oppnå en tilstrekkelig kjøleytelse. Gitter for luftinntak (1) er nede på kjøretøyets ytre vegg. Luftegitter for avgass befinner seg over beluftningsgitteret (2).



Blokerte luftegitter kan medføre kvelingsfare. Luftåpningene må derfor ikke blokkeres.



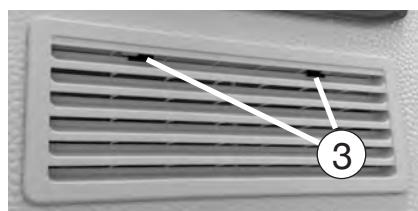
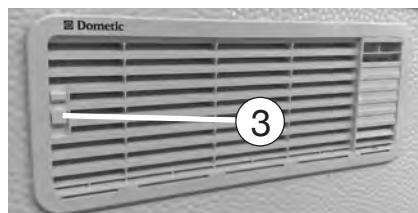
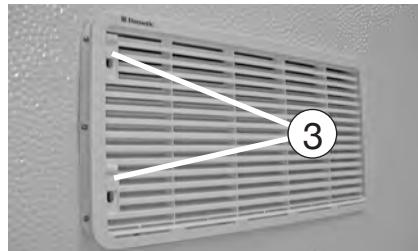
Ved vinterdrift skal det brukes vinterdeksel. Disse får du kjøpt hos forhandleren din.



Ved svært høye utetemperaturer anbefales det å fjerne luftegitteret. Dermed oppnås en høyere luftgjennomstrømning på kjøleskapet, og kjølingen forsterkes. Ved nedbør eller under kjøring må luftegitteret være fastmontert.

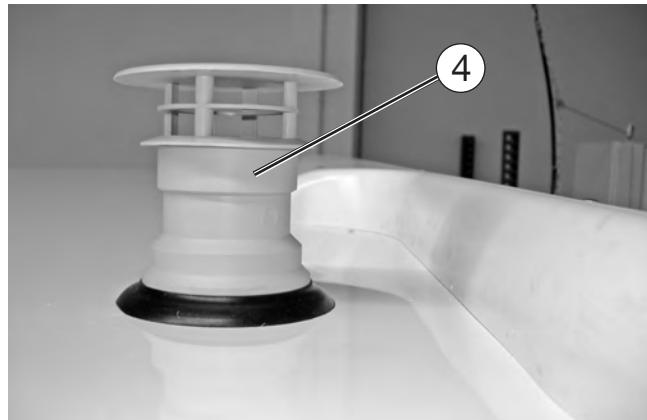


Les nøye gjennom merknadene på dekslene. Dekslene må bare brukes ved elektrisk drift om vinteren.



Fjerne ventilasjonsgitteret

- Skyv låseanordningen(e) ③ helt opp til anslaget (på Thetford skal begge låseanordninger skyves inn til midten).
- Begynn med å åpne ventilasjonsgitteret forsiktig opp på venstre siden (Thetford: åpnes opp forover).
- Trekk deretter høyre siden ut av holderen (på Thetford skal nedre kant trykkes ned og ut av holderen).



Oppvarming

Oppvarmingen forsyneres med ren luft nedenfra via et ventilasjonsspjeld. Oppvarmingens utblåsningsluft føres ut gjennom en pipehatt. Pipehatten ④ befinner seg på taket på campingvognen.



Ved å blokkere ventilasjonen oppstår kvelingsfare. Luftinntak og avtrekk må derfor ikke blokkeres.



Ved vinterdrift må en sørge for fritt pipe og luftavtrekk.

5.2 Inngangsdør



Inngangsdør utenfra

Åpne døren

- Drei nøkkelen til høyre helt til man hører at låsen låser opp.
- Drei nøkkelen tilbake i loddrett posisjon og trekk den ut.
- Trekk i dørhåndtaket.
- Åpne døren.

Lukke døren

- Lukk døren.
- Drei nøkkelen til venstre helt til man hører at den er låst.
- Drei nøkkelen tilbake i loddrett posisjon og trekk den ut.



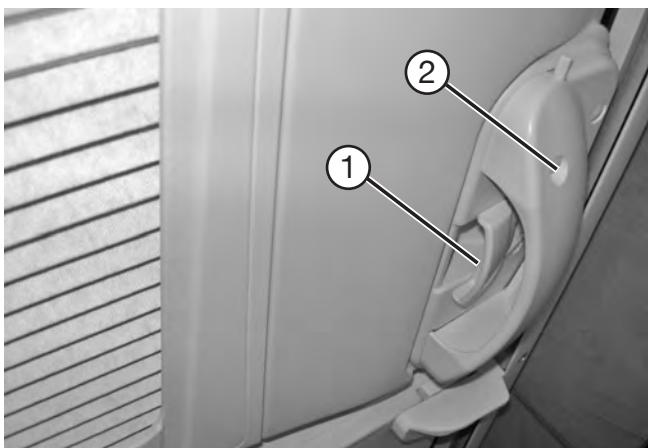
For å unngå skader må du aldri bruke føreskinnet på myggnettet som innstigningshjelp.



Inngangsdøren er rømningsveien i et nødtilfelle. Derfor må døren aldri låses utenfra.



Kjør bare når inngangsdøren er lukket.



Inngangsdør innenfra

Åpne

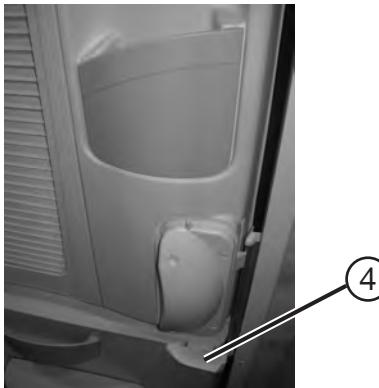
- Grip inn i gripeskålen ①, trekk åpningsgrepet, åpne døren og slipp grepet.

Lukke

- Trekk døren igjen.
- Trykk på låsekappen ②.



Slik kan også døren åpnes innenfra hvis døren er låst utenfra.

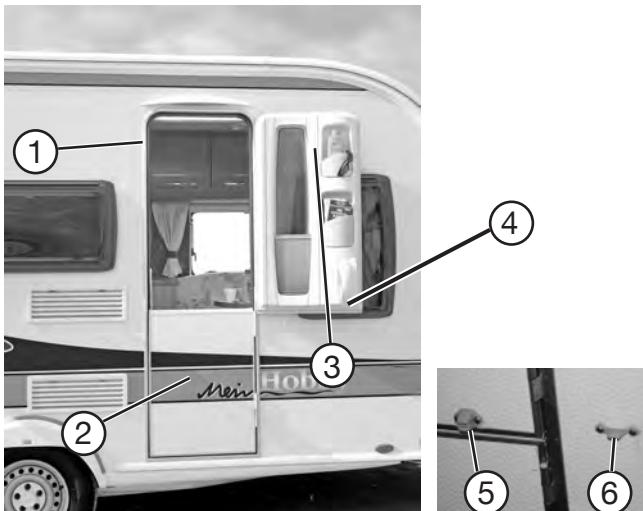


Delt inngangsdør

Øvre ③ og nedre del ② av inngangsdøren kan lukkes og åpnes hver for seg. For å gjøre dette må man først åpne hele døren og så skille den øvre ③ og den nedre delen fra hverandre.

Åpne øvre del av døren

- Drei håndtaket ④ 90° mot venstre og still det i loddrett posisjon for å skille øvre og nedre del av døren fra hverandre.
- Åpne opp øvre del helt og trykk den mot kjøretøyveggen. Dermed snapper dørlåsen ⑤ inni motstykket ⑥ på kjøretøyveggen og hindrer at den øvre delen faller lukkes.
- Dørkarm og nedre del av døren kan nå svinges tilbake og lukkes adskilt fra den øvre delen av døren.





Øvre del av døren må aldri lukkes når myggnettet er dratt for. Myggnettet skal alltid være dratt helt bort når døren lukkes.

Lukke øvre del av døren

- Drei håndtaket ④ 90° mot høyre og still det i loddrett stilling for å koble øvre og nedre del av døren sammen igjen.
- Trykk hele døren ned i rammen ① for å lukke døren.



Stigtrinn

For inn- og utstigning gjelder

- Sett stigtrinnet foran inngangsdøren
- Pass på at alle stigtrinnets ben står på fast og stabilt underlag, dette for å hindre at stigtrinnet kan vippe og forårsake skade ved bruk.



Vær oppmerksom på høydeforskjellen når du går inn og ut av vognen.

5.3 Bagasjeluke

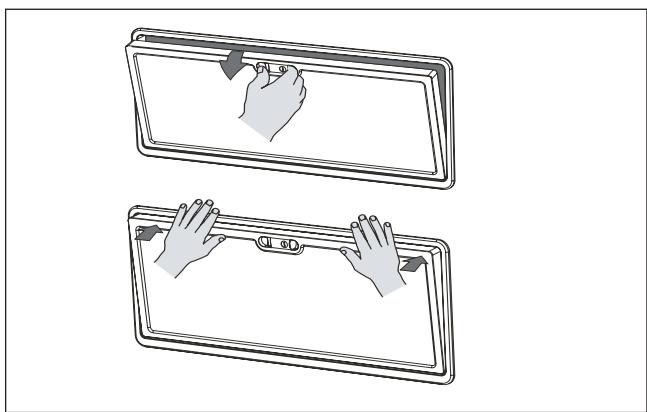


Åpne serviceluken

- Lukk opp låsen med nøkkelen.
- Ta tak i låseknappen med tommel og pekefinger og trykk skikkelig til.
- Åpne luken nedover.

Lukke serviceluken

- Vipp luken opp.
- Trykk luken igjen oppe til venstre og høyre slik at alle lukkemekanismer er lukket skikkelig igjen.
- Lås låsen med nøkkelen.



Konstant tetthet av bagasjeluken er bare mulig hvis klaffen sitter fast i alle låsene når den lukkes. Feil lukking av klaffen kan føre til stadig deformasjon av klaffen, spesielt når campingvognen verken kjøres eller brukes.



Tetningene på serviceluken skal vedlikeholdes med jevne mellomrom med silikonspray for å sikre at serviceluken går lett og virker slik den skal også på sikt.

5.4 Gasskasselokk



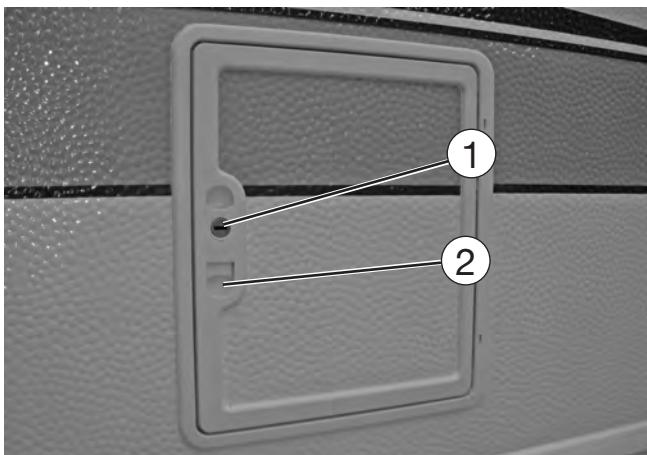
Åpne

- Lukk opp låsen med nøkkelen ①.
- For å låse drei knappen som er sprunget ut mot urviseren og åpne gasskasselokket.

Lukke

- Lukk gasskasselokket.
- Lokket lukkes ved å dreie knappen med urviseren.
- Lås låsen ① med nøkkelen.
- Trykk inn knappen til den faller i hakk og sikre den.

5.5 Toalettluke



Åpne

- Lås opp låsen ① med nøkkelen.
- Trykk på knappen ② og vri lokket opp til siden.

Lukke

- Flytt lokket til siden til den faller i hakk og er lukket.
- Låsen ① lukkes med nøkkelen.

5.6 Tak



For taklasten gjelder

- Bruk bare standardiserte og godkjente stiger som står stødig når du stiger opp på taket.
- Taket er ikke beregnet for punktbelastninger. Dekk tråflaten skikkelig til før du går opp på taket. Egnet til dette er materialer med glatt og myk overflate, som f.eks. styroporplater.
- Ikke trå for nærmre takluker eller klimaanlegg i taket (hold en sikkerhetsavstand på minst 30 cm).
- Ikke gå på de buete sonene foran og bak.



Maksimal totalbelastning er 80 kg.



Vær forsiktig når du går på taket. Når det er vått eller is på taket, er det ekstremt stor skilfare.

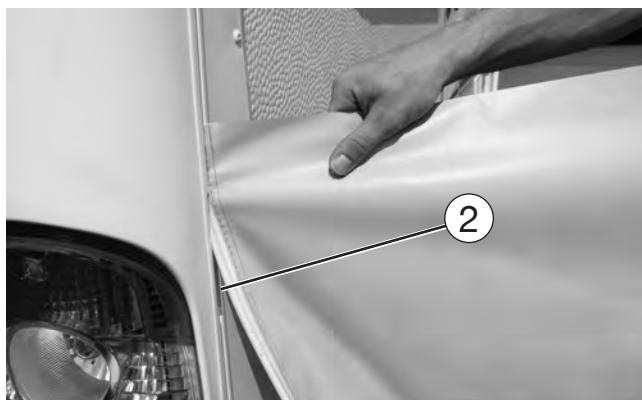
5.7 Fortelt- og profilskinne



Vulsten til forteltet kan trekkes inn i forteltskinnen både foran og bak på begge sider av campingvognen. Vær oppmerksom på eventuelle skarpe kanter!



Pakningen ① under forteltskinnen foran og bak henger litt utenfor forteltskinnen med vilje for å sikre at regn og fukt kan drypp ned. Det er meget viktig at den utstikkende pakningsdelen aldri blir fjernet.



I hekken, på høyde med baklyktene, er forteltskinns kanal gjort bredere ②. Dette gjør det lettere å trekke forteltet inn.



Nederst i på siden er campingvognen utstyrt med noen profilskinner. Understykke skal alltid trekkes inn fra midten av kjøretøyet og ut.



Feste forteltet

Vario-Clip-Hobby er beslag for sikker oppsetning av teltstenger som sikrer at forteltet monteres trygt til campingvognen. De kan monteres uten at man trenger å skrue og er spesielt tilpasset konturene på profillisten. Profillistene er foret med en plastkonstruksjon som er resistent mot trykk og fukt. (se også bildet i kapittel 14.7)



Din Hobby-forhandler gir deg gjerne råd hvis du har spørsmål om hvordan forteltet skal festes.

5.8 Sykkelstativ



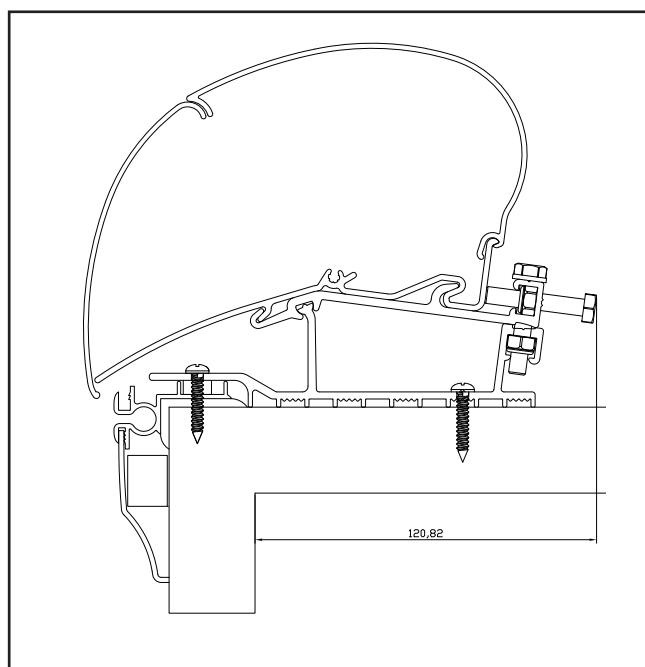
Sykler på sykkelstativet påvirker kjøreegenskapene til bil-og vogn-kombinasjonen i stor grad. Kjørehastigheten bør tilpasses disse forhold:

- Sørg for at tillatt kuletrykk utnyttes helt og evt. korrigeres når der er sykler på sykkelstativet.
- Selv ved optimal lasting synker kritisk hastigetsgrense drastisk.
- Det er sjåføren som er ansvarlig for at syklene er forsvarlig festet til kjøretøyet. Også i tilstand uten last må lastesystemet sikres med tilgjengelige clips.
- Sørg for at lys ikke blir tildekket helt eller delvis av lasten.



Maks tillatt belastning på sykkelstativet er 50 kg.

5.9 Takmarkise



Man kan få kjøpt adapttere og beslag for ettermontering av takmarkiser. Mer informasjon om dette får du hos din Hobby-forhandler.

Prinsipielt bør takmarkiser alltid monteres av fagfolk.

En påmontert markise skal aldri resultere i at maksimal tillatt totalbredde og totalhøyde overskrides.



Monterer man på en markise, kan det påvirke etterlops-/kjøreegenskapene til bobilen i negativ retning.

6. Bodel Innvendig

6.1 Dører, luker og skuffer



Kjøkkenoverskap

Åpne

- Trykk på knappen ① på håndtaket for å låse opp skapdøren.
- Trekk i håndtaket helt til skapdøren er åpnet.

Lukke

- Trykk på håndtaket helt til man hører at skapdøren går i lås

Det er bare klaffene på overskapsdørene på kjøkkenet som har en ekstra låsemekanisme. De andre overskapsdørene lukkes ved hjelp av fjærkraften i hengslene.



Møbeldører med magnetlås

Åpne

- Trekk kraftig i håndtaket helt til klaffen eller overskapsdøren er åpen.

Lukke

- Lukk ved å trykke på døren eller på håndtaket helt til man merker at magneten har grepet tak.



Møbeldører med dørhåndtak

Baderomsdør

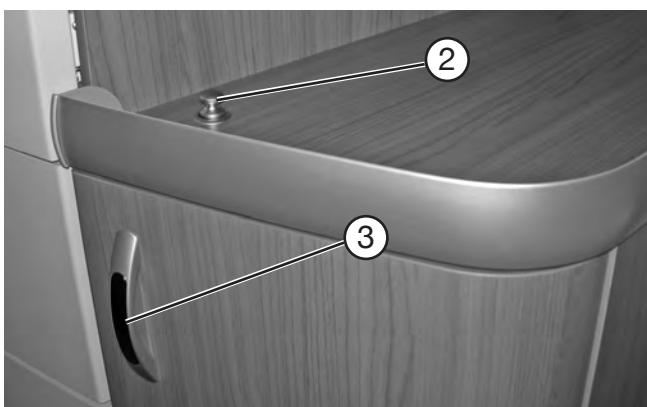
- Trykk ned håndtaket for å åpne og lukke døren.



Møbeldører med dreieknapp

Klesskap

- Drei knappen for å åpne og lukke døren.



Skuffer med pushlock (trykknapp)

Kjøkkenskuffer

Åpne

- Trykk på pushlock-knappen (2) helt til knappen hopper ut.
- Trykk i håndtaket (3) helt til skuffen kjører ut.

Lukke

- Skivv skuffen inn ved håndtaket (3).
- Trykk inn pushlock-knappen (2) helt til knappen faller i hakk og skuffen er sikret.



Skuffer meterkjøkken

Avhengig av produksjonstidsrommet er skuffene i et såk. meterkjøkken sikret på forskjellige måter.

Versjon a:

Øverste skuff (5) er sikret ved hjelp av en pushlock (2) plassert over, skuffene under er sikret via en sentrallås (4).

Låse skuffen

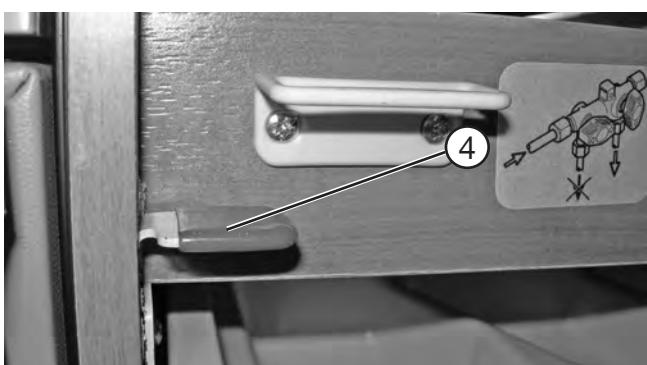
- Åpne bestikkskuffen (5).
- Trykk sentrallåsen (4) helt ned til den faller i hakk.
- Lukk bestikkskuffen og sikre den.

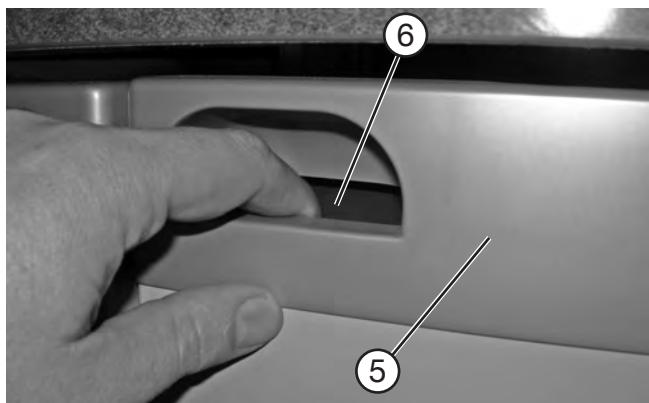
Låse opp skuffen

- Åpne bestikkskuffen (5).
- Trekk sentrallåsen (4) helt opp til anslaget.
- Lukk bestikkskuffen (5).

Version b:

Hver enkelt skuff er sikret ved hjelp av separate pushlock (2).

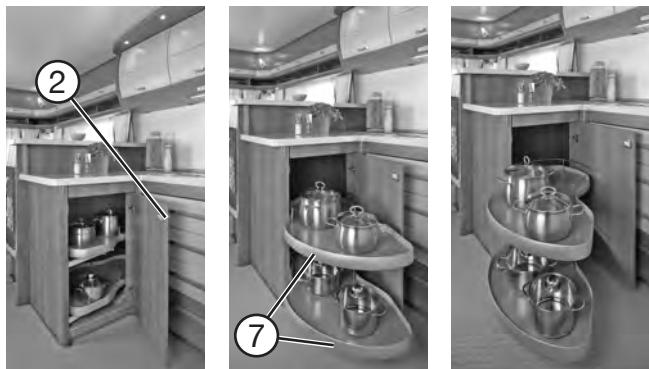




Standard kjøkken

Bestikkskuffen ⑤ har egen lås. Trykk på knappen ⑥ for å låse opp skuffen. Skuffen låses automatisk når den lukkes.

Kurvskuffene med uttrekk under er sikret ved hjelp av en sentrallås ④. Sentrallåsen ④ betjenes på samme måte som i meterkjøkkenet.



Dreieskap vinkelkjøkken

Døren på vinkeldreieskapet åpnes ved hjelp av pushlock ②. De to platene ⑦ dreies forsiktig ut av skapet ved å trekke i dem. Gå fram i motsatt rekkefølge for å lukke skapet.



Lukk alle luker og skuffer før du starter kjøringen. Slik unngås det utilsiktet åpning under kjøring og at gjenstander faller ut.

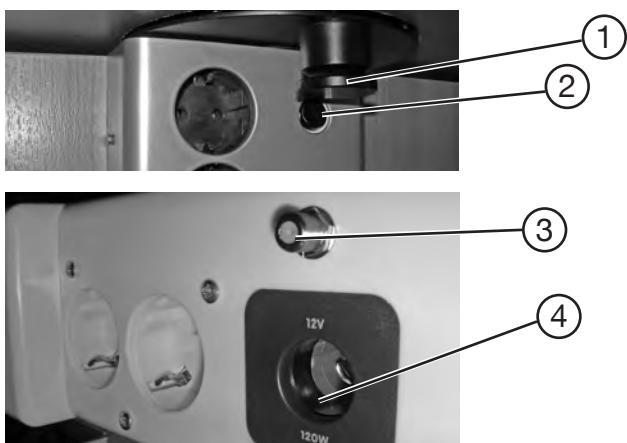
6.2 Dreibart TV-skap



Mediaoval (avhengig av modell)

Mediaovalen er en dreibar romdeler, som kan brukes både til barskap og til TV-skap for flatskerm TV.

For å dreie mediaovalen må knappen ① trekkes ut og etter dreiningen trykkes inn igjen og gå inn i inngrep for å sikre den.



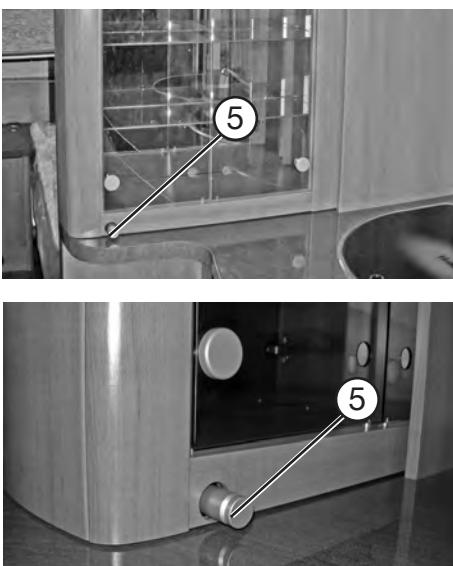
Bryteren ② for å slå på og av LED-belysningen i barskapet er plassert rett under mediaovalen ved siden av 230-V-stikkontakten til kjøkkenet. Lyset til barskapet kan i de fleste modeller ikke slås på og av fra betjeningspanelet.

230 V stikkontaktene og antennetttilslutningen ③ for fjernsyn og mottaker er plassert under mediaovalen i nederste hylle i L-kjøkkenmodulen. 12 V-stikkontakten ④ på bildet kan fås som ekstrautstyr (ikke standard).



TV-skapet Mediaoval skal være godt sikret og låst under turen.

6.3 Media-modulen (avhengig av modell)



En media-modul er en romdeler som kan trekkes ut og dreies. Den kan brukes både som barskap og som TV-skap for flatskjerm.

For å trekke romdeleren ut, skal man trekke knappen ⑤ og trykke den inn igjen når romdeleren er utfelt. For å kunne dreie øvre mediaenhets, skal knappen ① trekkes ut, dreies 180° og deretter slippes slik at den faller i hakk igjen.

LED-lyset i barskapet slukkes og tennes ved å trykke på stemningslyset "Ambiente" på betjeningspanelet.

230V-stikkontaktene og antenneinntaket ③ for TV eller mottaker er plassert i et separat rom under romdeleren.

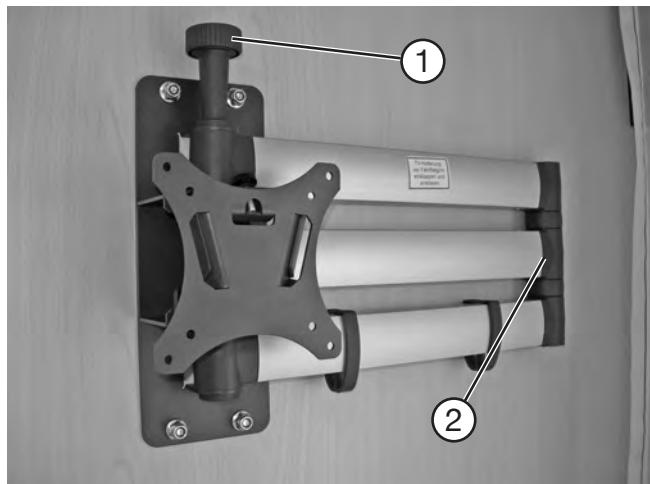


Romdeleren skal være trukket inn og sikret under kjøring.



Kablene for antennettilkoplingene og TV-skapene samt for den utvendige stikkontakten for forteltet ligger løst i klesskapet slik at man kan tilkople fjernsynsapparatene slik du ønsker.

6.4 TV-holder



Alle modeller som ikke er utstyrt med et mediauttrekk/mediaoval, kan utstyres med en TV-holder.

Låse opp TV-holderen

- Trekk knappen ① opp.
- Drei armene ② i ønsket posisjon.

Låse TV-holderen

- Klaff TV-holderen sammen helt til du hører at knappen ① faller i hakk.



Klaff inn og lås TV-holderen før kjøring.

6.5 Bord



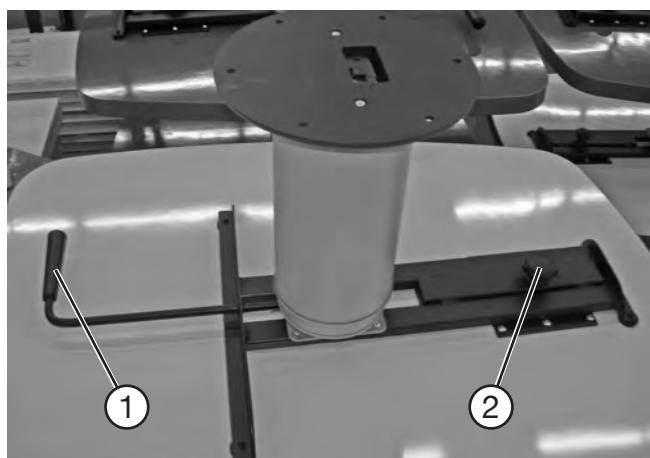
Søylebord

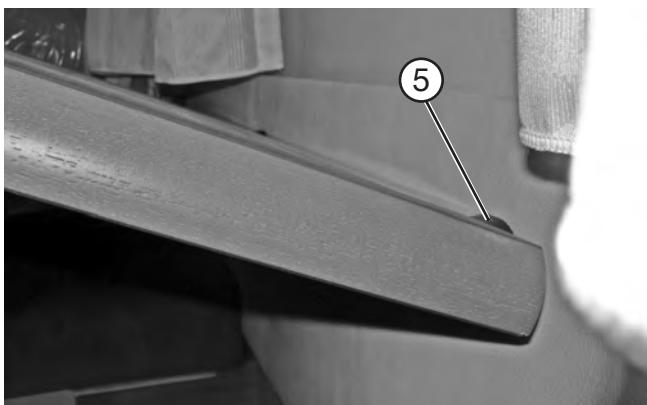
Senke bordet

- Drei spaken ① 180°.
- Trykk på bordplaten for å senke bordet.
- Drei spaken ① tilbake igjen og sikre bordplaten.

Dreie bordet

- Løsne fingerskruen ②.
- Drei bordet (usentrert) i ønsket stilling.
- Stram til fingerskruen ② igjen for å låse bordet.

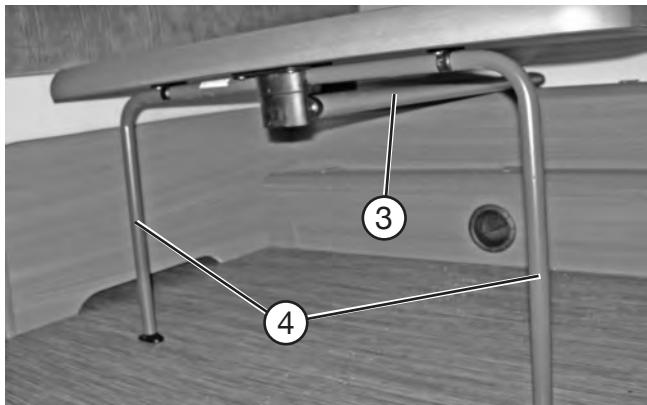




Hengebord

Senke

- Løft bordplaten foran ca. 30°.
- Trekk nedre del av bordbenet ③ ned, klaff det 90° og legg det inntil.
- Vipp støttebenene ④ 90° ut.
- Trekk bordplaten ut av øverste holder i veggen ⑤.
- Løft bordplaten foran ca. 30° og la den gå i hakk på de nederste holderne i veggen.
- Ta tak i forkanten av bordplaten og sett støttebenene ned på gulvet.



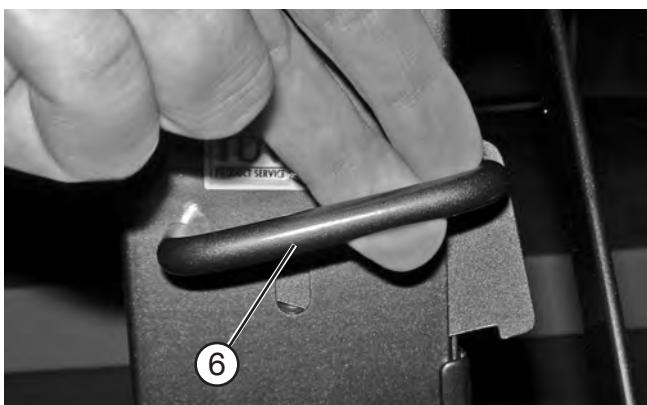
Dreiebord

Senke bordet

- Skiv håndtaket ⑥ opp.
- Vipp bordplaten med en buebevegelse ned helt til håndgrepet faller i hakk.

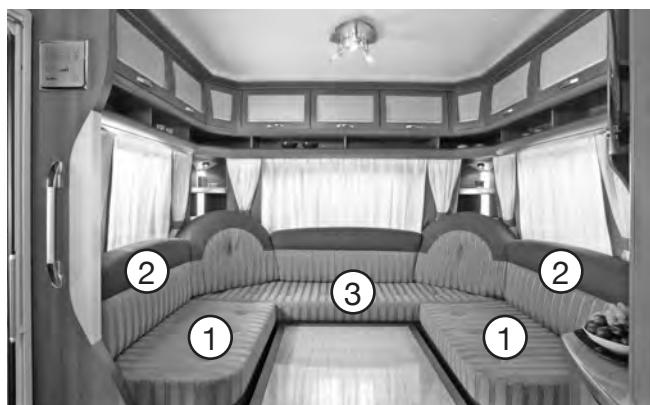
Dreie bordet

- Bordbenene er utstyrt med ruller som er forsiktudt 45° i forhold til hverandre slik at bordet kan dreies rundt sin egen akse.



Dreiebordet er ikke festnet til gulvet.
Senk ned bordet og sikre rullene med transportsikringen som følger med leveransen før du legger ut på tur.

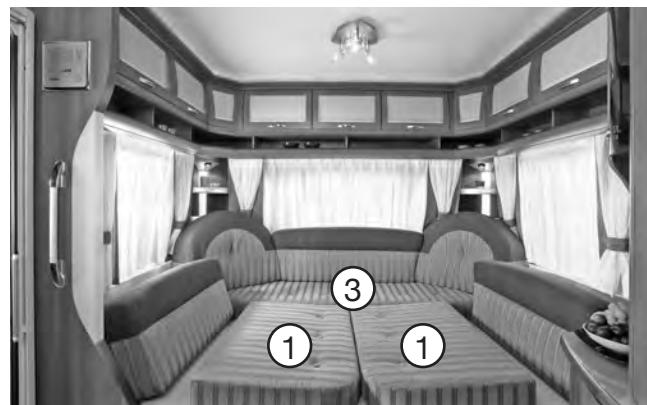
6.6 Omgjøring fra sitteplass til seng



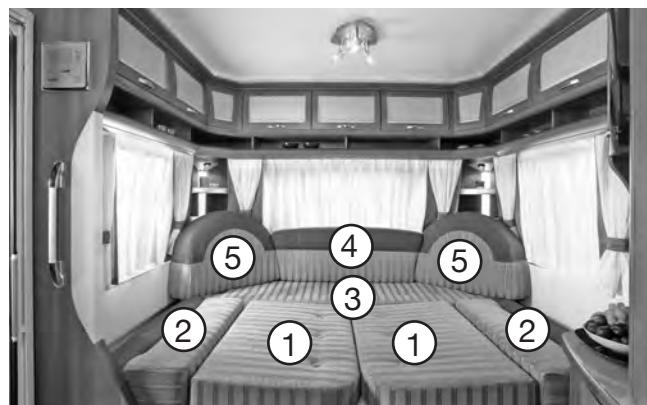
Sittegruppene kan gjøres om til komfortable senger.

Omgjøring av rundsittegruppen

- Fjern seteputene ① og ryggputene ②.
- Senk bordet.
- Legg sitteputene ① på og trekk dem sammen inn mot midten av bordet.
- Fyll yttersidene med ryggputene ②.
- Sitteputen på tvers bak ③ og de bakerste ryggputene ④ med de to hjørneputene ⑤ forblir uendret.



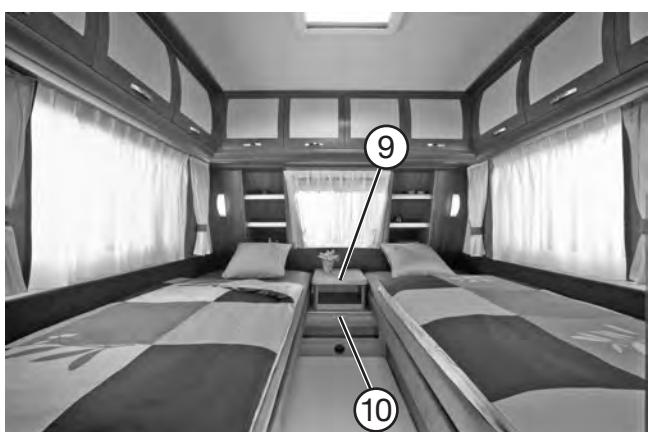
Vær obs på god sikring av bordplate, sittebenker og uttrekk samt puter slik at ingenting faller ned.





Sengeforlengelse for kjøretøyer med sittegruppe i siden

- Trykk inn pushlock-knappen ⑥ for å åpne.
- Legg den utvendige bekledningen ⑦ forsiktig ned på gulvet.
- Sett den ekstra liggeplaten ⑧ vannrett og snu den litt opp på siden.
- Vipp den utvendige bekledningen ⑦ ca. 60° opp og senk ned den ekstra liggeplaten ⑧ slik at delene støtter hverandre.



Uttrekksbar sengebunn for L-senger

Ved hjelp av et ekstra sengeelement (ekstrautstyr) kan de to langsgående sengene utvides til en stor dobbeltseng.

- Løft opp og ta av nattbordet ⑨.
- Trekk i håndtaket ⑩ og trekk sengebunnen ⑪ vannrett ut.
- Legg ekstrapute ⑫ på sengebunnen.



6.7 Barnesenger



- Vinduer ved barnesenger er sikret mot utilsiktet åpning for å beskytte barna mot å falle ned.



Vær obs på at småbarn kan falle ned fra øverste seng. La aldri små barn sitte uten tilsyn i campingvognen.



Maks tillatt belastning på den øverste sengen er 75 kg.

6.8 Vinduer



Åpningsbare vinduer

Åpne

Det kan stilles inn flere trinn.

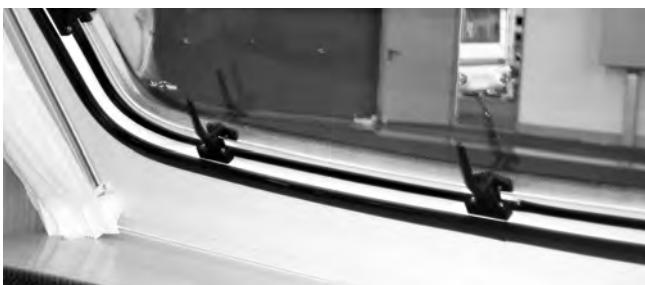
- Låsen dreies i loddrett posisjon.
- Vinduet trykkes utover til det høres en klikkelyd.
Vinduet forblir automatisk i denne stillingen.

Lukk

- Vinduet løftes noe for å dra det ut av luftestillingen.
- Lukk vinduet.
- Låsen dreies i vannrett posisjon.



Vinduer ved barnesenger er sikret mot utilsiktet åpning for å beskytte barna mot å falle ned.





Plisséer og rullegardiner

Mørkleggingsplisséen eller mørkleggingsrullegardinene og insektrullegardinene er innbygget i vindusrammen.

Lukke mørkleggingsplisséen

- Hold i gripelisten på mørkleggingsplisséen, skyv den trinnløst opp i ønsket posisjon og slipp. Rullegardinene er låst i denne posisjonen.

Åpne mørkleggingsplisséen

- Grip tak i grepene og skyv plisségardinene forsiktig opp eller ned. Rullegardinene ruller automatisk oppover.

Lukke mørkleggingsrullegardinene

- Ta tak i lasken på mørkleggingsrullegardinene, trekk den ned i ønsket posisjon og hekt den fast. Rullegardinene låses i denne posisjonen.

Rulle opp mørkleggingsrullegardinene

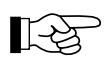
- Ta tak i lasken på mørkleggingsrullegardinene og skyv den først forsiktig litt ned og så opp igjen. Rullegardinene ruller automatisk opp.

Lukke myggnettingen til beskyttelse mot insekter

- Myggnettet trekkes i bøylen til det er helt nede, og slippes. Rullegardinene forblir låst i denne posisjonen.

Åpne myggnettingen

- Rullegardinene trekkes i bøylen lett nedover, og så føres den oppover. Rullegardinene ruller automatisk oppover.



Rullegardinene må ikke slippes oppover.



La rullegardinene og plisséene være oppe når campingvognen ikke er i bruk for å unngå følgeskader.



Takventilasjon

Takluken kan åpnes i en eller begge retninger.

Åpne

- Trykk snaplåsen inn mot midten av takluken.
Trykk samtidig håndtaket på takluken opp.

Lukke

- Trekk begge håndtaker på takluken kraftig ned helt til de to snaplåsene har falt i hakk.

Insekt- og mørkleggingsrulle-gardin

Mørkleggingsrullegardinen kan lukkes selv om insektrullegardinen er lukket og låst sammen med mørkleggingsrullegardinen. Når mørkleggingsrullegardinen lukkes, følger insektrullegardin med.

Lukke

- Trykk låsen mot yttersiden av takviften.
- Hold i håndtaket og trekk rullegardinen helt til den ligger mot rullegardinen plassert overfor og la den falle i inngrep.

Åpne

- Trykk håndtaket sammen. Låsemekanismen går opp.
- Før rullegardinen langsomt tilbake med håndtaket.

6.9 Takluker

Sikkerhetshenvisninger



- Ikke åpne taklukene ved sterk vind/regn/hagl osv. samt en ute-temperatur på under -20 °C.
- Bruk aldri makt for å få åpnet taklukene når det er kuldegrader eller snø, ellers kan hengslene eller åpningsmekanismen bli ødelagt.
- Fjern snø, is eller smuss før du åpner takluker Husk også nødvendig plass i høyden når du parkerer under trær, i garasjer o.l.
- Ikke trå på taklukene.
- Før du kjører videre, lukk igjen og lås taklukene. Trekk fra myggnett og plissé (hvileposisjon).
- Lukk bare $\frac{3}{4}$ -deler av plisségardinene i sterkt solskinn for å unngå varmeansamling.



Ventilasjonsgitteret må alltid holdes åpent. Det må ikke lukkes eller tildekes.



Stor takluke

Åpne luken

Sørg for at åpningsradiusen over luken er fri for hindringer før luken åpnes. Luken kan åpnes opptil 60°.

- Stikk hånden inn i åpningen på sveivholderen og klaff sveivholderen i bruksposisjon. Sveiven dreies med urviseren helt til luken står i ønsket stilling. Når maks åpningsvinkel er nådd, merkes motstand.

Lukke luken

- Drei sveiven mot urviseren helt til luken er lukket og man merker motstand. I lukket posisjon kan man sette sveiven inn i sveivholderen igjen. Klaff sveiven tilbake i holderen for å være helt sikker på at sveiven er lukket skikkelig.



Liten takluke

Åpne luken

- Takluken kan åpnes oppover mot kjøreretningen i tre posisjoner. Trykk på låseknappen på siden og sett takluken med bøylen i ønsket posisjon og lås den fast der. Maks åpningsvinkel er på 50°.

Lukke takluken

- Ta bøylen ut av låseposisjonen og lukk takluken. Luken er automatisk låst når den er helt lukket.

7. El-installasjoner

7.1 Sikkerhetsbestemmelser

De elektriske installasjonene i HOBBY-campingvogner oppfyller kravene i henhold til gjeldende bestemmelser og standarder.

Vær oppmerksom på følgende



Det er ikke tillatt å fjerne sikkerhetsmerking og advarsler på de elektriske enhetene som er montert.



Det er ikke tillatt å bruke installasjonsrom omkring elektrisk, montert utstyr som sikringsboks, strømforsyninger osv., som ekstra oppbevaringsrom.

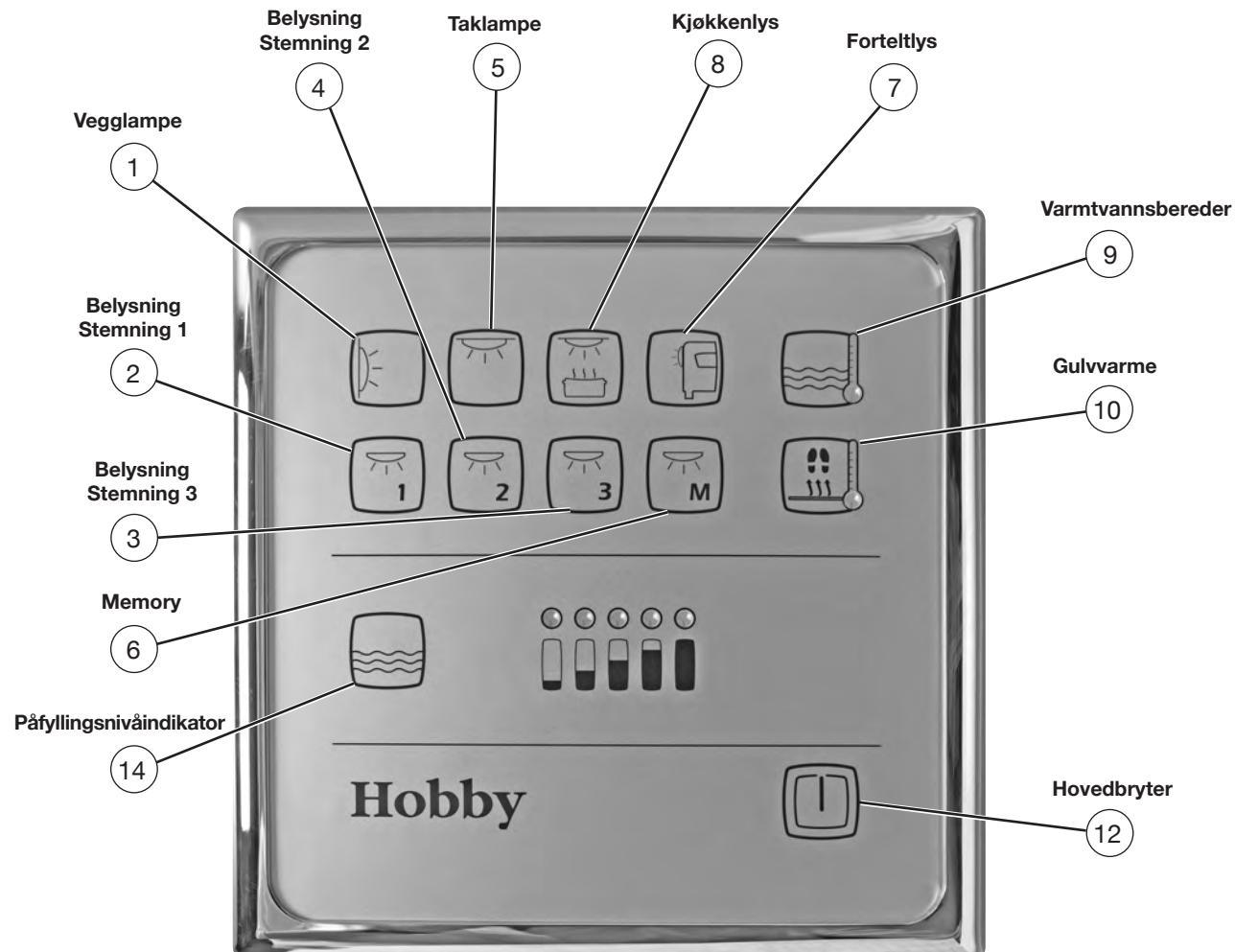


Campingvognen er standard dimensjonert til intern batteriforsyning (autark).



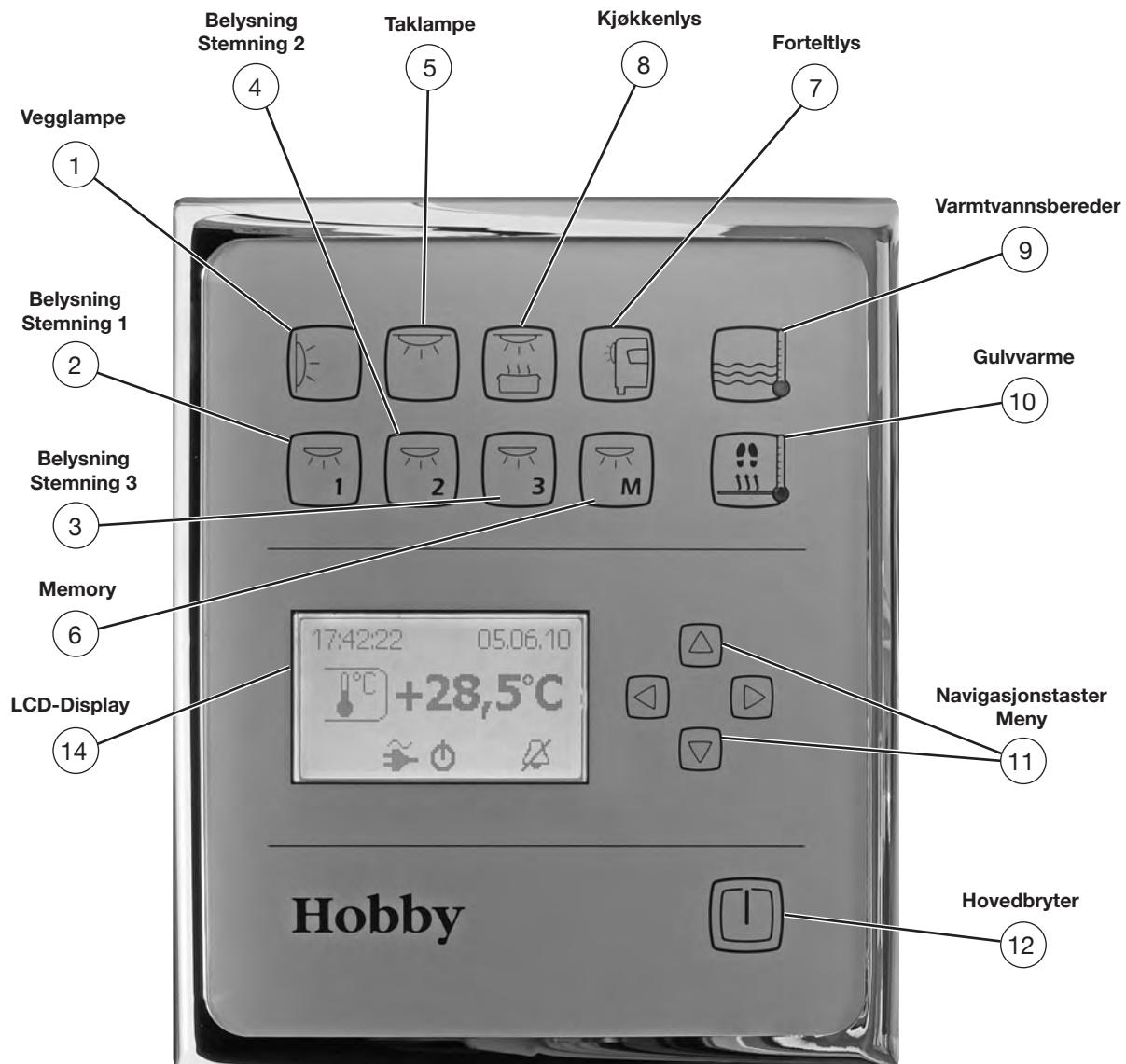
Arbeid på det elektriske anlegget er bare tillatt utført av autoriserte verksteder.

7.2 Betjeningspanel



Standard betjeningspanel

Systemet består av en styringselektronikk, et standard eller LCD-panel (ekstrautstyr) med tastefelt og flere tretasters betjeningsfelter. Disse brukes til å betjene de forskjellige lampene og noen 230 V-forbruksapparater. Dessuten blir forskjellige informasjoner og måleverdier vist på LCD-skjermen (ekstrautstyr).



LCD-betjeningspanel (ekstrautstyr)

Hovedbryterfunksjon

- Etter at campingvognen er tilkoplet 230V - nettet første gang, skal hovedbryter eller en hvilken som helst funksjonstast aktiveres for å aktivere alle 12V-forbruksapparater og de 230V-forbruksapparater som er tilkoplet via systemet (f.eks. vannvarmer, gulvvarme).

- Hvis anlegget er startet opp, kopler man ut belysningen komplett ved å trykke kort på hovedbryteren. Alle permanente 12V -forbruksapparater (f.eks. vannforsyning, kjøleskap, varmevifte) forblir påslåtte. Systemet lagrer de apparater som var påslått på forhånd, og aktiverer dem igjen når man trykker på hovedbryteren på nytt.
- Hvis hovedbryteren holdes inntrykt lenger enn fire sekunder mens anlegget er tilkoplet, frakoples også hele 12V-anlegget helt (på autarke campingvogner med intern el-forsyning blir batterioppladningen ikke avbrutt) i tillegg til de apparater som på det tidspunktet er aktivert.
- Ved strømsvikt husker den om hovedbryteren var slått på eller av. Så snart strømmen er tilbake, kobles hovedbryteren automatisk på igjen. Strømforbrukere som bruker strøm permanent, som f.eks. oppvarming, er da i drift igjen.



12V-driften av kjøleskapet kjører automatisk når bilens tenning er slått på uten at man må aktivere hovedbryteren. Alle andre 12V-forbruksapparater må aktiveres via bilbatteriet med hovedbryter.



Veggglamper 1 og taklampe 5

- Med et kort trykk på denne tasten tennes/slukkes lampen som påvirkes. Lysstyrken reguleres når man holder tasten nede en stund. Innstilt lysstyrke er lagret, derfor er lysstyrken den samme når lyset slukkes og tennes igjen. Vegglampen å lyse med full lysstyrke første gang man slår den på igjen etter at systemets spenningsforsyning har vært avbrutt.



Stemning 2 3 4

- Ved kort trykk på tasten tennes/slukkes strømkretsen for det respektive stemningslyset (indirekte belysning).

Tast Memory 6

- Ved hjelp av denne tasten kan man lagre og hente fram igjen en gitt lysstyrke. Ved hjelp av et kort trykk på denne tasten lyser alle 12 V-lamper som påvirkes med den sist lagrete lysstyrke. Belysningstilstanden lagres ved at man holder denne tasten nede en stund. Tilstandene til 230 V-forbrukerapparatene (varmtvannsbereder og gulvvarme) lagres ikke ved hjelp av denne tasten.



Forteltlys 7

- Ved hjelp av et tastetrykk på denne tasten tennes og slukkes forteltlyset. Det er ikke mulig å tenne dette lyset på når trekkbilen er tilkoblet og motoren er i gang.



Forteltlyset skal være slukket under ferdsel på offentlig veinett.



Kjøkkenlys 8

- Ved hjelp av et kort tastetrykk på denne tasten tennes/slukkes kjøkkenlyset.

Varmtvannsbereder med LED-visning 9

- Denne tasten brukes til å slå på og av varmtvannsberederen. Er varmtvannsberederen innkoblet, indikeres dette av at LED lyser. Ved å aktivere hovedbryter 12 blir også varmtvannsberederen utkoblet.
- Ved spesialønsket elektrisk boiler slås denne på og av istedenfor Therme-varmtvannsbereder.



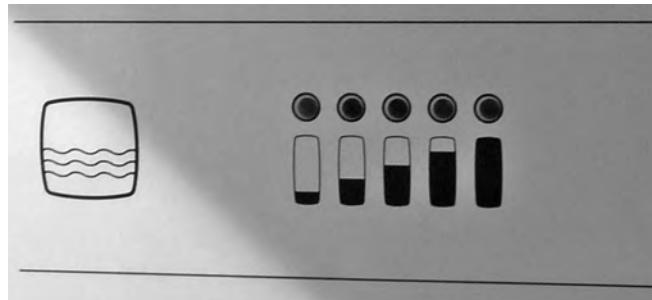
Ved noen spesialønsker, f.eks. Alde fyring, er denne bryteren uten funksjon.

Gulvvarme med LED-visning 10

- Denne tasten brukes til å slå på og av varmtvannsberederen. Er Therme-varmtvannsberederen innkoblet, indikeres dette av at LED lyser. Ved å aktivere hovedbryteren blir også varmtvannsberederen slått av.
- Er det installert en elektrisk bereder (spesialønske), blir denne slått på og av istedenfor Therme-varmtvannsbereder.



Både Therme-varmtvannsbereder og gulvvarme (spesialønske) er 230 V-apparater. Uten nettilkobling er det ikke mulig å slå disse apparatene på og av.



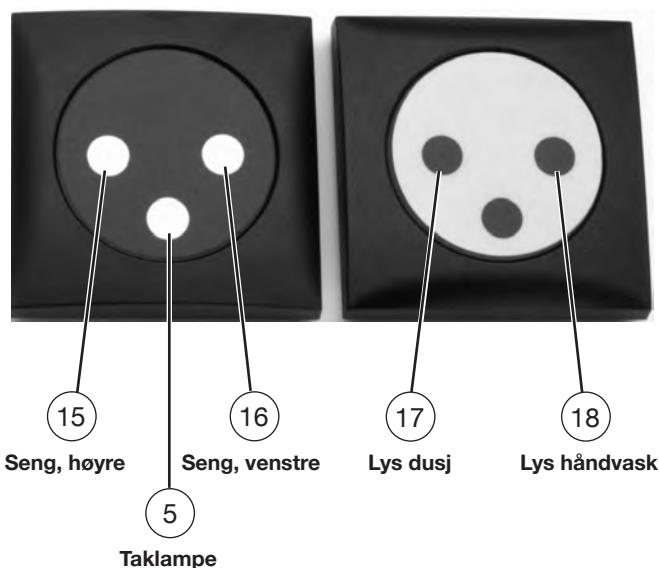
Påfyllingsnivåindikator 14

Ved å trykke på denne tasten vises påfyllingsnivået i ferskvannstanken via en LED-kjede. Visningen av nivået i ferskvanns- og spillvannstanken foregår i fem trinn:

tom	bare venstre røde LED lyser
$\frac{1}{4}$	venstre røde LED av; 1 gul LED på
$\frac{1}{2}$	venstre røde LED av; 2 gule LED på
$\frac{3}{4}$	venstre røde LED av; 2 gule og 1 grønn LED på
full	venstre røde LED av; 2 gule og 2 grønne LEDer på.



For å få en korrekt status av påfyllingsnivået må kjøretøyet stilles helt vannrett



Lysbrytere vaskerom/seng

- Ved hjelp av et kort tastetrykk tennes/slukkes taklyset ⑤, sengelys høyre side ⑯, sengelys venstre side ⑯. Ved hjelp av et lengre tastetrykk reguleres lysstyrken på disse lampene. Den sist innstilte lysstyrken lagres slik at lampen lyser med denne lysstyrken når den slukkes og tennes igjen.
- Ved hjelp av et kort tastetrykk på denne tasten tennes/slukkes lyset dusj ⑰, lys håndvask ⑱



Fjernkontroll (ekstrautstyr)

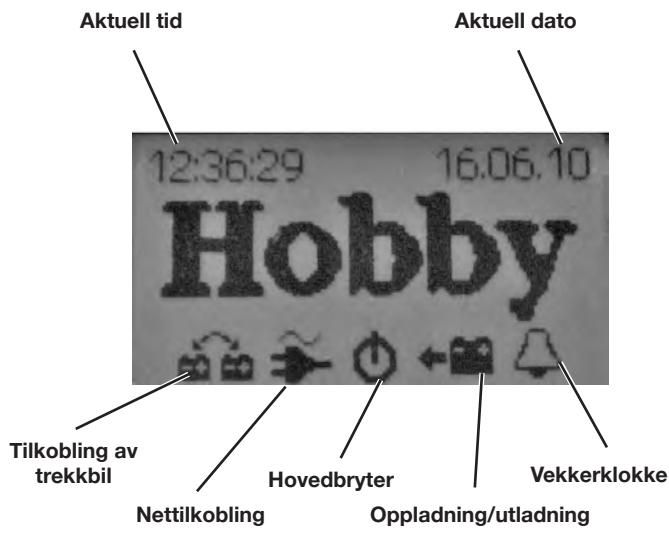
- Med fjernkontrollen kan man styre seks av funksjonene på betjeningspanelet via fjernkontroll.



Hold knappene på fjernkontrollen inntrykt helt til ønsket funksjon blir utført for å skåne batteriet.



For mer informasjon vises det til separat betjeningsinstruks fra produsenten.



LCD-skjerm

Basismeny

- Basismenyen vises hvis ingen av navisjonstastene brukes i ca. 30 sekunder. Denne menyen er ikke belyst.

Klokkeslett

- I dette feltet vises det aktuelle klokkeslettet.

Dato

- I dette feltet vises den aktuelle dato'en.

Tilkobling av trekkbil

- Dette symbolet vises når campingvognen er tilkoblet en trekkbil og trekkbilsmotoren er startet. Denne funksjonen vises bare hvis kjøretøyet er utstyrt med en „batteripakke“.

Netttilkobling

- Dette symbolet vises når campingvognen er tilkoblet et 230 V-nett.

Hovedbryter

- Hovedbryter symbolet vises når 12 V-hovedbryteren for systemet er påslått.

Oppladning/utladning

- Dette symbolet vises bare når systemet er utstyrt med en batterisensor og i tillegg med eget batteri. Symbolet viser at campingvognsbatteriet er utladet. Når batteriet lades opp, peker pilen på batteriet. Denne funksjonen vises bare hvis kjøretøyet er utstyrt med en „batteripakke“.

Vekkerklokke

- Med dette symbolet vises tilstanden på vekkerklokken. I eksempelet er vekkerklokken slått av. Når vekkerklokken slås på, er det ingen strek gjennom symbolet.



Visning av tanknivå

- Etter at man har trykt én gang på „høyre”- eller „venstre”-tasten, vises menyen som viser nivået i ferskvannstanken.
- I eksempelet vises en tank som er 1/4 fylt. Det er fire visnings- og målingsverdier: tom, 1/4, 1/2, 3/4 og full.



Utetemperatur

- Etter at man har trykt på „høyre”-tasten nok en gang, vises menyen for utetemperaturen. Utetemperatursensoren er plassert på undersiden av kjøretøyet til høyre eller venstre for stigtrinnet.
- Visningen foregår i trinn på 0,5 °C.



Innetemperatur

- Etter at man har trykt enda en gang på „høyre”-tasten vises menyen for innetemperaturen.
- Visningen foregår i trinn på 0,5 °C.

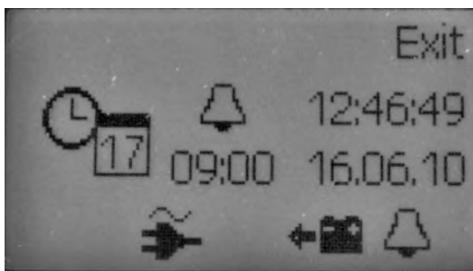


Innetemperatursensoren er plassert på baksiden av printkortet på LCD-panelet. En eventuell opphopning av varme på dette stedet kan føre til feil temperaturvisning.



Batterispenning

- Etter at man har trykt enda en gang på „høyre”-tasten, vises batterispenningen på det tilkoblede batteriet.
- Normalt (ingen batteri installert i campingvognen) er dette spenningen fra trekkbilbatteriet.
- Er trekkbilen ikke tilkoblet campingvognen, vises en spenning på „0,0” V.



Innstilling av tid, vekketid og dato

- Hvis „opp“- og „ned“-tasten holdes nede samtidig (ca. 2 sekunder) kommer man inn i menyen hvor det aktuelle klokkeslettet, den aktuelle datoén og vekketiden kan innstilles og vekkefunksjonen kan aktiveres og deaktivertes.
- Når man er inne i menyen kan man bla til de forskjellige innstettingsverdiene ved hjelp av „høyre“- og „venstre“-tasten. Verdiene som er valgt blinker og er understrekket. Verdiene endres ved hjelp av tastene „opp“ og „ned“. For å forlate menyen må man trykke tasten „opp“ eller „ned“ mens „Exit“ er understrekket.



Generelle opplysninger om LCD-skjermen

Klokkeslettet og datoén lagres via en knappcelle av typen 3V 210 mAh, CR2032. Denne knappcellen må skiftes ut hvis klokken går unøyaktig eller ikke går i det hele tatt. Knappcellen er plassert i holderen på baksiden av printkortet på LCD-skjermen. LCD-skjermen må demonteres fra møbelfronten for å kunne skifte ut knappcellen. For å gjøre dette må kromrammen vippes forsiktig ut av holderen. Deretter kan man se skruene som holder plastdelen på plass i møbelet. Ved å løsne skruene demonteres skjermen.



Sørg for at batteriets poler plasseres riktig i holderen når knappcellene skiftes ut. Hvis polene ikke vender korrekt (polvending), kan skjermen bli ødelagt.

7.3 Strømforsyning

Campingvognen kan forsynes med strøm via følgende tilkoplinger:

- 230V nettilkopling 50 Hz.
- Via bilen med forbindelse med 13-polet plugg (begrenset funksjonsomfang).
- Via innebygd hjelpebatteri (ekstrautstyr). Alle 12V-forbruksapparater, som belysning, vannforsyning osv., står til rådighet.

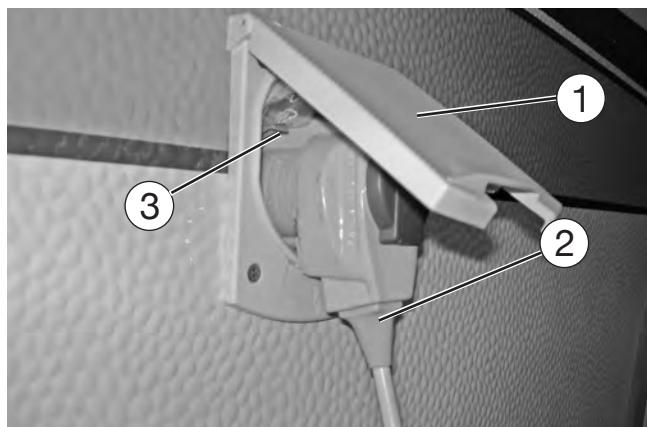


Forsyning via nettilkopling

Campingvognen skal tilkoples via 230V-CEE-plugg på sideveggen av vognen.



Den eksterne 230V-forsyningen skal være beskyttet ved hjelp av en jordfeilstrøm-vernebryter (jordfeilbryter).

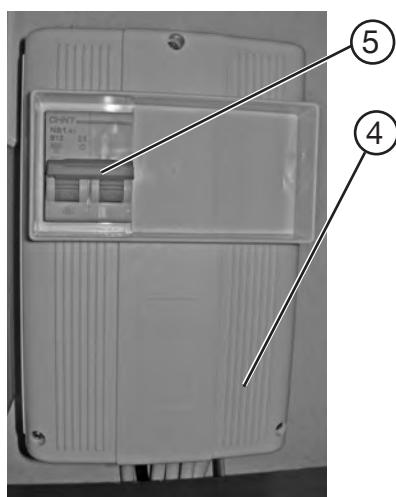


Tilkopling

- Ta ut kontakten til bilen (13-polet plugg).
- Vipp ned vippebryteren ⑤ for å slå av automatsikringen ④.
- Ta tak nede på beskyttelsesdekselet på den utvendige stikkontakten ① og klaff det opp.
- Rull ledningen helt av, sett pluggen ② i og trykk den skikkelig på plass.
- Slå automatsikringen ④ på igjen.

Løsne forbindelsen

- Trykk ned vippebryteren ⑤ for å slå av automatsikringen ④.
- Trykk spaken ③ i den utvendige stikkontakten ned.
- Trekk ut CEE-pluggen ②
- Trykk beskyttelsesdekselet ① ned helt til den faller i hakk.



Berøringsbeskyttelsen for 230V-anlegget er sikret med en topolet 13 A-automatsikring ④ som er plassert i klesskapet. (Unntatt innebygd spesialutstyr som Ultraheat, vannoppvarmer osv. Her blir det installert en ekstra topolet 16 A-automat). I så fall skal begge automater koples.

For netttilkoplingen gjelder

- Campingvognen skal bare tilkoples et 230 V-nettet med en maks 25 m lang skjøteledning 3 x 2,5 mm² med CEE-plugg og kopling.

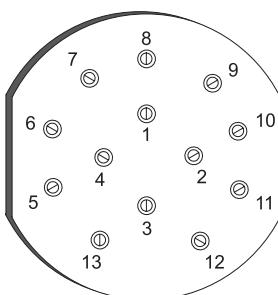


Ved nettdrift via en kabeltrommel **skal** denne alltid være rullet helt ut fordi det ved induksjon kan bli varmt og det til og med kan oppstå kabelbrann.

- 230V-nettet i campingvognen er beregnet for et totalt effektopptak på 2300 W. Når flere forbruksappateter, som vannkoker osv., koples til, skal man forvisse seg om at denne maks effektverdien ikke blir overskredet når forbruksapparater, som kjøleskap, vannvarmer osv., er i drift.



Når en jordfeilbryter (ekstrautstyr) er montert i campingvognen, skal denne sjekkes med jevne mellomrom ved hjelp av kontrollknappen.



Tilkoplingsskjema for 13-polet plugg
(system Jäger)

Kontakt	Strømkrets
1	Blinklys, venstre
2	Tåkelys
3	Masse (for strømkrets 1 til 9)
4	Blinklys, høyre
5	Høyre baklys, sidelys,
6	Bremselflys
7	Venstre baklys, sidelys,
9	Strømforsyning (permanent pluss)
10	Strømforsyning, tenningsbryter styrt
11	Masse for strømkrets 10
12	Masse for tilhengergjenkjenning
13	Masse for strømkrets 9



For å begrense strømforbruket ved drift via trekkvognen, skal maks 2 forbruksappateter brukes i campingvognen via betjeningspanelet samtidig (unntatt utstyr med autark-pakke).



Trekkvognen skal alltid koples elektrisk fra campingvognen før en lavspenningsforsyning koples til campingvognen.



Drift via hjelpebatteri (autark-pakke)



- Det skal bare monteres akkumulatorer med bundne elektrolyter (gelebatterier) på de steder som fabrikken har bestemt.
- Det er ikke lov å åpne gelebatterier som er installert.
- Når hjelpebatteriet skiftes ut, skal det bare brukes batterier av samme type og kapasitet.
- Før hjelpebatteriet klemmes på og av, skal den elektriske forbindelsen til trekkvognen løsnes, de 230 V-forsyningene, 12V-forsyningen og alle forbruksappateter slås av.
- Før sikringene skiftes ut, skal strømmen til laderegulatoren slås av.
- Før en defekt sikring skiftes ut, skal årsaken til at den har gått finnes og utbedres.
- Sikringene skal bare skiftes ut med sikringer av samme størrelse.
- Utilstrekkelig lufting av laderegulatoren minsker oppladningsstrømmen.
- Overflaten på laderegulatoren kan bli varm under drift.



Drift og oppladning av hjelpebatteriet

Hvis campingvognen ikke er tilkoplet 230V – forsyningen, forsyner hjelpebatteriet el.-systemet med 12V likestrøm. Siden batteriet bare har begrenset kapasitet, bør de elektriske forbruksappatene ikke drives uten batteriladning eller 230V - nettilkopling over lengre tid. Batteriet opplades med laderegulatoren fra tre mulige inngangskilder (230V nettilkopling, lysmaskinen på trekkvognen eller evt. solceller). Det er inngangskilden med høyest inngangsspenning som leverer oppladningsstrømmen til det batteriet som er tilkoplet.



- Lad opp hjelpebatteriet i minst 20 timer før hver tur, like etter hver tur og før den skal stå stille over lengre tid.
- Under turen skal man nytte enhver anledning til å lade opp batteriet.
- Etter en viss brukstid og når det er kaldt ute synker batterikapasiteten.
- Når den resterende tiden under utladningen faller under 1 time, høres et akustisk signal.
- Hvis batterispenningen er mindre enn 10,0 V, frakobles alle forbruksapparater automatisk.
- Når batteriet eldes og kun kan oppplades til verdier på opptil 50 % av nominell kapasitet kommer en advarsel.
- Batteriet lades bare opp når det har en spenning på minst 8 V.
- Når kjøretøyet står stille over lengre tid, bør batteriet kobles fra etter at man har ladet det fullt oppladet.
- For ytterligere informasjon vises det til den separate driftsinstruksen for batteriladeren.

7.4 El.-forsyning



Systemet koples automatisk fra batteridrift til nettdrift så snart systemet blir tilkoplet strømnettet.

Med en omformer forvandler strømforsyningensheten eksternt nettspenning til forbruksappateter for 12V.

Alle lamper i campingvognen bruker 12 volt. Bare større elektriske apparater, som f.eks. vannvarmer, gulvvarme, klimaanlegg osv., er apparater for 230V.



Sikringer

Sikringene for de enkelte strømkretsene befinner seg på lysstyringsmodulen. Plasseringen er som følger (fra venstre til høyre):



Plasseringen kan avvike noe for noen modellers vedkommende.

Strømkrets 1 (15 A):

Barnesenglampe, klesskapsbelysning (bare WLU), lys i fortelt, vegglamper, taklampe, sengelamper.

Strømkrets 2 (15 A):

Barnesenglamper

Strømkrets 3 (15 A):

Klesskapsbelysning, venstre sengelampe (bare WLU), miljø 2, kjøkken, dusj

Strømkrets 4 (15 A):

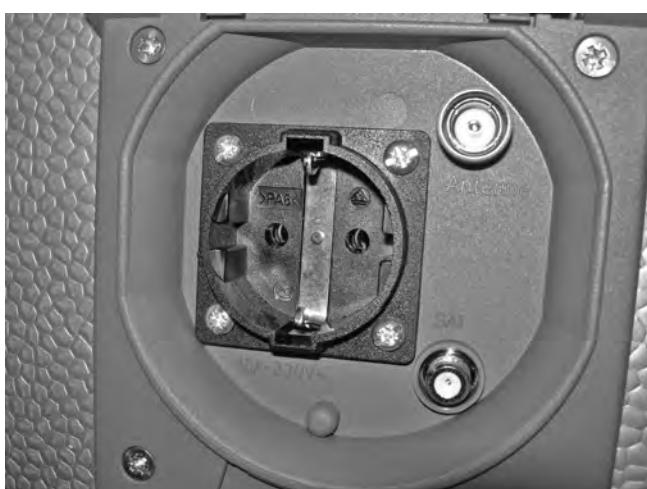
Vifte, håndvask, miljø 3, miljø 1

Strømkrets 6 (7,5 A):

Vannforsyning, Porta Potti, kjøleskapsbelysning



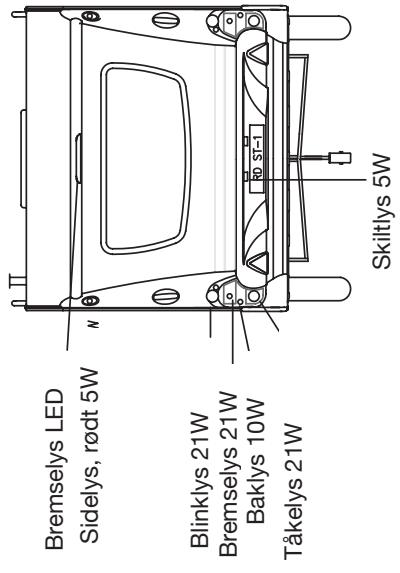
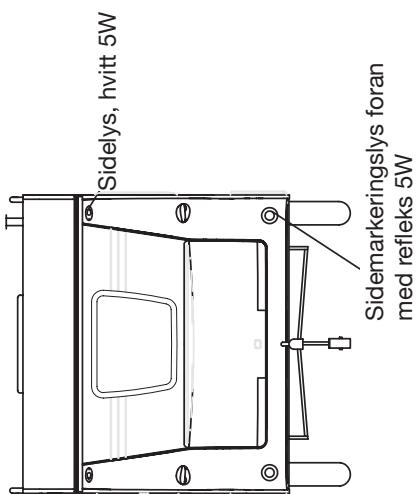
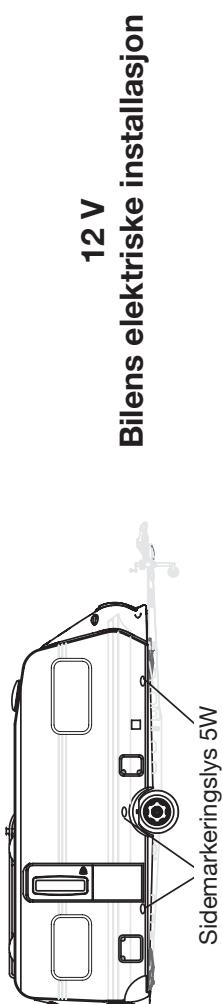
Defekte sikringer skal bare skiftes ut når man har funnet feilen og eliminiert årsaken.



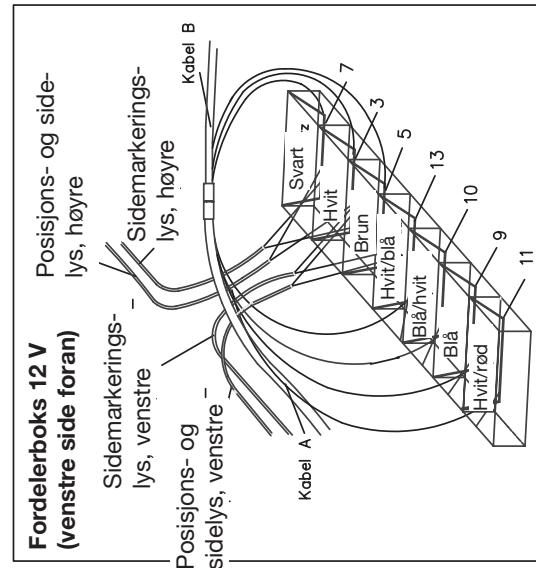
Din campingvogn har dessuten en kombinert utvendig stikkontakt til fortelt og antennetilkoppling (ekstrautstyr i De Luxe).

Den kan f.eks. brukes til et fjernsynsapparat i forteltet. Den integrerte antennetilkopplingen kan brukes som inngang og uttak alt etter hvordan man vil ha den. Mer informasjon om dette får du hos din Hobby-forhandler (se også pkt. 6.2).

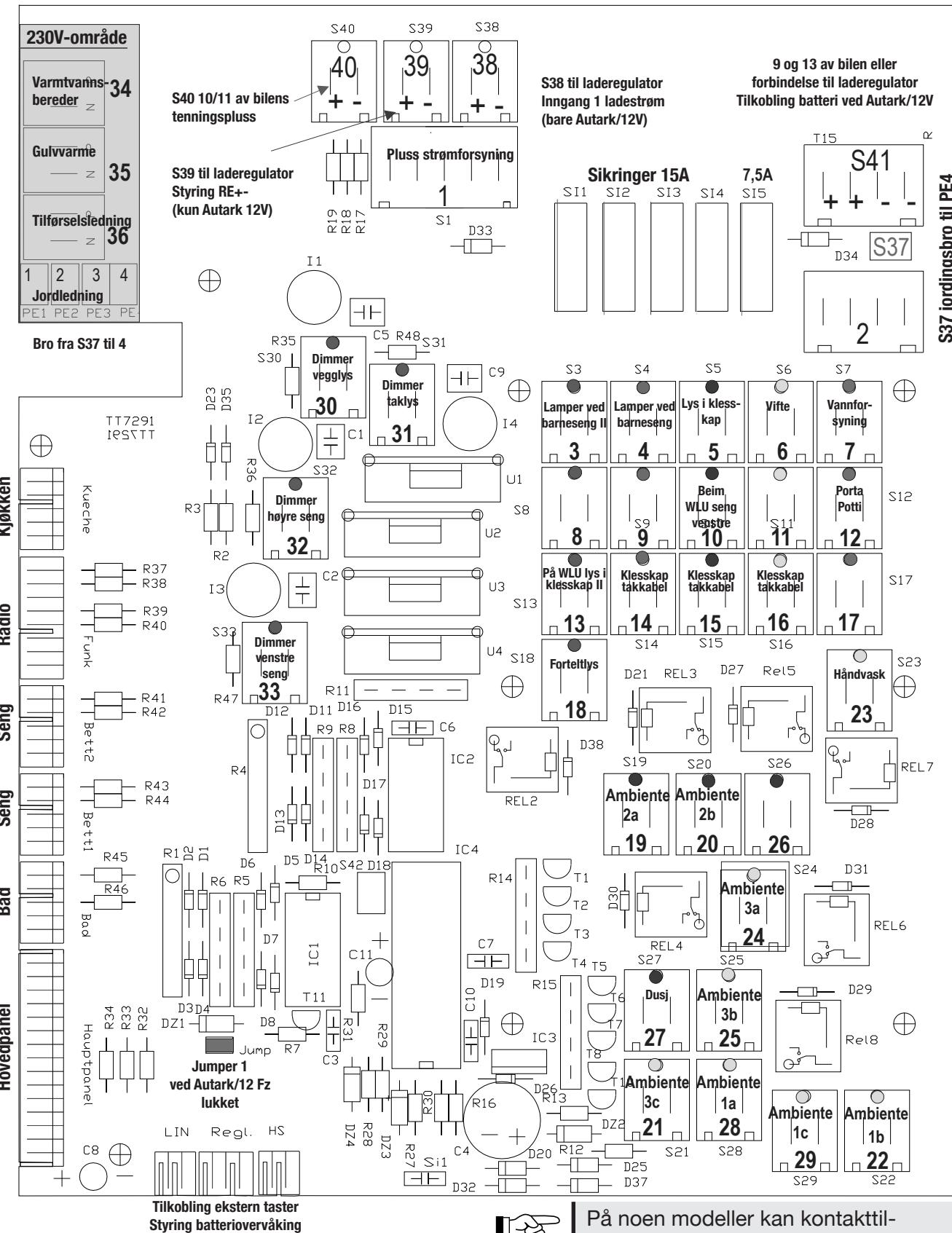
7.5 Koplingsskjema hoved



PIN	Farge på ledet	Tverrsnitt i mm ²	Forbruker
1	Gul	1,5	Blinklys, venstre
2	Blå	1,5	Tåkelys
3	Hvit	2,5	Masse (for strømkrets 1 til 8)
4	Grønn	1,5	Blinklys, høyre
5	Brun	1,5	Høyre baklys, sidelys, sidemarkeringstlys og skiltlys
6	Rød	1,5	Bremselys
7	Svart	1,5	IVenstre baklys, sidelys, sidemarkeringstlys og skiltlys
8	Oransje	1,5	Ryggelys
9	Blå	2,5	Strømforsyning (permanent pluss)
10	Blå/hvit	2,5	Strømforsyning, styrт av tenningsbryteren
11	Hvit/rød	2,5	Masse for 10
12	Fiolett	1,5	Koding for koblet tilhenger, masse til 3
13	Hvit/blå	2,5	Masse til 9



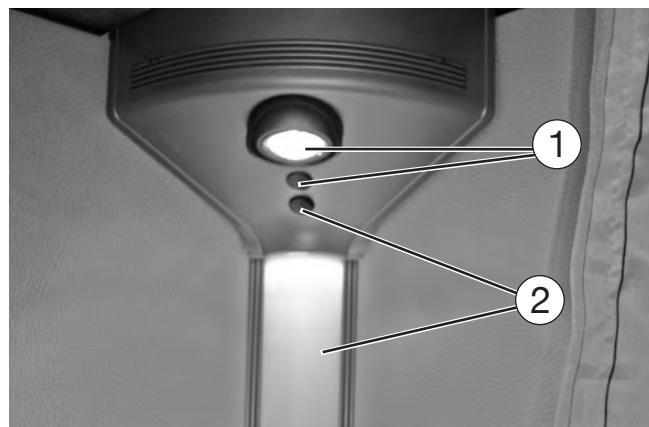
7.6 Koplingsskjema betjeningspanel



På noen modeller kan kontaktilordningen avvike noe fra dette. Den nøyaktige kontaktilordningen finnes i strømskjemaet for kjøretøyet.

7.7 Spesiell belysning

Belysningen beskrevet her tennes og slukkes direkte på lampen og kan ikke styres sentralt via betjeningspanelet.



Hjørnelamper

Spots ① og integrert lyssøyle ② kan slås på og av hver for seg.



Klesskapsbelysningen ③ slås på med en integrert kontaktbryter når dørene til klesskapet åpnes (kan ikke slås på og av på betjeningspanelet). LED-lampen er batteridrevet. Trekk av folien som beskytter batterikontaktene før du tar i bruk batteriet for første gang.



Barnesenglampen slås på og av via den dreibare „nesen“ på bjørnen.
Lampen er dimbar og kan innstilles på nattbelysning („blå ører“) (kan ikke slås på og av via betjeningspanelet). Nattbelysningen kan slås av og på separat med en bryter under på undersiden av lampen.

8. Vann

8.1 Generelt



Vannforsyningssanlegget oppfyller minst dagens tekniske stand 03/2009 (direktiv 2002/72/ EF). Likevel anbefaler vi at man observerer det påfylte vannet meget kritisk før man bruker det.



Merknader

- Til matlaging skal det alltid kun brukes vann som holder drikkevannskvalitet. Dette gjelder også for vann som brukes til å vaske hendene og ting som kommer i kontakt med mat og drikke.
- For å kunne sikre god vannkvalitet, bør vannet komme så direkte fra et offentlig drikkevannskilde som mulig.
- Hageslanger, kanner i metall og liknende materialer som ikke eigner seg til drikkevannsbruk skal under ingen omstendighet brukes til påfylling av vannanlegget.
- Hvis campingvognen ikke skal brukes i lengre tid, skal hele vannanlegget tømmes først.
- Vannsystemet skal skylles skikkelig før ibruktaking og etter lengre stillstandsperioder. Blir det funnet smuss, bør materialet desinfiseres med dertil godkjente og egnede midler.

Funksjon av vannforsyningen

Kjøkken og toalettrom forsynes med ferskvann over en nedsenkbar pumpe. Den nedsenkbare pumpen fungerer elektrisk:

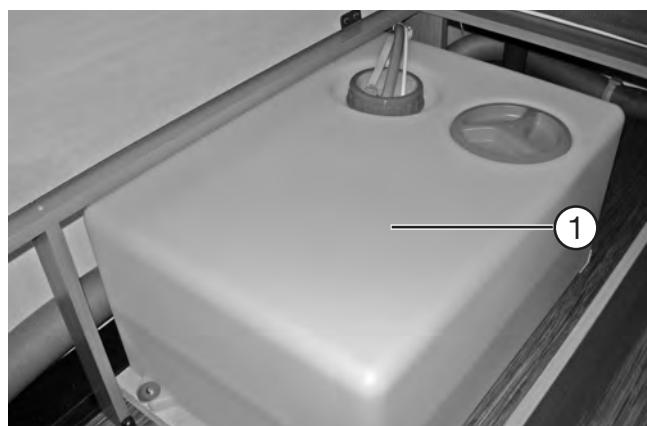
- Ved tilkopling av campingvognen med pluggen til trekkvognen over 12 V-bilbatteri
- Ved tilkopling av campingvognen med 230 V-nettet over transformatoren.
- I autark drift (ekstrautstyr) via det installerte hjelpebatteriet.

For den nedsenkbare pumpen gjelder

- Den nedsenkbare pumpen er kun egnet for vann.
- Den nedsenkbare pumpen tåler temperaturer inntil 60 °C kun i korte perioder.
- Tørrkjøring skal unngås.
- Pumpen må beskyttes mot å fryse.

- Sterke støt, slag eller sterkt tilskjæret vann kan ødelegge pumpen.
- Den maksimale transportytelsen er 8,5 l/min.

8.2 Vanntanker

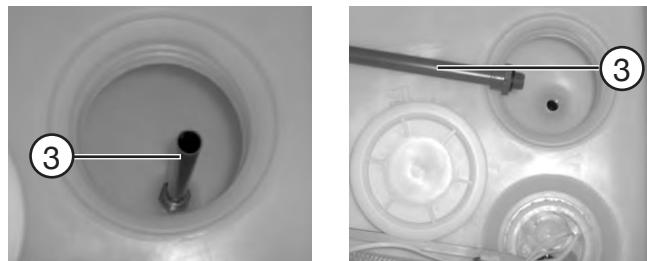


Fast ferskvannstank

Tanken ① rommer 25 eller 50 l (alt etter modell).

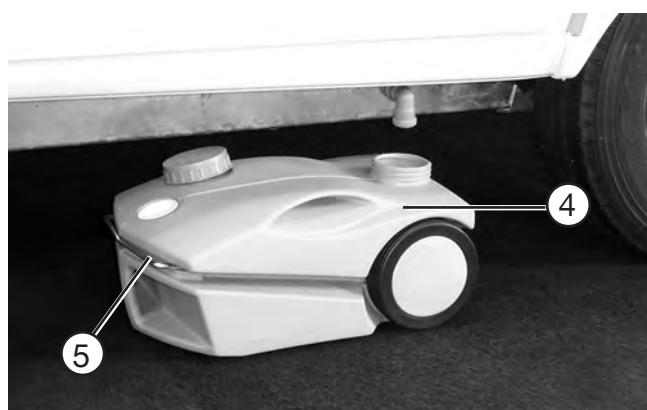
Ferskvannet fylles på via påfyllingsstuss ② på sideveggen.

Påfyllingsstussen for ferskvann er merket med blått låselokk samt et vannkran symbol på nederste rand på rammen. Lokket åpnes og lukkes ved hjelp av nøkkelen for utvendige låser og bodelsdør.



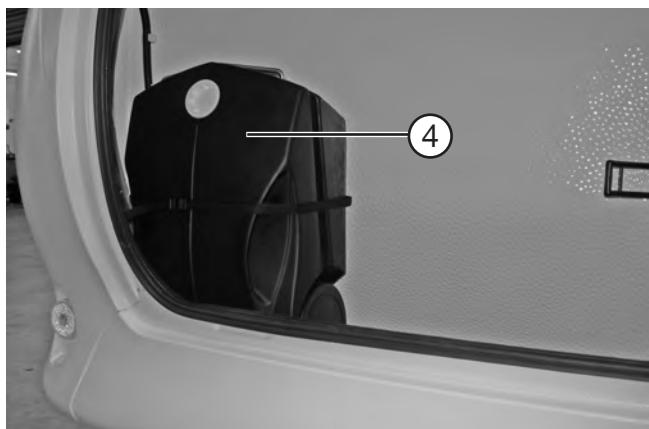
Når tanken er overfylt, trer det overskyttende vannet ut ved hjelp av overløp ③ under kjøretøygulvet.

Ved å skru ut overløpsrøret ③ kan man slippe ut vann fra tanken.



Spillvannstank - trillbar

Spillvannstanken ④ kan rulles inn under kjøretøyet når campingvognen står stille. Den samler opp spillvann. Den rommer 22 liter. Spillvannstanken kan flyttes på hjul med et uttrekkbart transporthåndtak ⑤ slik at den kan tømmes på et dertil egnet sted.



Under reisen kan spillvannstanken ④ settes plassbesparende i gasskassen.



Tøm spillvannstanken før du legger ut på tur og sikre den igjen med rem i flaskekassen.



Tøm spillvannstanken når det er fare for frost.

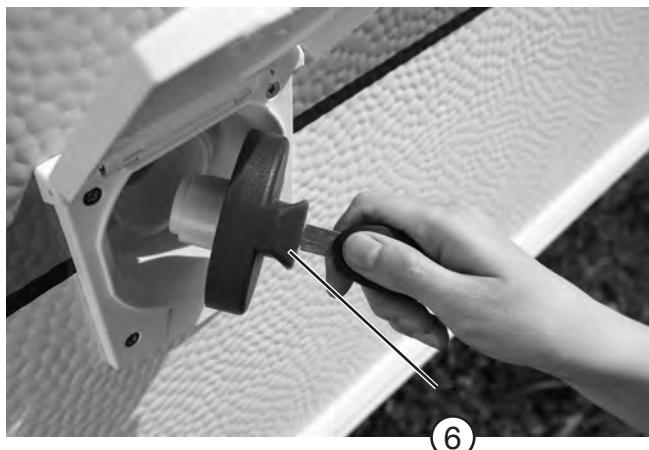


Tøm aldri kokende vann ned i vasken. Ellers kan det oppstå deformasjoner eller lekkasjer i spillvannssystemet.



Spillvannstanker skal bare tømmes på tømmestasjoner, campingplasser eller steder som er spesielt tilrettelagt for slike formål.

8.3 Vannforsyning



Fylle vannanlegget

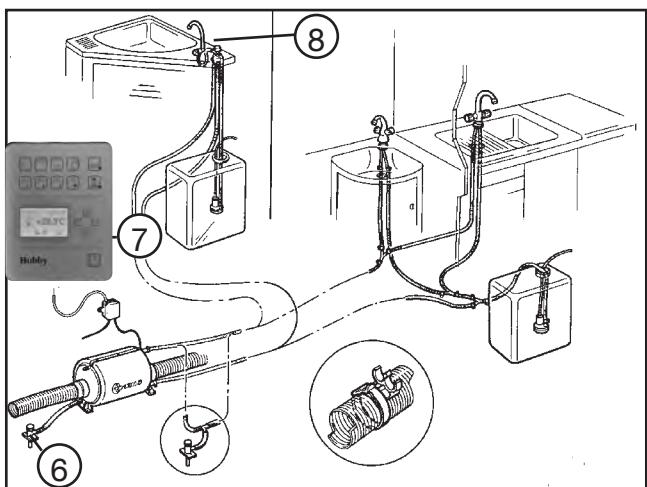
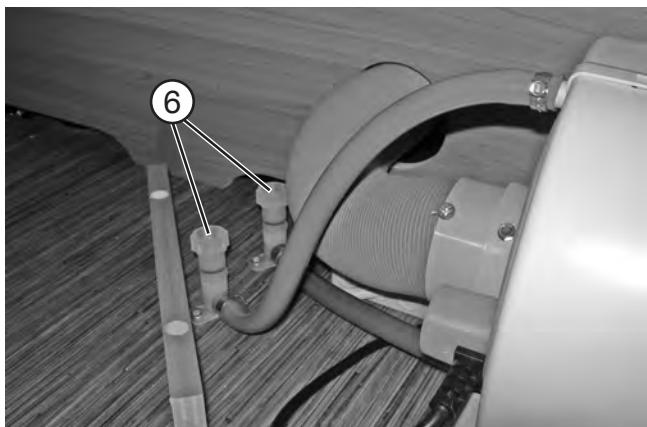
- Still campingvognen i vannrett stilling.
- Slå på hovedbryteren på betjeningspanelet (trykk i minst 4 sek).
- Lukk tømmeventilene på vannvarmeren.
- Lukk alle vannkraner.
- Lås opp tanklokket ⑥ og åpne det ved å dreie det mot klokken.
- Fyll på vanntanken via påfyllingsstussene for ferskvann.
- Sett alle vannkraner på „varm“ og skru opp. Vannpumpen blir innkoplet.
- Hold vannkranen åpen helt til vannet som kommer ut av kranen ikke lenger inneholder noen luftbobler. Først nå er det sikret at vannvarmeren også er fylt med vann.
- Sett alle vannkraner på „kalt“ og la dem stå åpen. Kaldtvannsledningene fylles med vann.
- Hold vannkranene åpne helt til vannet som kommer ut er fritt for små luftbobler.
- Lukk alle vannkranene.
- Lukk påfyllingsstussen.



Påfyllingsmengden i ferskvannstanke kan kontrolleres på betjeningspanelet.

Få ut vann

- Alt etter blandingsarmatur(ene) eller forblanderventilens stilling blandes vannet til ønsket temperatur.



Skjema til varmtvannsforsyningen

Oppvarming av varmtvann

- Slå på vannvarmeren på betjeningspanelet. Vanntemperaturen er termostatstyrt via 230V - forsyningen og holdes på 55 °C.
- Vannvarmeren rommer ca. 5 l.
- Ved drift av varmluftviften varmes vannet i vannvarmeren i tillegg, i autark drift utelukkende, opp av sirkulasjonsluften i varmeanlegget.

For berederen gjelder

- Frakoble apparatet på betjeningspanelet når campingvognen ikke brukes.
- Ved frostfare tømmes berederen. Fryst vann kan få berederen til å sprekke.

- Ved tilkopling til en sentral vannforsyning eller ved sterkere pumper må det brukes en trykkforminsker. Det får kun oppstå trykk inntil 1,2 bar i berederen. I tillegg må det brukes en sikkerhets-/tappeventil i kaldtvannsledningen ①.
- Det anbefales ikke at vannet fra berederen brukes som drikkevann.



Varmtvannsberederen må aldri brukes elektrisk uten vanninnhold.



Følg også den separate driftsinstruksen fra produsenten.

8.4 Toalett



Forberedelse av avfallstank

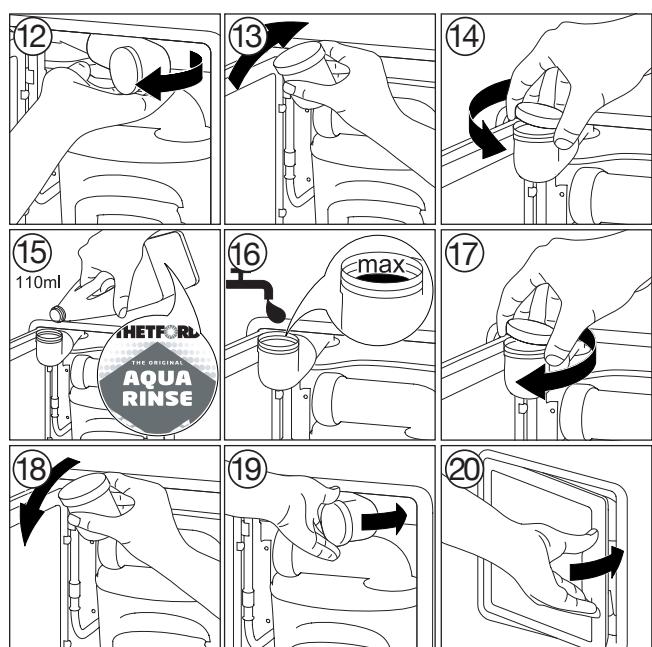
Før toalettet kan tas i bruk må avfallstanken forberedes som vist på figurene 1 til 11 ved siden av.



Hell aldri sanitære tilsetninger direkte gjennom skyveren eller toalettskålen ellers kan pakningen på avfallstanken bli skadet. Væske skal alltid tilføres via tømmostussen (fig. 6).



Det anbefales å trykke på utluftingsknappen (fig. 10) før man setter avfallstanken på plass igjen.



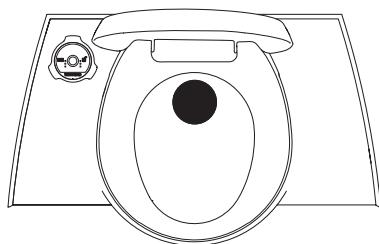
Forberedelse av spylevannstanken

I neste skritt forberedes spylevannstanken som vist i figurene 12-20.



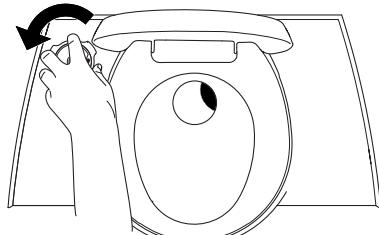
For å unngå vannskader i campingvognen skal du forvisse deg om at spylevannstanken (fig. 16) ikke er for full før du legger ut på tur.

Vannivået kan kun kontrolleres via tømmeslangen eller påfyllingsnivåindikatoren på innstillingsknappen (kun C-500).

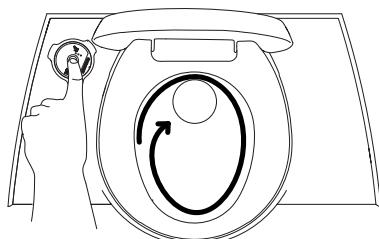


Bruk av toalettet

Toalettet kan brukes med åpen eller lukket skyver. For å åpne skyveren, må betjeningsknappen/håndtaket (alt etter utførelse) dreies/skyves mot klokken.

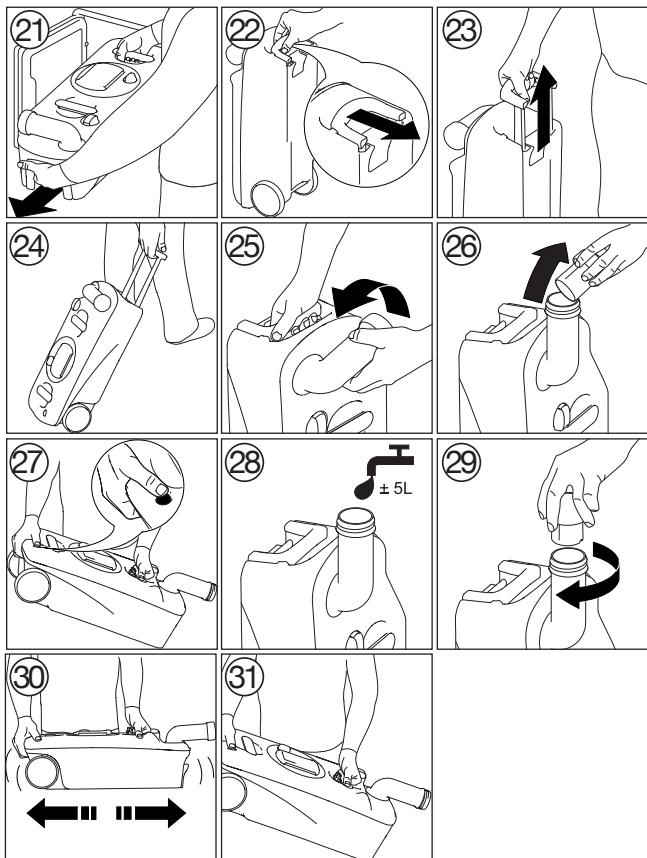


Sørg for at det ikke ligger vann i toalettskålen når toalettet ikke er i bruk. Det forhindrer ikke ubezagelig lukt.



Skyll toalettet ved å holde skylleknappen inntrykt i noen sekunder. Lukk skyveren etter hver bruk.

Tømming av avfallstanken



Avfallstanken har en kapasitet på ca. 19 l og skal tømmes når den lille røde lampen på påfyllningsnivåindikatoren lyser. Avfallstanken kan deretter bare romme maks. to flere bruk.

Forviss deg om at skyveren er lukket, åpne Porta-Potti-klaffen og følg anvisningene på figurene 21 – 31 ved siden av.



For å tømme tanken uten å sprute må du trykke på utluftingsknappen mens tanken tømmes. Man bør bare trykke på utluftingsknappen når tømmestussen peker nedover!



Avfallstanken skal bare tømmes på godkjente tømmestasjoner.



Følg også vedlagte bruksanvisning fra produsenten.

9. Gassanlegg

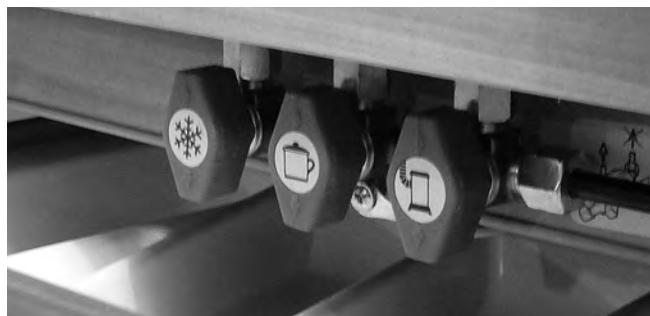
9.1 Generelle sikkerhetsregler for bruk av flytende gassanlegg



Trykket ved gassdrift er 30 mbar.

Kontroll av gassanlegg

- Flytende gassanlegg må kontrolleres av en sakkynlig før første igangsetting.
- Kontrollen av gassanlegget bør gjentas hvert annet år av en sakkynlig for flytende gass.
- Regulatorer, slanger og avgassføringer skal også kontrolleres.
- Vi anbefaler å erstatte sikkerhetsregulatoren og slangeforbindelsene senest etter 5 år.
- Brukeren har ansvaret for at kontrollen gjenomføres. Dette gjelder også for kjøretøy som ikke er registrert til bruk på offentlige veier.



Installasjoner og endringer

- Installasjoner og endringer på gassanlegget skal bare utføres av en sakkynlig.
- Det må bare brukes apparater med likt innløpsttrykk på 30 mbar.
- Enhver endring på gassanlegget krever ny gasskontroll av en autorisert sakkynlig og skriftlig bekreftelse på utført arbeid.



Regulatorer og ventiler

- Bruk utelukkende spesielle kjøretøys regulatorer med sikkerhetsventil. Andre regulatorer er ifølge DVWG-arbeidsblad G 607 ikke tillatt, og tilsvarer ikke de høye kravene.



Forskruinger på gasstrykkregulatoren har venstregjenge.



- Trykkregulatorer skal ha et fast innløpstrykk på 30 mbar. I denne forbindelse gjelder kravene i EN 12864, vedlegg D. Regulatorens gjennomstrømningsrate skal være 1,2 kg/t.
- Regulator tilkoples flasken nøyne for hånd. Ikke bruk nøkler, tang eller lignende verktøy.
- Ved temperaturer under 5 °C må du bruke avisingsanlegg for regulatorene.

Før igangsetting

- Luftinger må holdes frie.
- Fjern snø fra pipehatten.
- Inntaksåpninger for forbrenningsluft under kjøretøysgulvet må befries for smuss og ev. snøslaps. Avgassene kan ellers få for høy CO-verdi.
- Sikkerhetsluftingene må ikke lukkes.
- Vi anbefaler at et 6 kg brannsloukningsapparat som minst inneholder 6 kg tørt pulver, plasseres ved inngangsdøren lett tilgjengelig. Et brannteppe bør plasseres nær kokeapparatet. Gjør deg kjent med forholdsreglene mot brann som gjelder på uteområdet (se også 2.1 Generelt).



Les nøyne bruksveiledningene til apparatprodusentene.

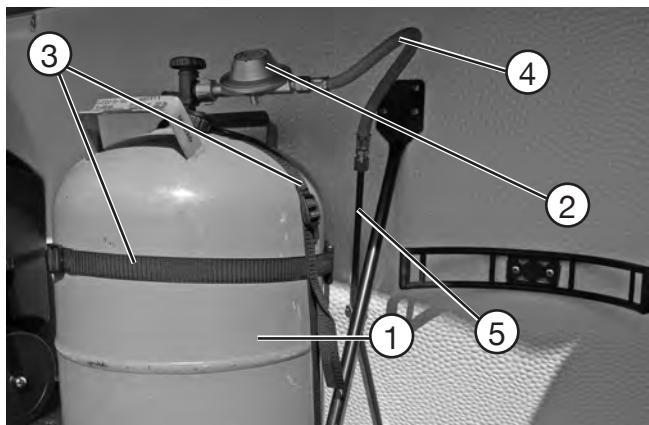


Bruk aldri bærbare koke- eller varmeutstyr unntatt elektriske ovner (vær obs på effektbehov), men ingen stråleovner da disse innebærer brann- og kvelningsfarer.

9.2 Gassforsyning

Campingvognen er utstyrt med et propangassanlegg. Dette anlegget driver følgende apparater:

- Kokeapparat
- Kjøleskap
- Oppvarming
- Evt. varmtvannsbereder
- Evt. spesialtilbehør
- Evt. stekeovn



Gasskassen

Gasskassen har plass til 2 x 11 kg propangassflasker ①. Gassflaskene er tilkoplet forsyningsledningen ⑤ via en sikkerhetsregulator ② med slange ④. Flaskene er festet til bunnen av gasskassen og frontveggen ved hjelp av to separate remmer ③.



Gassflasker skal kun transporteres i gasskassen.

For gasskassen gjelder

- Kontroller festeaneordningen for gassflasker før turen starter. Sett gassflaskene i loddrett posisjon og steng ventilene.
- Stram igjen løse stropper.
- Hver gang flaskene skiftes, skal det foretas en tetthetskontroll av regulatortilkoplingen ved hjelp av lekkasjesøkemidler.
- Gasskassen skal ikke brukes til å transportere tilbehør (f. eks. fortelt).
- Hovedventilen på gassflaskene må alltid være lett tilgjengelig.
- Ventilasjonen på gassflaskekassen (spalte mellom bunnen på gassflaskekassen og frontveggen) må ikke lukkes.
- Lås gasskassen for å forhindre at uvedkommende får tilgang til den.



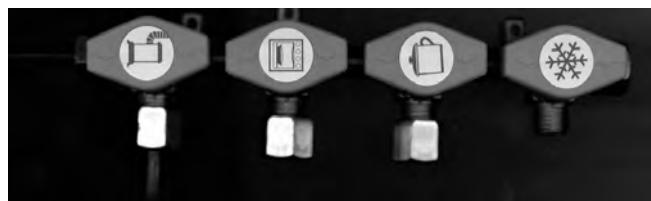
Gassflaskene skal være stengt under kjøring.

Skifte gassflasker



Ikke røyk eller tenn åpne flammer når du skifter gassflaskene. Kontroller om det slipper ut gass på koblingspunktene etter at du har skiftet gassflaskene. Dette gjøres ved å spraye lekkasjesøkespray på koblingspunktet.

- Åpne lokket til gasskassen.
- Steng hovedventilen på gassflasken.
- Skruv av gasstrykkregulatoren med gasslange fra gassflasken for hånd (venstregjenge).
- Løsne festestroppene og ta ut gassflasken.
- Sett fylte gassflasker på plass igjen i flaskekassen.
- Stram godt igjen festestroppene.
- Skruv på gasstrykkregulatoren med gasslange på gassflasken for hånd (venstregjenge).
- Lukk gasskasselokket.



Symbolene på stoppekranene for gass betyr følgende:



Oppvarming Stekeovn Gassovn Kjøleskap

Stoppekraner og ventiler

Kranene brukes til å bryte gasstilførselen til de forskjellige apparatene. Kranene er merket med etiketter med tilsvarende symboler.

Monteringssted for stoppekraner for gass

- Disse befinner seg i kjøkkenblokken i øverste skuff.

For stoppekraner og ventiler gjelder

- Steng alle kraner på gassapparater under kjøring.
- På bildene ved siden av ser du stoppekranene i lukket tilstand. Disse må stilles i loddrett posisjon for å kunne åpne ventilene.
- Påse at det er ikke tent noe som helst apparat når du fyller drivstoff i trekkbilen, parkerer på ferjer eller i garasjen.



Ved mistanke om lekkasje i gassanlegget, lukk øyeblikkelig stoppekranene i campingvognen samt gassflaskeventilene i flaskekassen.

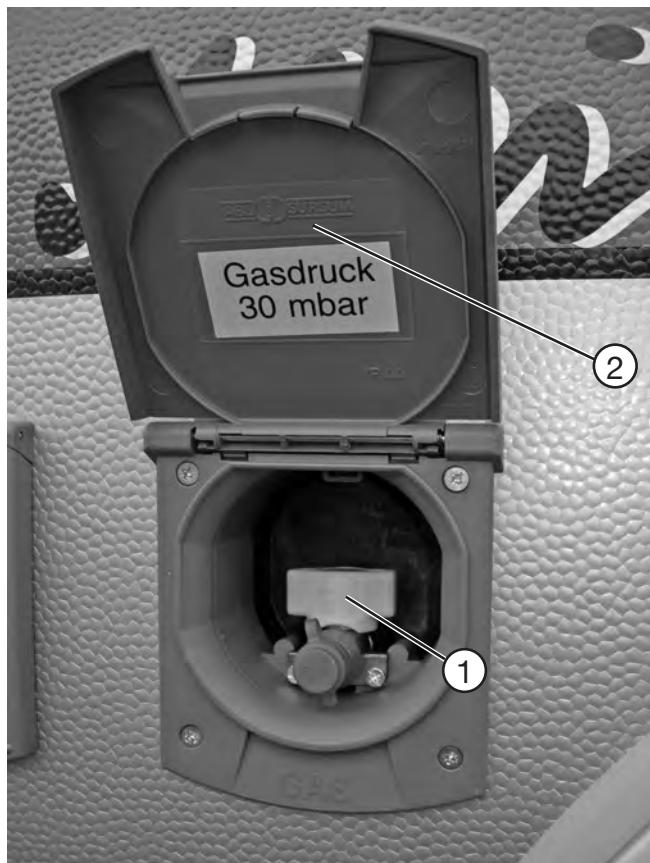


Ved mistanke om lekkasje, kontakt din forhandler eller et autorisert verksted for gassanlegg for å avtale en kontroll.



En tetthetsprøve må aldri gjennomføres ved åpen flamme.

9.3 Utvendig gasskran



Den utvendige gasskranen (ekstrautstyr) kan brukes til tilkobling av gassbasert utstyr (f.eks. grill).

Tilslutningen skjer ved at stikket føres inn i sikkerhetskoblingen. Stikkforbindelsen kan bare tilkobles hvis hurtiglukkeventilen ① er lukket. Sikkerhetslåsen kan løsnes ved at man skyver tilbake koblingshylsen.



- Arbeidstrykket på apparater som skal tilkobles, skal være 30 mbar.
- Maks. effekt på de apparater som skal tilkobles: 1,5 KW



Lukk ventilåpningen med lokk ② når koblingen ikke brukes.

10. Innebygd utstyr

10.1 Generelt

I dette kapittelet finner du merknader om innebygd utstyr i campingvognen. Merknadene gjelder bare bruk av apparatene. Det dreier seg til dels om ekstrautstyr. For ytterligere informasjon om de enkelte apparatene vises det til de separate bruksanvisningene som ligger i den blå servicemappen i kjøretøyet.



Reparasjoner på kjøretøyet er bare tillatt utført av autoriserte fagfolk.



Til vedlikehold og reparasjoner er det bare tillatt å bruke originale deler som er autorisert av produsenten.



Garantien opphører og intet garantiaktiv kan gjøres gjeldende hvis det utføres endringer på innebygd utstyr eller hvis bruksanvisningene ikke overholdes. Dessuten opphører driftstillsatsen for apparatet, noe som i mange land er ensbetydende med driftstillsatsen for hele kjøretøyet.



For drift av gassutstyr, gassregulatorer og gassflasker vises det til merknader i kapittel 9.



For drift av elektriske apparater vises det til merknader i kapittel 7.

10.2 Varmluftoppvarming



Oppvarming under kjøring er forbudt.



Monteringssted

- I klesskapet eller i kaminhjørnet

Før igangsetting

- I campingvognen er det installert flere luftut-taksdyser. Varmluften ledes videre til luftut-taksdysene via rør. Drei dysene slik at varmluf-ten slippes ut der det ønskes.
- Kontroller at skorsteinen er fri. Evt. tildekninger skal alltid fjernes.
- Før ovnen tennes, må du sørge for at det er funksjonsdyktige batterier i batterirommet til tenningsautomaten.



Bruk aldri rommet bak varmeappa-ratet som oppbevaringsrom.



Drift

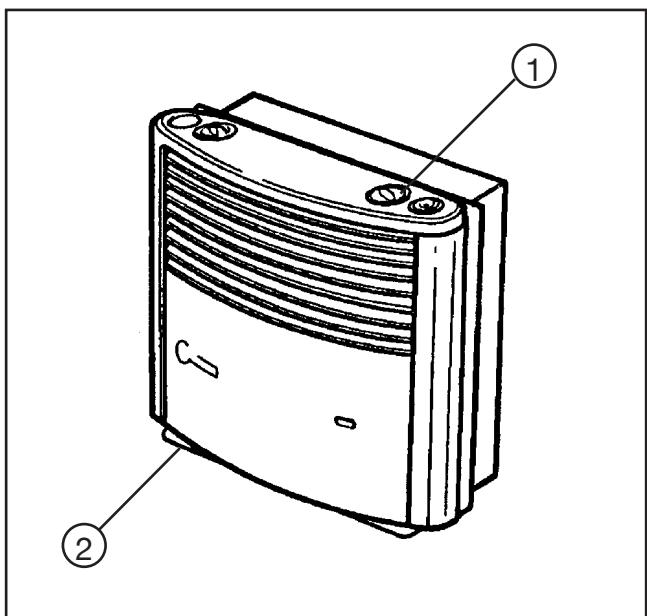


Konstruksjonsbetinget blir bekled-ningen på varmeanlegget varm når varmeanlegget er i bruk. Eieren er an-svarlig og plikter å utvise aktsomhet overfor andre (**især små barn**).

- Flaskeventil og hurtiglukkende ventil åpnes i gasstilførselen.
- Betjeningshåndtak ① dreies i termostatstilling 1-10.
- Betjeningshåndtak ① trykkes til anslag nedover. Tenningen skjer automatisk i denne stillingen helt til flammen brenner. Tenningsgnis-ten kan høres. Under tenningen blinker kontrollampen på tenningsautomaten.
- Betjeningshåndtak ① holdes trykket inntil 10 sekunder slik at tenningssikringen kommer igang.
- Hvis gassledningen er fylt med luft, kan det ta inntil ett minutt før gassen er klar til forbrenning. Under denne tiden skal betjeningshåndta-ket ① holdes trykket helt til flammen brenner.



Du må aldri ettertenne før det har gått 2 minutter. Eksplosjonsfare! Dette gjelder også når en varmeovn som er i drift, slukner og tennes igjen.



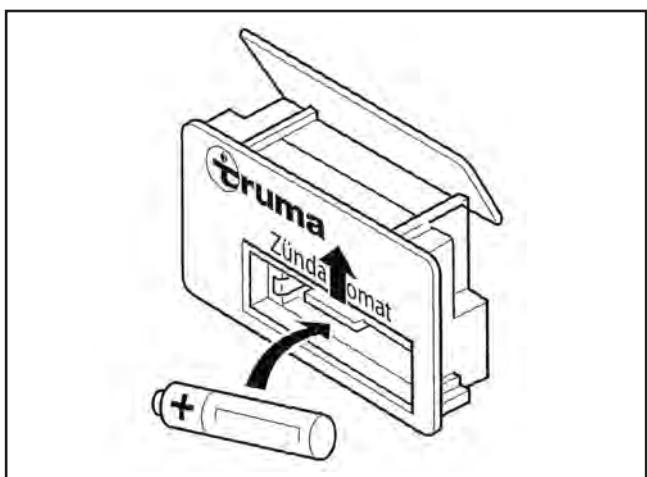
- Hvis flammen slukner igjen, skjer en øyeblikkelig gjentenning under lukketiden (+ca. 30 sekunder).
- Hvis det ikke tennes noen flamme går tenningsautomaten ② videre helt til betjeningshåndtaket ① stilles på „0“.



Første gang varmeapparatet tas i bruk lukter det litt og det dannes litt røyk. Still straks håndtaket på varmeapparatet ① i stilling „10“ og sett sirkulasjonsviften på høyeste trinn. Åpne vinduer og dører og luft skikkelig. Røyk og dårlig lukt forsvinner av seg selv etter kort tid.

Slå av

- Betjeningshåndtaket ① dreies i stilling “0”. Tenningsautomaten slås dermed samtidig av.
- La viften stå på litt til.
- Ved lengre tid ute av drift lukkes flaskeventil og hurtiglukkende ventil i gasstilførselen.



Batteriskifte i tenningsautomat ②

Kan du ikke høre noen tenningsgnister eller kun i intervaller på mer enn et sekund, må batteriet skiftes ut.

- Forviss deg om at varmeapparatet er slått av.
- Ta radiatorbekledningen av (se betjeningsanvisning Truma).
- Skyv batterilokkrommet opp og skift ut batteriet (vær nøyne med pluss/minus).
- Lukk batterifaget igjen.
- Bruk kun temperaturbestandige (+70 °C) Mignon-batterier som ikke lekker.



Før starten av hver oppvarmingssesong settes det inn nye batterier.



Les nøyne bruksanvisningen til produsenten.

Sirkulasjonsvifte



bilde 1

Varmeapparatet i campingvognen din er utstyrt med et sirkulasjonsanlegg. Det fordeler den varme luften via flere luftuttredningsdyser i hele interiøret. Luftuttredningsdysene kan dreies og åpnes hver for seg slik at man kan lede den varme luften dit man ønsker. Ønsket varmeeffekt kan justeres med ①- dreieknappen. Dreieknappen ① er plassert i radiatorpanelet på varmeapparatet (bilde 1 og 2).



Fra varmetrinn 3 - 4 skal viften alltid slås på. Der er fare for at varmeapparatet blir overopphetet.



bilde 2

Håndregulering

- Bryter ⑤ bringes i stilling ① (bilde 3).
- Ønsket ytelse stilles inn på dreieknappen ④.

Av

- Bryter ⑤ settes i stilling ②.

Automatikkdrift

- Bryter ⑤ settes i stilling ③. Ytelsen tilpasser seg trinnløst til varmeavgivelsen til oppvarmingen.
Toppytelsen kan begrenses med knappen.
Reguleringen mellom denne verdien og langsomtløp skjer automatisk.



bilde 3



Hvis luftytelsen avtar eller driftsstøyen økes, er luftehjulet tilskitnet. Generelt tas kaminideksel og avgassør av etter ca. 500 driftstimer, og viftehjulet rengjøres forsiktig med en børste.

10.3 Ekstra elektrisk oppvarming



En ekstra elektrisk oppvarming (Ultraheat) virker bare hvis campingvognen er tilkoplet 230V.



Den ekstra elektriske oppvarmingen er integrert i varmluftoppvarmingen. Dermed har man tre oppvarmingsmuligheter

- bare gassoppvarming
- gassoppvarming + elektrisk oppvarming
- bare elektrisk oppvarming

Med en ekstra elektrisk oppvarming oppnås rask oppvarming av kjøretøyet. Den har tre effekttrinn:

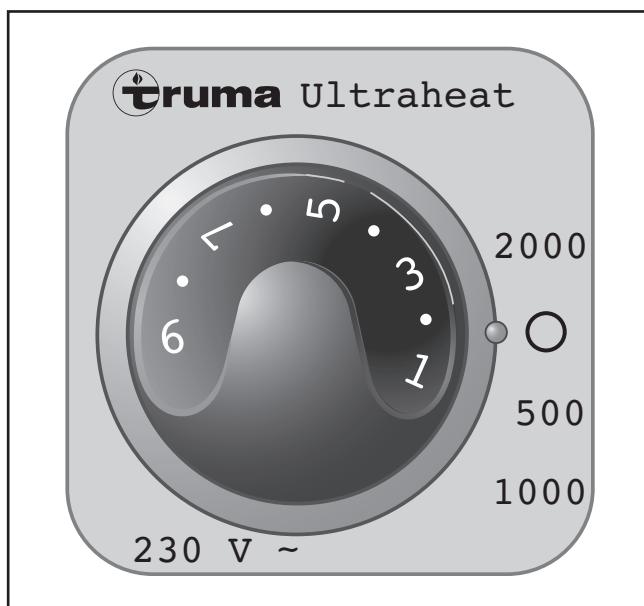
- 500 W
- 1000 W
- 2000 W



Når man slår på Ultraheat, er det viktig at man passer på at camping-plassens strømforsyning er tilpasset til innstilt effekttrinn.



Radiatorpanelet kan bli svært varmt under bruk.



Slå på den elektriske oppvarmingen

- Sett dreiekappen på ønsket effekttrinn (grønn kontrolllampe lyser når den er „PÅ“).
- Still inn ønsket romtemperatur på dreiekappen.

Slå av den elektriske oppvarmingen

- Slå av oppvarmingen med dreiekappen.



For å sikre at den varme luften fordeles jevnt og raskt samtidig som temperaturen på overflaten av varmeapparatet senkes, bør oppvarmingen bare være på når viften er på. Man må ha på vifte under bruk ellers kan overoppheatingsskyddet ryke.

10.4 Elektrisk gulvvarme

Varmematten er plassert midt i gangsonen og er 60 cm bred. Lengden er avhengig av vognens planløsning. Varmematten er ikke beregnet til oppvarming av rommet, men til å redusere varmetapet via gulvet.



Slå på gulvvarme 24 V

Bryteren befinner seg i betjeningspanelet. Gulvvarmen fungerer kun hvis campingvognen er tilkoblet 230 V-forsyning.

Tekniske data

Spenning 24 V~ fra egen transformator 230 V/ 24 V.

Effektbehov er mellom 150 W og 320 W avhengig av karosserilengde.



Gjenstander skal ikke stå lenge på gulvet når gulvvarmen er slått på for å unngå punktvise opphopning av varme. Ikke bør hull og ikke skru skruer inn i gulvet.

10.5 Sentralvarmeanlegg



Det er forbudt å ha varmtvannsoppvarmingen på under kjøring.



Alde Compact 3010 er et sentralvarmeanlegg med innebygd varmtvannsbereder (innhold: 8,5 l). Varmesystemet kan oppvarmes uten at det er vann i boileren.

Plassering

- I klesskapet.

Viktige merknader

- Før oppvarmingen tas i drift skal den separate driftsanvisningen leses nøye igjennom.
- Når kjøretøyet ikke blir brukt på en stund, skal hovedbryteren for oppvarmingen alltid være avslått.
- Når der er risiko for frost, skal du alltid tømme berederen for ferskvann.
- Start aldri oppvarmingen uten at glykol er fylt på.
- For å utnytte konveksjonsprinsippet best mulig, må luftsirkulasjonen i campingvognen, f.eks. bak ryggputene, vinterutluftingene, i sengekassene og bak skapene, ikke hindres på noen måte.



Kontroller regelmessig væskenivået i ekspansjonstanken. Når ovnen er kald, skal væsken stå ca. 1 cm over "min"- merket.

Driftsinnstillinger

- Drift med flaskegass
- Drift med varmepatroner (230 V)
- Kombinert drift med flaskegass og varmepatroner

Funksjonsområder

- Oppvarming av vann
- Oppvarming og vannoppvarming
- Oppvarming



Betjeningsenhet

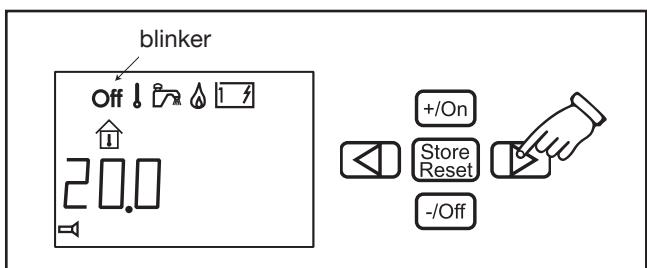
I hvileposisjon vises hvilke funksjoner av oppvarmingen som er aktivert; bakgrunnsbelysningen på displayet er slukket.

Etter to minutter går betjeningsenheten automatisk fra innstettingsposisjon i hvileposisjon, hvis ingen tast trykkes på eller hvilestilling velges ved hjelp av piltastene.

Start inntastingen ved å trykke på en hvilken som helst tast. Bakgrunnsbelysningen går på og innstillbare funksjoner begynner å blinke. Velg en innstillbar funksjon ved hjelp av piltastene. Innstillingene lagres automatisk.

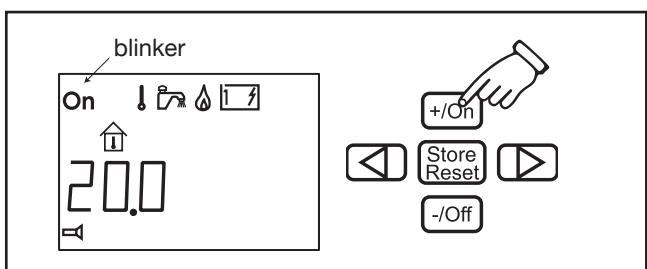


Flere detaljerte opplysninger om betjening, håndtering og pleie av varmtvannsoppvarmingen finner du i den separate driftsanvisningen „Alde Compact 3010“.

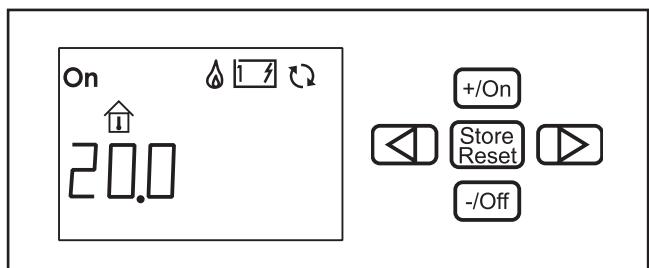


Tenne sentralvarmeanlegget

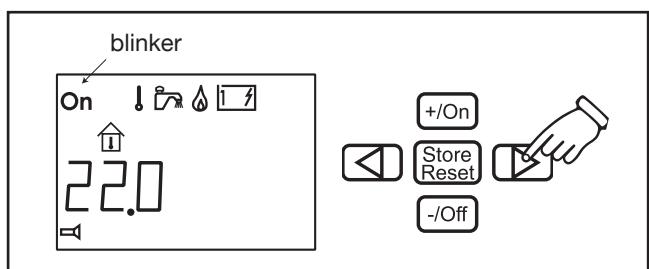
Trykk på knappen med pilen helt til „Off“ (hovedbryter) begynner å blinke på displayet.



Trykk på +/On-knappen. „On“ (hovedbryter) blinker på displayet.

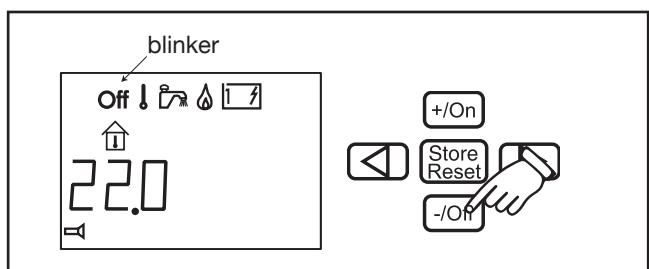


Innstillingene er ferdige. „On” (hovedbryter) vises på displayet når betjeningspanelet går over i hvileposisjon.

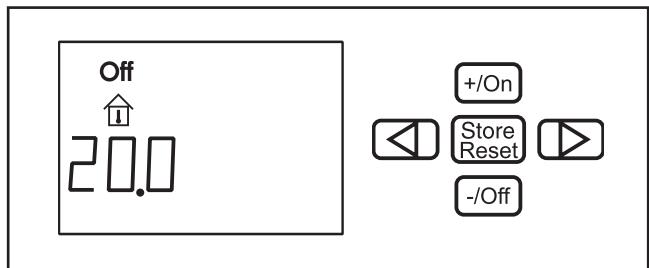


Slukke for sentralvarmeanlegget

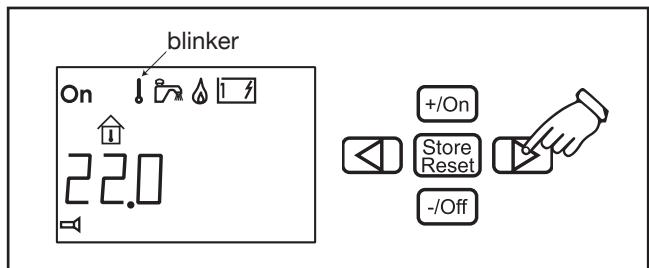
Trykk på knappen med pilen helt til „On” (hovedbryter) begynner å blinke på displayet.



Trykk på -/Off-knappen. „Off” (hovedbryter) blinker på displayet.

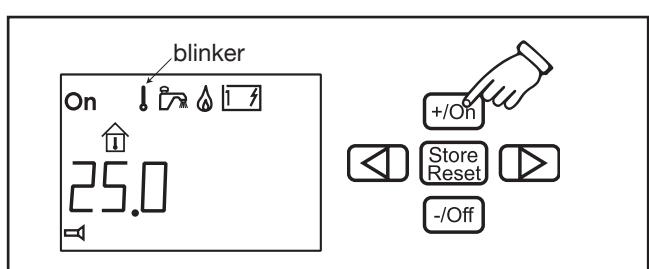


Innstillingene er ferdige. „Off” (hovedbryter) vises på displayet hvis betjeningsenheten går over i hvileposisjon.



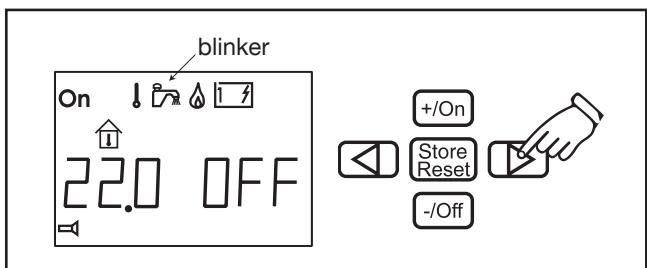
Innstilling av ønsket temperatur

Trykk på knappen med pilen helt til symbolet for valg av temperatur begynner å blinke. Temperaturen som vises er den som er innstilt (i dette tilfellet 22,0°C).



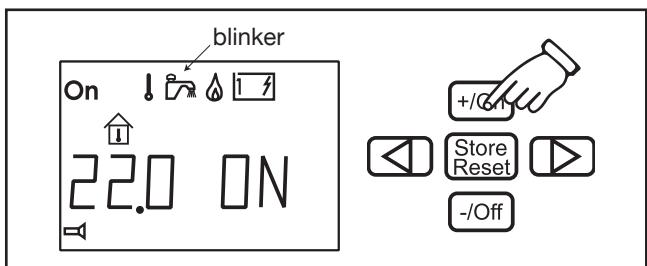
Øk temperaturen ved å trykke på +/On-knappen. Trykk på -/Off-knappen for å senke temperaturen. I figuren er temperaturen innstilt på 25,0°C.

Innstillingene er ferdige og varmeanlegget går helt til innstilt temperatur er oppnådd.

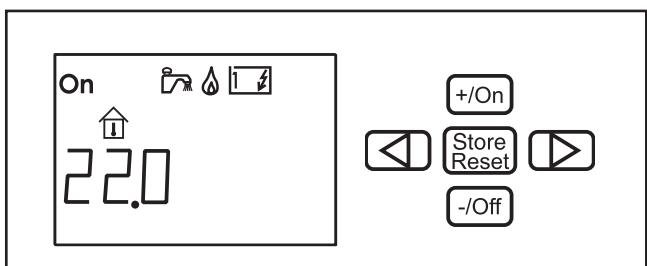


Varmtvann

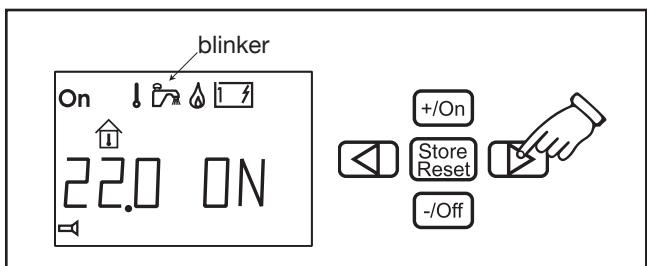
Trykk på knappen med pilen helt til symbolet for varmtvann begynner å blinke. "OFF" vises på displayet ved siden av temperaturen.



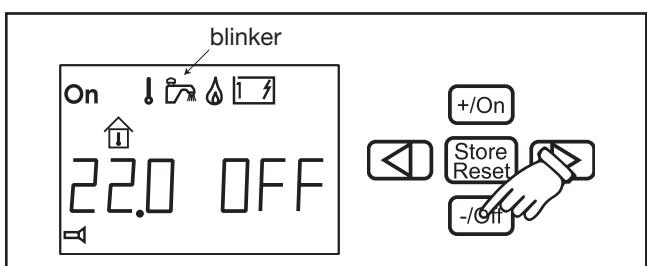
Trykk på +/ON-knappen for å slå på varmtvannet. "ON" vises på displayet ved siden av temperaturen.



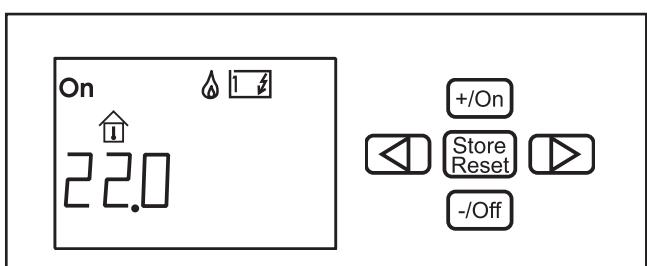
Symbolet for varmtvann vises hvis betjeningsheten går over i hvileposisjon igjen.



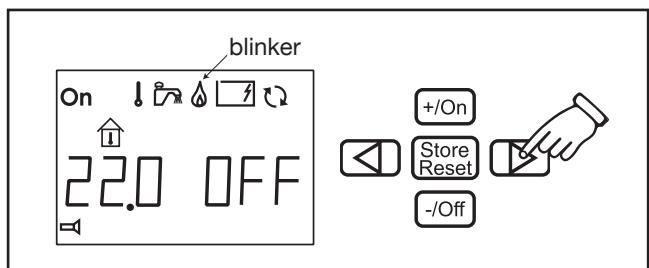
Trykk på knappen med pilen helt til symbolet for varmtvann begynner å blinke. "ON" vises på displayet ved siden av temperaturen.



Trykk på -/Off-knappen for å slå av varmtvannet. "OFF" vises på displayet ved siden av temperaturen.

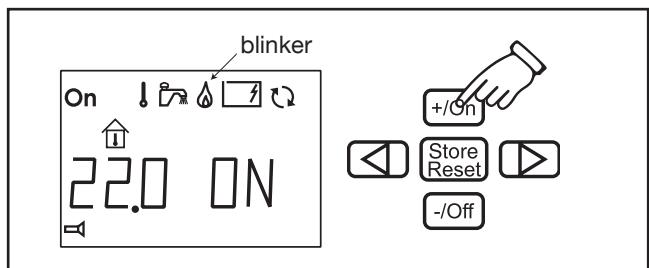


Symbolet for varmtvann slukker når betjeningsheten går over i hvileposisjon igjen.

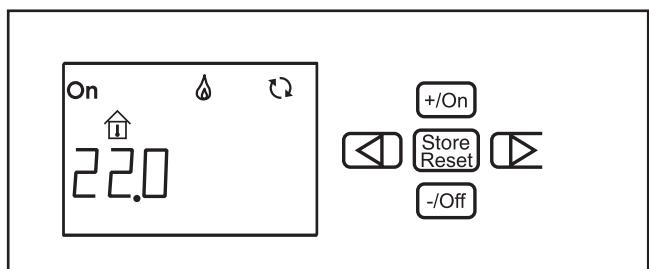


Oppvarming med gass

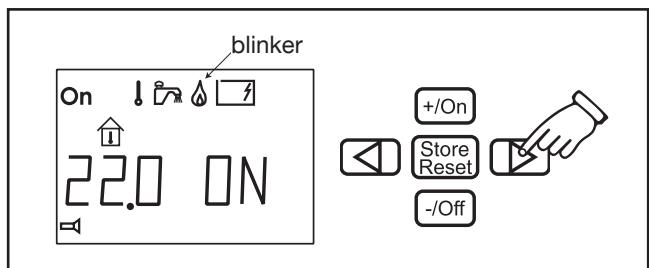
Trykk på knappen med pilen helt til symbolet for oppvarming med gass begynner å blinke. „OFF“ vises på displayet ved siden av temperaturen.



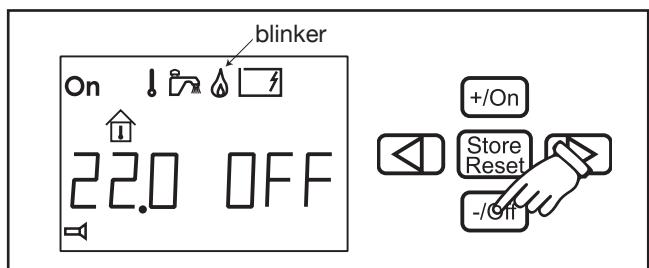
Trykk på +/On-knappen for å aktivere oppvarming med gass. „ON“ vises på displayet ved siden av temperaturen.



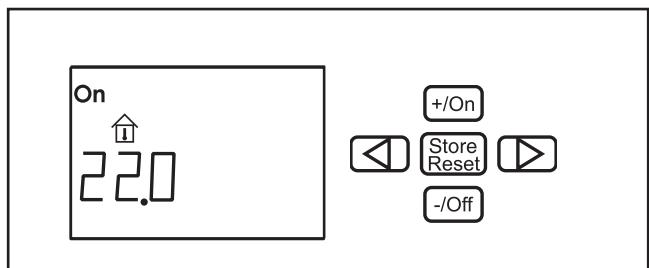
Symbolet for oppvarming med gass vises hvis betjeningsenheten går over i hvileposisjon igjen.



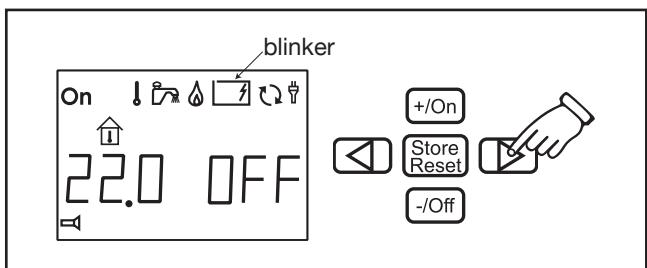
Trykk på knappen med pilen helt til symbolet for oppvarming med gass begynner å blinke. „ON“ vises på displayet ved siden av temperaturen.



Avslutt oppvarmingen med gass ved å trykke på -/Off-knappen. „OFF“ vises på displayet ved siden av temperaturen.

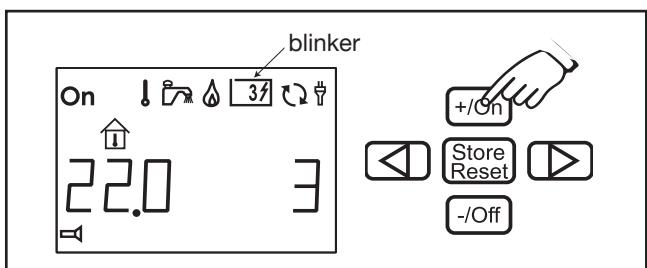


Symbolet for oppvarming med gass slukker når betjeningsenheten går over i hvileposisjon igjen.

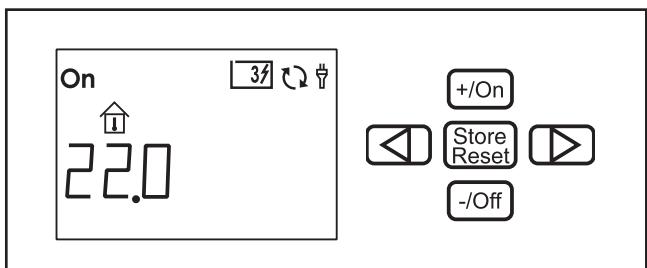


Elektrisk oppvarming

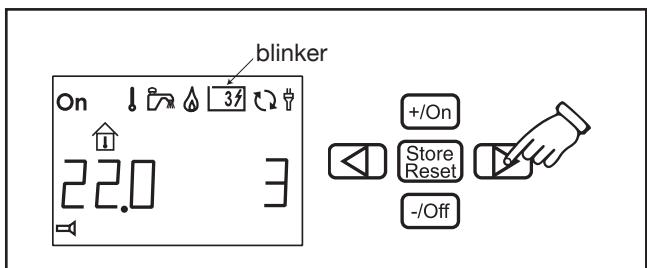
Trykk på knappen med pilen helt til symbolet for elektrisk oppvarmingen begynner å blinke. „OFF“ vises på displayet ved siden av temperaturen.



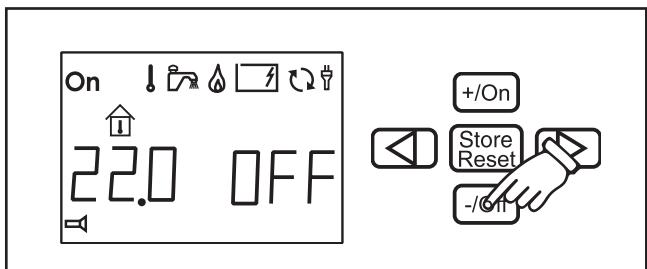
Velg ønsket effekt (1kW, 2kW eller 3kW) ved å trykke på +/On eller -/Off-knappen. På bildet er effekt 3kW valgt (noen systemer er bare utstyrt med 1-2kW).



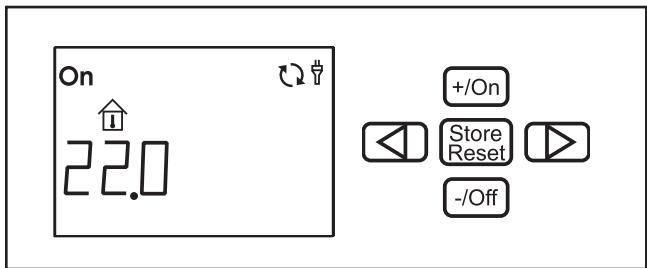
Symbolet for elektrisk oppvarming vises når betjeningsenheten går over i hvileposisjon igjen.



Trykk på knappen med pilen helt til symbolet for elektrisk oppvarming begynner å blinke.



Slå av den elektriske oppvarmingen ved å trykke på -/Off-knappen helt til alle effekttrinn er slukket. „OFF“ vises på displayet ved siden av temperaturen.



Symbolet for elektrisk oppvarming slukker når betjeningsenheten går over i hvileposisjon igjen.

10.6 Varmtvannsbereder



Boileren rommer ca. 14 liter og varmer opp vannet via en gassbrenner i tillegg til enten et elektrisk eller et integrert varmeelement, alt etter modell.



Sett kappen på mens boileren er slått av før hver tur.



Det er meget viktig at kappen tas av igjen før boileren tas i bruk.



Tøm boileren hvis det er fare for frost.



Slå aldri boileren på hvis den er uten vann.



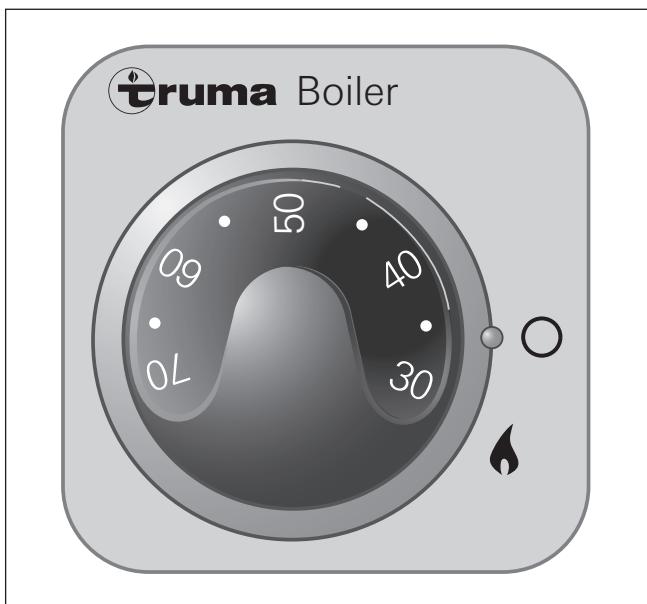
Selv om bare kaldtvannsanlegget tas i bruk uten vannvarmer, fylles varmtvannskjelen også med vann. For å unngå frostsksader, skal innholdet tømmes selv om boileren ikke har vært i drift.

Fylle på boileren

- Lukk tømmeventilen i kaldtvannsinntaket. Sett håndtaket vannrett.
- Slå på hovedbryteren på betjeningspanelet for å slå på strømforsyningen.
- Åpne minst en vannkrane og la den stå åpen helt til vannet har presset luften ut av boileren.
- Lukk vannkranen igjen.

Tømme boileren

- Slå av strømforsyningen på betjeningspanelet.
- Skru opp vannkranene på kjøkkenet og på badet.
- Skru opp tømmeventilen på boileren. Sett håndtaket loddrett.
- Vannet tømmes direkte ut.



Gassdrift

- Ta av kappen.
- Åpne gassflasken og lukkeventilen på gassledningen.
- Slå på boileren med dreieknappen på betjeningspanelet.
- Still inn ønsket vanntemperatur (ca. 30° C – 70°C) med dreieknappen.



El.-drift

- Slå på boileren på betjeningspanelet, kontrollampen begynner å lyse.



Vanntemperaturen kan ikke forhåndsstilles i elektrisk drift men innstilles automatisk på ca. 70° C.

Slå av boileren

- Slå av boileren på dreiebryteren.
- Sett kappen på, lukk hurtigventilen og lukk evt. gassflasken (bare gassdrift).

10.7 Kjøleskap



Det brukes kjøleskap fra produsentene Dometic og Thetford.

Ved høye utetemperaturer sikres full kjøleeffekt kun hvis det luftes ut skikkelig. For å oppnå bedre utsufting kan du evt. fjerne gitteret på kjøleskapsventilasjonen når vognen står på oppstillingsplassen.



Sett på kjøleskapet minst 12 t før det fylles opp og sett helst bare nedkjølte varer i det.

Driftsarter

Kjøleskapet kan drives på tre forskjellige måter. Ønsket driftsart innstilles ved hjelp av energikilde-valgbryteren.

- 12 V-drift (ved 13 pol kontakt på trekkbil): strømforsyning fra trekkbilens batteri (koblet via tenningslås)
- 230 V-drift: strømforsyning fra ekstern kilde
- flytende gass: gassflasker i campingvognen

12 V drift

- Still energivelgeren på batterisymbolet.
- 12 V drift fungerer kun når motoren på trekkjøretøyet er i gang.
- Kjøleskapet går uten termostatisk styring (permanent drift). 12 V driften tjener derfor kun til å opprettholde en oppnådd temperatur.
- For å slå av må energivalgbryteren settes i 0-stilling.

230 V drift

- Still energivalgbryteren på nettdrift.
- Reguler temperaturen ved hjelp av termostaten.
- For å slå av må energivalgbryteren settes i 0-stilling.

Gassdrift

- Still energivalgbryteren på gassdrift.
- Åpne hovedsperreventilen på gassflasken og gassperreventilen „Kjøleskap“.
- Drei termostaten helt opp og hold den inntrykt. Enten tennes kjøleskapet automatisk eller ved at man aktiverer knappen for manuell tenning (avhengig av modell).
- Slipp termostaten etter at kjøleskapet er tent.



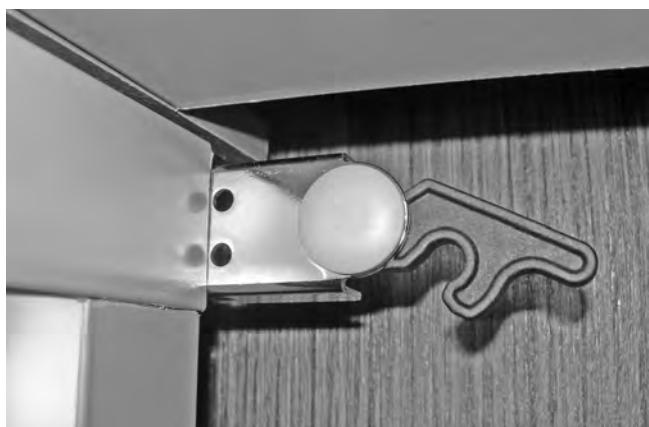
Gjenta forrige skritt hvis kjøleskapet ikke er tent.

- Reguler kjølingen ved hjelp av termostaten.
- For å slå av må energiselektorbryteren settes i 0-stilling.
- Lukk hovedsperreventilen på gassflasken og gassventilen „Kjøleskap“.

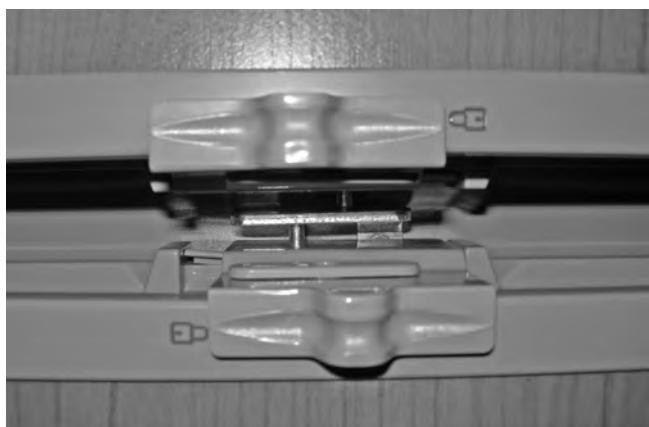
Kjøleskapsdørlås



Kjøleskapsdøren skal alltid være lukket og låst mens du kører.



Låsing av Thetford



Låsing av Dometic

Det er en automatisk lås på kjøleskapsdøren på Slim-Tower- og Thetford-kjøleskapene.

Når du lukker kjøleskapsdøren og trykker den skikkelig til, låses den automatisk.

På undersiden av Thetford-modellene er det i tillegg plassert en ekstra sikring.

Dørene på Dometric-kjøleskapene (unntatt Slim-Tower) kan dessuten sikres ved hjelp av en låsebolt.

Kjøleskapsdøren kan låses i to stillinger

- lukket dør under kjøring og når kjøleskapet blir brukt;
- døren bare litt åpen for utlufting når kjøleskapet er frakoplet.



For å forhindre mugg og ubehagelig lukt skal kjøleskapsdøren alltid settes fast i utluftingsposisjon når kjøleskapet er frakoblet.



Separat fryseboks

Ved høye utetemperaturer og høy luftfuktighet kan det oppstå dannelse av vanndråper på metallrammen på den separate fryseboksen. Den er derfor utstyrt med en rammevarmer (bare Dometic-kjøleskap 175 l). Slå på rammevarmeren med tasten ① når det er varmt ute og luftfuktigheten er høy. Slik unngås korrosjon. Når rammevarmeren er slått på, lyser kontrollampen ②.

Oppbevaring av matvarer

- Matvarer skal alltid bare oppbevares i lukkete beholdere, aluminiumsfolie eller liknende.
- Aldri legg varme matvarer inn i kjøleskapet – la dem kjøle av først.
- Matvarer som kan avgi lett flyktige, antennelige gasser skal aldri oppbevares i kjøleskapet.
- Lett bedervelige matvarer bør legges direkte ved siden av kjøleribbene eller så langt nede som mulig.

Fryseboksen er egnet til å lage isbiter og til kortvarig oppbevaring av frosne matvarer. Den er ikke egnet til nedfrysing av matvarer.



Kjøleskapet er ikke egnet til korrekt oppbevaring av medikamenter.

10.8 Trebluss kokeapparat



Kjøkkenbenken til campingvognen er utrustet med en 3-flammers-gasskomfyr.

Før igangsetting

- Flaskeventil og hurtiglukkende ventil i gasstilførselen åpnes.
- Ved bruk av kokeapparatet må takluken eller vinduet være åpent.
- Betjeningshåndtak på gassapparat som må trykkes ved innkopling for tenning, må fjære tilbake igjen av seg selv etter trykkingen.
- Før kokeapparatet tas i bruk for første gang skal blussbeskyttelsesplater oppstilles eller festes for å beskytte brannutsatte komponenter eller interiør effektivt mot varme.
- Når kokeapparatet er i bruk, er det ikke tillatt å bruke stikkontaktene over kokeapparatet. Lukk lokket.



Kokeapparater eller andre apparater som tar forbrenningsluft fra det innvendige rommet, må aldri brukes til å varme opp kjøretøyet. Ignoreres dette, er det akutt livsfare pga. oksygenmangel og det luktferne kullmonoksid som kan dannes.



Kokeapparatet må ikke brukes ved lukket beskyttelsesplate.



Drift

- Beskyttelsesplaten ① åpnes.
- Knappen ② stilles på ønsket brennsted på tenningsposisjon (stor flamme) og trykkes.
- Brenneren tennes med gasstennere, fyrtikk eller lighter.
(Spinflo komfyr: slå på tenningen ③.)
- Knappen ② holdes inntrykt i ytterligere 10-15 sekunder.
- Knappen ② slippes og dreies på ønsket posisjon (stor eller liten flamme).
- Hvis tenningen mislykkes, gjentas prosedyren fra begynnelsen av.



Bruk grillvotter eller gryteklyper når du bruker varme gryter, stekepanner og lignende gjenstander. Obs! Du kan brenne deg.



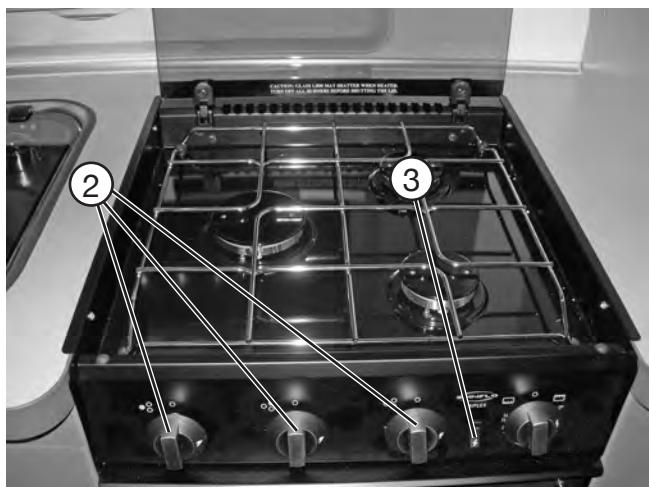
På grunn av ekspllosjonsfare skal man aldri la gassen strømme ut uten at den er antent.



Vent med å lukke beskyttelsesplaten ① etter matlaging inntil blussene er kalde.



Lettantennelige gjenstander som kjøkkenhåndklær, servietter osv. må ikke oppbevares i nærheten av kokeapparatet. Flammebeskyttelsen skal være satt på hver gang kokeapparatet brukes. Brannfare!



Komfyr "Spinflo"

10.9 Kjøkkenvifte



Komfyren kan utstyres med avtrekksvifte. Den innebygde viften transporterer matos ut direkte.



Viften slås på med høyre knapp. Ved å holde vifteknappen inntrykt, kan man velge mellom 15 forskjellige hastighetstrinn for viften.



Med venstre knapp kan man i tillegg slå på lyset på betjeningspanelet.



vifte Prestige



Filteret hvor alt fettet fra matosen samles, skal renses med jevne mellomrom.



Prestige-modeller får Dometic avtrekksvifte CK155. Vennligst les den separate driftsinstruksen fra produsenten.

10.10 Stekeovn



- Utluftningsåpningene på stekeovnen må ikke dekkes til.
- Ta stekeovnen kun i bruk når 230 V-nettilkopling er opprettet (automatisk tenninng).
- Når stekeovnen er i drift, skal en takluke eller vindu være åpent.
- Døren på stekeovnen skal være åpen under hele tenningsprosedyren.
- Når tenningen mislykkes, skal prosedyren gjentas forfra.



- Hvis brennerflammen slukkes utilsiktet, skal dreieregulatoren settes i nullstilling og brenneren være slått av i minst et minutt. Deretter kan du prøve igjen.
- Stekeovnen må ikke brukes (for oppvarming av mat) uten innhold.
- Bruk grillen (ekstrautstyr) aldri lenger enn 25 minutter og kun når stekeovnsdøren er åpen.
- Stekeovnen må aldri brukes til oppvarming av campingvognen.

Stekeovn "Spinflo"

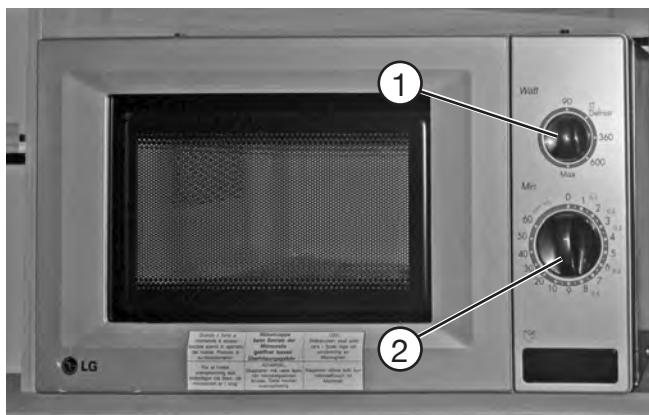
Påkobling

- Slå på 12 V-strømforsyningen på hovedbryteren på betjeningspanelet.
- Åpne hovedstengeventilen på gassflasken og gassperreventilen „Stekeovn“.
- Åpne døren på stekeovnen helt opp.
- Ovnplaten eller -risten skal stilles slik at de ikke kommer direkte i berøring med flammene.
- Trykk dreieregulatoren litt inn og still den i ønsket tenningsposisjon (stekeovn eller evt. grill).
- Trykk på dreieregulatoren. Det strømmer gass til brenneren og flammen tennes automatisk. (Spinflo ovn: slå på tenningen manuelt).
- Hold dreieregulatoren inntrykt i noen sekunder helt til tenningsikringsventilen holder gasstilførselen åpen.
- Slipp dreieregulatoren og still den på ønsket effekttrinn (kun stekeovn).
- Lukk døren på stekeovnen forsiktig slik at flammen ikke slukker.

Frakobling

- Sett dreieregulatoren i nullposisjon. Flammen slukker.
- Lukk hovedstengeventilen på gassflasken og gassperreventilen „Stekeovn“.

10.11 Mikrobølgeovn



Til kjøkkenet i campingvognen kan det som ekstrautstyr i enkelte modeller fås en 230 V-mikrobølgeovn som er plassert inne i overskapet på kjøkkenet bak et møbelstativ. Apparatet egner seg til opptining, oppvarming og småkoking av mat til privat bruk.



Møbelstativet skal stå åpen mens mikrobølgeovnen er i bruk. Fare for overoppheating!

Betjening

- Still inn ønsket effekt ved å dreie den øverste knappen ①.
- Still inn ønsket koketid i henhold til opplysningsene ved å dreie på den nederste knappen ②.
- Mikrobølgeovnen starter oppvarmingen automatisk når tiden og effekttrinnet er valgt.
- Når tiden er avsluttet, signaliseres dette av apparatet med et akustisk signal.
- Still inn tiden (2) på „0“ når mikrobølgeovnen ikke skal brukes.



Sikkerhetsopplysninger og detaljert informasjon om betjening, håndtering og stell av mikrobølgeovnen finnes i den separate bruksanvisningen.

11. Ekstrautstyr

Les nøye gjennom produsentenes utførlige bruksanvisninger, monteringsanvisninger og koblingsskjemaer for bruk av ekstrautstyr. Dokumentene er plassert i servicemappen.

- Enhver endring av campingvognens fabrikktilstand innebærer en fare for kjøreegenskapene og trafikksikkerheten.
- Tilbehør, tilleggsdeler, ombygde deler eller påmonterte deler som ikke er godkjent av HOBBY, kan føre til skader på bilen eller til dårligere trafikksikkerhet. Selv om det foreligger en rapport, en generell typegodkjenning eller en annen form for typegodkjennelse, kan det ikke garanteres for forskriftsmessig kvalitet av produktet.
- HOBBY tar ikke ansvar for skader forårsaket av ikke tillatte endringer eller deler som ikke er godkjent av HOBBY.

I tabellen under er det oppgitt vekt for ekstrautstyr. Hvis noen av disse delene befinner seg inne i eller ute på campingvognen uten å være del av den standardmessige utførelsen, skal de inkluderes ved beregningen av tillatt last for øvrig.

Gjenstand	Vekt [kg]	Gjenstand	Vekt [kg]
50 l istedenfor 25 l ferskvannstank	28,0	Mover H SE/H TE	26,0
Alde sentralvarme Compact 3010	27,5	Øket totalvekt enkelakslet	0 - 24,0
AL-KO reservehjulsholder EH 1 utf. C	7,7	Øket totalvekt tandemakslet	16,0
Antennemast Teleco	0,9	Panoramavindu foran	1,5
Barnekøye istedenfor midtsittegruppe	14,0	Reparasjonssett	2,2
Batterikasse	2,0	Reservehjul inkl. holder	20,0
Batteripakke	29,0	Robstop tyverisikring	3,0
Boiler	15,0	Sengeteppe	1,5
City-vanntilkobling	0,5	Soundsystem	11,0
Dinette istedenfor midtsittegruppe	8,5	Stekeovn inkl. lys, grill og elektrisk tenning	1,6
Dometic avtrekksvifte	3,0	Sykkelstativ	6,8
Ekstra serviceluke	0,5	Truma Airmix-komfortpakke	1,0
Ekstra sengeelement til ekstrasenger	5,0	Truma Ultraheat	2,0
Ekstra takluke 400 x 400	3,4	Truma elektrisk boiler istedenfor	
Forsterkede støtteben	1,0	Therme-varmtvannsbereder	15,0
Gulvteppe til de Luxe, uttagbar	7,0 - 10,0	Truma gass/elektrisk boiler istedenfor	
Gulvvarme	4,0 - 6,0	Therme-varmtvannsbereder	16,0
Hylleskap istedenfor dusj	2,5	Truma gassboiler istedenfor	
Jordfeilbryter	0,3	Therme-varmtvannsbereder	15,0
Kaldskummadrass	2,9	Truma varmluftsystem Isotherm	3,0
Klimaanlegg HobbyCool 25 (Dometic)	25,0	Tversgående Queen-seng foran	8,0
Klimaanlegg Truma Saphir Comfort	20,0	UFK-utførelse	15,0
Køyeseng, 3-etasjer	15,0	UMF-utførelse	3,5
Laderegulator inkl. 600 VA strømforsyning	2,8	Universalholder til LCD-TV	3,5
LCD-betjeningspanel	1,0	Utvendig gasskran	1,5
Mikrobølgeovn	12,0	Vognjekk (modelllavhengig)	6,0

12. Vedlikehold og pleie

12.1 Vognservice

Vedlikeholdsintervaller

For campingvognen og installasjonene er det bestemte vedlikeholdsintervaller.

For vedlikeholdsintervallene gjelder

- Det første vedlikeholdet skal gjennomføres 12 måneder etter første registrering hos en autorisert HOBBY-forhandler.
- Alle ytterligere vedlikehold skal gjennomføres hos en HOBBY-forhandler en gang i året.
- Vedlikeholdet av alle innebygde apparater gjennomføres avhengig av vedlikeholdsintervallene som er angitt i bruksanvisningene.



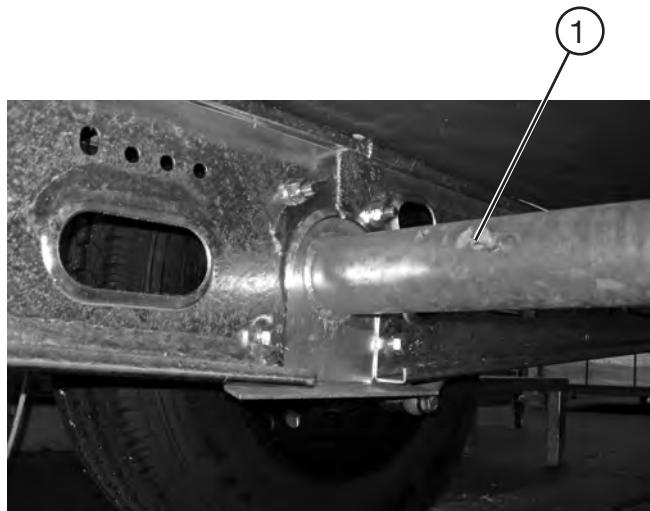
HOBBY gir en 5-års tetthetsgaranti på campingvognens ifølge garanti-betingelsene. Til dette må kjøretøyet fremføres for en autorisert HOBBY-forhandler hver 12. måned. Den første tetthetskontrollen etter 12 måneder er gratis.



Kontrollen av gassanlegget (må betales) bør gjentas av en sakkyndig innen flytende gass hvert 2. år. Brukeren har ansvaret for at kontrollen gjennomføres til rett tid.



Sikkerhetsgassregulatorer og slanger skal skiftes ut etter senest 5 år.

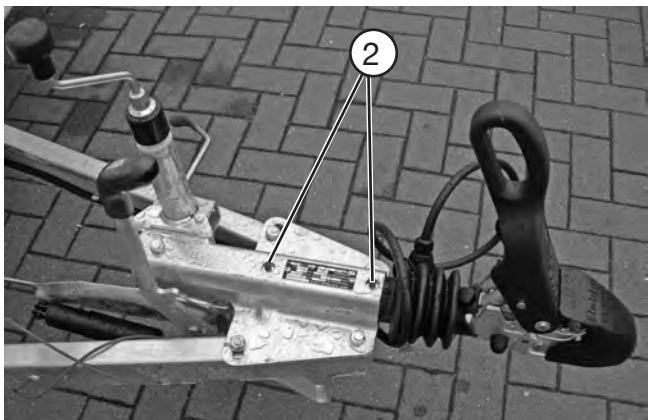


Smøre og olje

Kontroller og smør glidested og lagerdeler på chassiset regelmessig. Campingvogner som kjøres lite, krever årlig vedlikehold.

Ved smøring og olje gjelder

- Svingstanglagringene på torsjonsfjærakselen smøres hver 5000. kjørte kilometer eller minst 1 gang i året.
- Bevegelige deler som bolter og leddpunkter på håndbremsespaken og reverseringsspak på påløpsanordningen skal smøres litt med olje.



- Hver 5000 kjørte kilometer skal lagringene på huset til påløpsanordningen ② smøres.
- Sjekk spillet på lagerpunktene for trekkstangen med jevne mellomrom.
- Samtlige glide- og lagringsdeler renses for smuss i og oljes regelmessig.



Torsjonsfjærakselen til campingvognen er utstyrt med kompakthjullager. Trommelnav, komplaktlager og akselmutter danner en lukket enhet. Komplaktlagerne er vedlikeholdsfree pga. et spesialfett.



Justering av hjulbremsen må aldri gjøres på spennlåsen eller på gaffelhodet til stengene. Hjulbremsen må kun justeres på den selvlåsende 6-kant-reguleringsmutteren.



Ytterligere henvisninger finner du i vedlagte bruksveiledning til akselleverandøren.



Av sikkerhetsmessige grunner må varmeapparatenes reservedeler være i samsvar med produsentens spesifikasjoner og skal kun installeres av produsenten eller en annen autorisert person.

12.2 Drag

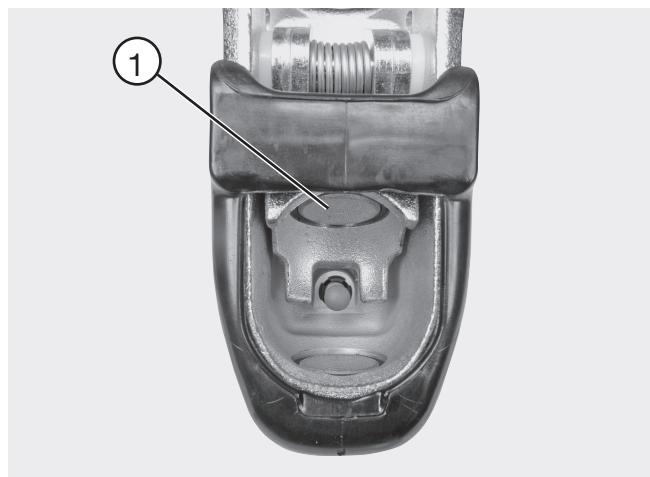
Koplingskule * 50 mm på trekkvogn

Sørg for at koplingskulen er dimensjonsstabil, uskadd, ren og fri for fett. Ved dacrometbelagte (matt-sølv korrosjonsbeskyttelses-overtrekk) og lakkerte koplingskuler må belegget fjernes komplett med slipepapir, korning 200-240, før første kjøring, slik at den ikke avgøres på overflaten til slitebeleggene. Overflaten til koplingskulen skal være "metallisk blank". En skadet eller uren koplingskule gir økt slitasje på slitebeleggene, en fettet koplingskule senker stabiliseringsvirkingen betraktelig. Til rengjøring egner seg f. eks. fortyning eller spiritus.



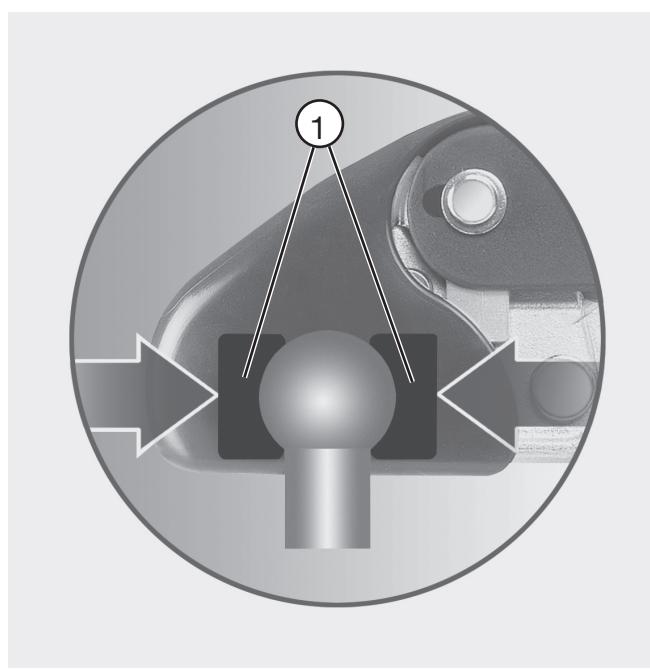
Kulekopling

Hold den innvendige delen av trekkulekoblingen i området rundt friksjonsbeleggene rene og fettfrie (bilde 5). Ved tilskitnede slitebelegg kan overflaten rengjøres med slipepapir, korning 200-240. Til slutt gjøres overflaten ren med lettbensin eller spiritus. Alle bevegelige lagringssteder og bolter er lette å olje. Gjennom regelmessig vedlikehold og pleie øker du livstiden, funksjonen og sikkerheten til WS 3000.



Skifte av slitebelegget

Friksjonselementene ① er lette å skifte ut når de er slitte. Firmaet Winterhoff tilbyr et reservesett. Følg de utførlige montasjeopplysningene fra produsenten av reservesettet.



Kjørestøy

Under kjøring kan det oppstå lyder som ikke har innflytelse på funksjonen til kulekoplingen.

Mulige årsaker til lydene kan være:

1. En dacrometbelagt koplingskule på trekkvognen.
2. En forsiktig eller lakkert trekkule på trekkbilen.
3. En skadet, rustrut eller tilsmusset trekkule på trekkbilen.
4. Tilskitnede sliteelementer ① i kulekoplingen.
5. Tørrkjøring av trekkstang eller trekkør i bøssingene på påløpsanordningen.

Hjelp: til 1., 2. og 3.:

Slip overflatene på trekkulen og rens dem med fortynner eller sprit.

til 4.:

Overflaten til sliteelementene rengjøres med slipepapir, korning 200-240, og rengjøres til slutt med lettbensin eller spiritus.

til 5.:

Smør bøssingene med fett ved hjelp av smørenippel, og trekk av belgen og smør den frittliggende trekkstangen med fett.

12.3 Bremser

Første inspeksjon

Hjulbremsene som brukes er ikke selvjustererende trommelbremser. For å sikre en optimal bremseeffekt skal hjulbremsene justeres regelmessig.

Første inspeksjon av bremsene skal foretas etter 500 km deretter for hver 10.000 km og senest etter et år. Inspeksjonene skal dokumenteres av det autoriserte fagverkstedet som har utført inspeksjonen i KNOTT-servicehåndboken. Denne dokumentasjonen er sammen med at instruksjoner for vedlikehold og stell er fulgt en forutsetning for å stille eventuelle garantikrav.

12.4 Skifte baklyspærer



Fjern beskyttelseskappen forsiktig med en skru trekker.



Løsne de fire festeskruene med en stjerneskrut rekker.



Nå er det mulig å løsne baklyset fra lysplaten.



Fjern så bøylen ved å løsne skruen.



Ta ut og skift pærene.
Baklyset settes sammen i omvendt rekkefølge.

12.5 Ventilasjon

Tilstrekkelig lufting inne i vognen er nødvendig for et behagelig inneklima. I tillegg unngås korrosjonsskader pga. kondensvann.

Kondensvann dannes gjennom

- små romvolum.
- Pusting og kroppsutdunstning av passasjerene.
- Fuktige klær.
- Bruk av gasskokeplatene.



For å unngå skader pga. kondensvann må du sørge for tilstrekkelig luftutskifting.

12.6 Vognpleie

Utvendig rengjøring

Kjøretøyet bør ikke vaskes oftere enn nødvendig.



Kjøretøyet må kun vaskes på vaskeplassene som er bestemt for dette.



Bruk rengjøringsmidler så lite som mulig. Aggressive midler som f. eks felgrenser belaster miljøet.



Ikke bruk rengjøringsmidler med løsemiddelinnhold.

For den ytre rengjøringen gjelder

- Kjøretøyet spyles med svak vannstråle.
- Kjøretøyet vaskes med en myk svamp og med vanlig sjampoløsning. Svampen skylles ofte.
- Etterpå skylles det med rikelig vann.
- Kjøretøyet tørkes med pusseskinn.
- Etter vaskingen bør kjøretøyet stå ute i en periode for å tørke helt.



Tørk lysarmaturene grundig for her samles det lett vann.



Bruk aldri skarpe gjenstander eller løsningsmiddelholdige rengjøringsmidler.

Vaske med høytrykkspyler



Ikke rett høytrykkspyleren direkte på klistremerker og utvendig dekor for å unngå at de løsner.

Les nøye gjennom bruksanvisningen før campingvognen vaskes med høytrykkspyler.

Hold en minsteavstand på 700 mm mellom campingvognen og høytrykksdysen når du vasker bilen.

Husk at rensedysen drives av vann med høyt trykk. Feil bruk av høytrykkspyler kan føre til skader på campingvognen.

Temperaturen på vannet må ikke overskride 60 °C. Vannstrålen skal beveges hele tiden mens vognen vaskes.

Vannstrålen må ikke rettes direkte mot sprekker i dører eller vinduer, mot elektriske tilleggsdeler, pluggkontakter, tetninger, ventilgitter på kjøleskapet eller takvinduer. Dette kan medføre at vann trenger inn i vognen, eller at den blir skadet.

For å polere overflatene gjelder

- Lakkoverflatene etterbehandles av og til med voks. Vær obs på bruksinformasjonen til voksprodusenten.

For å rubbe overflatene gjelder

- I unntakstilfeller kan rubbing benyttes for å fjerne spesielt tilsmussede partier.
Vi anbefaler poleringspaste uten løsningsmidler.



Rubbing gjennomføres kun i spesialtilfeller. Dette fordi poleringen fører til fjerning av det øverste laget til lakken. Derfor skjer det en slitasje ved hyppig rubbing.

Ved tjære- og harpikstilskitning gjelder

- Tjære- og harpiksavleiringer og annet organisk smuss fjernes med white-spirit eller rødspirit.



Ikke bruk aggressive løsningsmidler som f. eks. inneholder ester, keton, tynner, motorvask e.l.

Ved skader gjelder

- Skader repareres umiddelbart for å unngå ytterligere skader pga. korrosjon. Ved dette bør du få hjelp av din Hobby-forhandler.

Karosseri

Undergulvet på campingvognen er overflatebehandlet. Skader på overflaten skal utbedres straks. Overflatebehandlede flater skal aldri sprøytes med olje.



Stussen for tilførsel av forbrenningsluft til fyringen er plassert under gulvet på campingvognen og skal aldri påvirkes av sprøyteåke, understellsbehandling eller liknende.

Chassis

Salt skader det galvaniserte chassiset og kan forårsake hvitrust. Selv om hvitrust i seg selv ikke utgjør noen skade, kan den virke optisk hemmende. Skyll galvaniserte overflater med rent vann etter turer om vinteren eller når overflaten har kommet bort i saltholdig vann.

Vinduer og dører

Vindusrutene er meget ømfintlige og må behandles meget varsomt.

For pleie gjelder

- Dør- og vindusgummi gnis lett inn med silikon (spray eller stift) eller vaselin.

- Akrylglassruter rengjøres kun vått med en ren svamp og en myk klut. Ved tørr rengjøring kan rutene få skaper.



Ikke bruk skarpe og aggressive vaskemidler som inneholder mykningsstoff eller løsningsmidler.



Silikonspray eller -stift får du kjøpt i faghandelen for bilrekvisita.

Innvendig rengjøring

For putetrekk og gardiner gjelder

- Putetrekk rengjøres med en myk børste eller en støvsuger.
- Sterk tilskitnede putetrekk, tepper og gardiner renses. Ikke vask dem selv.
- Hvis det er nødvendig, rengjør forsiktig med skummet til et finvaskemiddel.

For gulvteppet gjelder

- Rengjør med støvsuger eller børste.
- Hvis det kreves, behandler du det med teppe-skum eller sjamponerer det.

For PVC-belegg gjelder



Sand og støv på PVC-belegg som det regelmessig tråkkes på kan skade overflaten. Støvsug gulvet eller rens det for støv daglig hvis det er i bruk.

- Gulvbelegg rengjøres med rengjøringsmidler for PVC-golv. Tepper legges ikke på vått PVC-gulvbelegg. Tepper og PVC-gulvbelegg kan eventuelt klebes sammen.
- Bruk aldri kjemiske rengjøringsmidler eller stålull da dette kan ødelegge PVC-belegget.

For møbelflater gjelder

- Tremøbler rengjøres med en fuktig klut eller svamp.
- Tørk tørt med en støvfri, myk klut.
- Bruk milde pleiemidler for møbler.



Ikke bruk skuremidler eller intensive pleiemidler for møbler for disse kan lage skraper i overflaten.

For toalettrommet gjelder

- Rengjør med nøytral, flytende såpe og en ikke-skurende klut.
- Gulvbelegg rengjøres med rengjøringsmidler for PVC-gulv. Tepper legges ikke på vått PVC-gulvbelegg. Tepper og PVC-gulvbelegg kan eventuelt klebes sammen.
- Toalettets gumripakninger skal renses regelmessig med vann og stelles med et tetningssmøremiddel (ikke vaselin eller andre plantebaserte fetter). Regelmessig bruk på skyvertningen og andre pakninger på toalettsikret sikrer at disse alltid er fleksible og virker lenger.



Ikke bruk skuremidler på toalettrommet heller.



Ikke tilsett avløpsåpningen etsende midler. Ikke hell kokende vann i avløpsåpningen. Etsende midler eller kokende vann ødelegger avløpsrør og vannlås.

For kjøkkenvasken gjelder

- Rengjør vasken med gjengse rengjøringsmidler eller spesialmiddel for edelstål.

For innbyggingsmodeller gjelder

- Varmer: Fjerne støv som har samles seg opp på varmeutveksleren, på bunnplaten og rundt viftehjulet på varmluftsanlegget minst én gang i året. Rens viftehjulet forsiktig med en pensel eller en liten børste.
- Glykolblandingen på sentralvarmeanlegget bør skiftes ut hvert annet år fordi dens egenskaper, som f.eks. korrosjonsbeskyttelse, blir dårligere.

- Støvsug og rengjør rommet bak kjøleskapet regelmessig. Rengjør også utluftingsgitrene. Gummipakningen på døren smøres med tal-kum en gang i året slik at den holder seg smidig og sjekk om det er rifter i foldene.
- Filteret på avtrekkshetten skal rengjøres med jevne mellomrom for her samler det seg ofte fett. Vi anbefaler å rense den med varmt vann med litt oppaskmiddel.



Etter at pleiarbeidene er ferdige, fjernes alle spraybokser med rengjørings- eller pleiemidler fra kjøretøyet. Ellers er det eksplosjonsfare ved temperaturer over 50 °C.

12.7 Campingvognen i vinterlagring



For mange campere er sesongen slutt når temperaturen synker. Campingvognen må forberedes til vinterlagring.

Generelt gjelder

- Campingvognen skal bare stå på opplag over vinteren i et lukket rom hvis der er tørt og god ventilasjon. Ellers er det bedre å la campingvognen stå ute i det fri.
- Tildekk sikkerhetskoblingen. Smør inn bremsestengene og støtteben med fett.
- Still om mulig støtter under campingvognen. Kjør ut støttene for å avlaste hjulene og akslene noe. Still om mulig en bukk under understellet for å støtte det opp.
- Lukk gassflaske(r) og hurtiglukkventiler.
- Hvis man har et hjelpebatteri (batteripakke) bør dette kobles fra og helst avmonteres og lagres på et frostsikkert sted. Sjekk ladetilstanden ca. en gang hver måned og lad opp om nødvendig.

For oppstilling ute gjelder

- Vask campingvognen skikkelig og grundig.
- Sjekk om det er skader på lakken. Eventuelle feil må utbedres, nødvendige reparasjoner gjennomføres.
- Campingvognen behandles utvendig med voks eller et spesielt pleiemiddel for lakk.
- Metallkomponenter på understellet skal behandles med antirustmiddel.
- Sjekk om det er skader på underkanten av vognen og utbedre disse.
- Rens akrylvinduene med spesialrenser fordi vanlige glassrensemidler gjør at materialet blir sprøtt og får sprekker.
- Pakninger på vinduer, dører og serviceluker skal holdes smidige ved å smøre dem inn med et syrefritt pleiemiddel for gummi.
- Forviss deg om at det ikke kan trenge vann inn gjennom utluftingsåpninger i gulvet, varmeren og kjøleskapsviften (bruk vinterdeksel).



Kjøretøyet skal bare vaskes på dertil egnede vaskeplasser.



Bruk så lite rengjøringsmidler som mulig. Aggressive midler, som f.eks. felgerensere, belaster miljøet.

For tankene gjelder

- Vannledningene og armaturene skal renses, desinfiseres, avkalkes og tømmes. Armaturene skal stå åpne.
- Rens ferskvannstanken og tøm den ved å dreie ut overløpsrøret.
- Rens og tøm spillvannstanken.
- Rens og tøm toalettspyl- og avfallstanken. Rens toalettskyveren, stell den med et smøremiddel for tetninger og la den stå åpen.
- Tøm Therme-varmtvannsberederen/boileren komplett.
- Ved vannbåren sentralvarmeanlegg: Skyll varmtvannsberederen godt og slipp ut vannet.

For interiøret gjelder

- Rengjør campingvognen innvendig. Støvsug gulvteppene, putene og madrassene og oppbevar disse på et tørt sted og helst ikke inne i campingvognen. Er dette ikke mulig skal de stilles opp slik at de ikke kommer i kontakt med kondensvann.
- Tørk av PVC-belegg og glatte flater med vanlig såpevann.
- Tøm og vask kjøleskapet. La kjøleskapsdøren stå åpen.
- La oppbevaringsrom, skap, skuffer og møbelkap stå åpne etter rengjøringen for å sikre bedre luftsirkulasjon.
- La spjeldene stå åpne. Skal campingvognen stå i et lukket rom over vinteren, kan takluken stå oppe.
- Ved tørt utevær skal campingvognen luftes grundig omtrent hver fjerde til sjette uke.
- Still luftavfuktere i interiøret og tørk eller skift ut granulatet regelmessig.

12.8 Vinterbruk

Campingvognen er konstruert slik at den også er egnet til vinterbruk.



Les og følg instruksene for vinterbruk gitt av produsenten av det innbygde utstyret.



Når det gjelder vintercamping anbefaler vi at du optimaliserer campingvognen etter dine egne behov. Din Hobbyforhandler gir deg gjerne råd.

For oppvarming gjelder

- Både innsugnings- og utluftingsåpningene på varmeanlegget skal være frie for snø og is (bruk ev. skorsteinsoppsats).
- Det tar lang tid å få varmet opp campingvognen, især med sentralvarme.
- La varmeanlegget stå på lav varme for at det ikke blir helt avkjølt inne i campingvognen om natten eller når man selv ikke er tilstede.

-
- Gassforbruket er vesentlig høyere om vinteren enn om sommeren. En beholdning på to 11 kg flasker holder i knapt en uke.
 - Ved lengre opphold på et sted lønner det seg å sette opp et fortelt. Det fungerer som sluse for vær og vind og smuss.

For ventilasjonen gjelder

Når campingvognen blir brukt om vinteren dannes kondensvann. For å sikre et godt inneklima og unngå skader på campingvognen på grunn av kondensvann er det svært viktig med god utlufting.

- Ikke tildekk spjeldene
- Sett ovnen på høyeste effekttrinn i oppvarmingsfasen. Åpne opp alle oppbevaringsrom, skap, skuffer, møbelskap, gardiner, rullegardiner og plisséer. Dermed oppnås optimal ventilasjon og utlufting.
- Klimaanlegget skal være påslått under oppvarmingen.
- Ta opp alle puter og madrasser om morgen, luft ut oppbevaringsrom og tørk fuktige steder.
- Luft kort og kraftig ut flere ganger om dagen.
- Det bør sørges for at kjøleskapsgitrene blir tildekket for vinteren når temperaturen synker under 8° C.



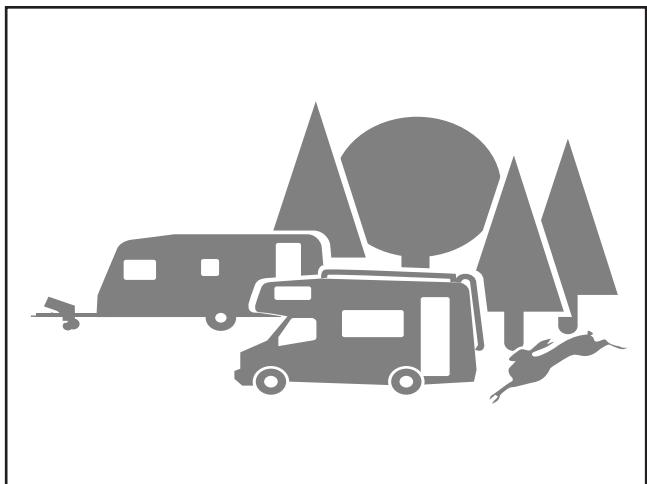
Hvis det likevel oppstår kondensvann, tørk det bare opp.

For tankene gjelder

- Når interiøret er varmet godt nok opp er det lite sannsynlig at ferskvannstanken, vannledningene og varmtvannsberederen/boileren fryser. Fyll først opp alle vannbeholdningene når campingvognen er oppvarmet innvendig.
- Siden spillvannet fanges opp utenfor kjøretøyet bør spillvannet tilsettes frostvæske eller koksalt. Utløpet på avløpsrøret skal holdes fritt.
- Selv om det er kaldt kan toalettet brukes på vanlig måte så lenge campingvognen er oppvarmet innvendig. Hvis det er fare for frost, bør både avfalls- og spylevannstanken tømmes.

13. Miljøvennlig avfallshåndtering

13.1 Miljø og mobilitet

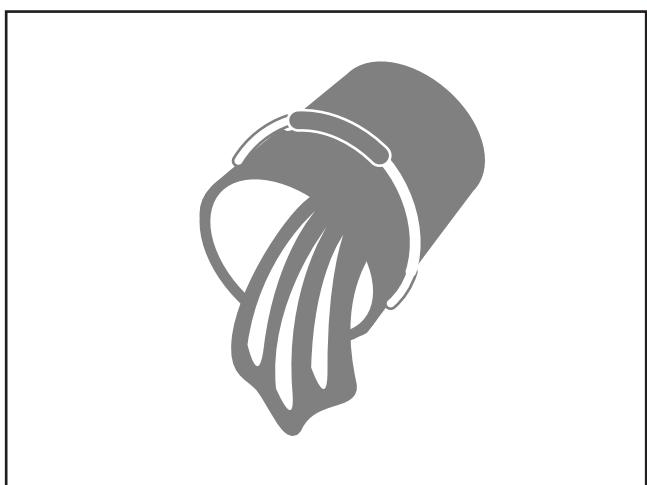


Miljøvennlig bruk

Reisende med bobil og campingvogn har et spesielt ansvar for miljøet. Derfor bør bruken av campingvognen alltid skje miljøvennlig.

For miljøvennlige bruker gjelder

- Gjør ingen skade på naturen.
- Spillvann, avfallstank og avfall tømmes bare på angitte plasser.
- Handle som et forbilde slik at bobil- og campingvognkjørere ikke blir stemplet som miljøsyndere.
- Parker på oppstillingsplasser for trekkbil og campingvogn ved lengre opphold i byer og i tettsteder. Husk å informere deg på forhånd om slike parkeringsmuligheter.

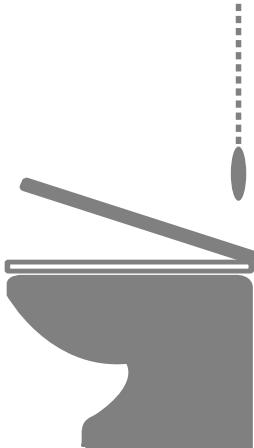


For spillvann gjelder

- Spillvann om bord sammenses kun i innebygde spillvannstanker eller til nød i andre egnede beholdere.
- Spillvann tømmes aldri ut i det fri eller i kummer. Veidrenering pleier ikke å ledes forbi renseanlegg.
- Spillvannstanken tømmes så ofte som mulig, også hvis den ikke er helt fylt (hygiene). Spillvannstanken skyldes om mulig med rent vann etter hver tømming.



Tøm spillvannstanken kun på angitte tømmestasjoner og ikke ute i naturen. Tømmestasjoner finnes som regel på rasteplatser langs motorveier, på campingplasser eller bensinstasjoner.



For avfallstanken gjelder

- Tøm kun tillatte sanitærmidler i avfallstanken.



Installasjon av et aktivkullfiltersystem (rekvisitabutikk) kan føre til at bruken av sanitærvæske muligens unngås



Sanitærvæsken doseres etter riktig blandingsforhold. En overdosering er ingen garanti for å unngå eventuell luktdannelse.

Avfallshåndtering

- Avfallstanken må aldri bli for full. Senest når nivåangivelsen lyser opp, må tanken tømmes umiddelbart.
- Avfallstanken må aldri tømmes i kummer. Veidrenering pleier ikke å ledes forbi renseanlegg.



Tøm avfallstanken kun på angitte tømmestasjoner og ikke ute i naturen.



For avfall gjelder

- Avfall sorteres, og resirkulerbare stoffer tilføres gjenvinningen.
- Avfallsbeholderen tømmes ofte i dunker eller containere som er til for dette. Slik unngås ubehagelige lukter og at avfall samles opp om bord og begynner å irritere deg.

For rasteplasser gjelder

- Rasteplasser forlates alltid i ren tilstand, også hvis søppelet skulle tilhøre andre.
- Husholdningsavfall må ikke kastes i avfallsbeholderne på rasteplasser.
- Unngå unødvendig tomgangskjøring av trekkbilens motor. En kald motor slipper ut mange skadelige stoffer. Motoren driftstemperatur varmes raskest opp under kjøring.



Det er ikke bare naturen som setter stor pris på miljøvennlig atferd, men også alle som reiser med bil eller campingvogn.

14. Tekniske data

14.1 Dekktrykk

Som en tommelfingerregel kan vi si at vi med utgangspunkt i fylte dekk må regne med et trykktap på 0,1 bar annenhver måned. Kontroller trykket regelmessig for å unngå punkterte dekk eller skader på dekk.

Dekkstørrelse	Lufttrykk i bar
155 R 13 C	3,8
165 R 13 C	3,8
185 R 14 C	4,5
195/70 R 15 C	4,5
155/80 R 13 XL	3,3
185/70 R 13	3,0
195/70 R 14	3,0
195/70 R 14 XL	3,2
195/70 R 14 C	4,5

* XL eller reinforced

14.2 Vekt iht. 97/27/EG

Modell	Egenvekt [kg]	Basisutstyr [kg]	Kjørevekt [kg]	Totalvegt [kg]	Nyttelelast [kg]
350 TB De Luxe	839	61	900	1100	200
380 TB De Luxe	889	61	950	1100	150
400 SF De Luxe	926	61	987	1200	213
400 SFe De Luxe	939	61	1000	1200	200
420 KB De Luxe	989	62	1051	1200	149
440 SF De Luxe	1019	62	1081	1200	119
460 UFe De Luxe	1069	62	1131	1350	219
490 UL De Luxe	1139	62	1201	1400	199
490 KMF De Luxe	1164	62	1226	1400	174
540 UL De Luxe	1214	87	1301	1500	199
540 KMFe De Luxe	1240	87	1327	1500	173
545 KMF De Luxe	1313	71	1384	1600	216
560 KMFe De Luxe	1344	87	1431	1600	169

Modell	Egenvekt [kg]	Basisutstyr [kg]	Kjørevekt [kg]	Totalvegt [kg]	Nytte last [kg]
650 KMF e De Luxe	1501	87	1588	1900	312
410 SFe Excellent	989	62	1051	1200	149
440 SFr Excellent	1025	62	1087	1200	113
455 UF Excellent	1045	62	1107	1350	243
460 UFe Excellent	1087	62	1149	1350	201
460 LU Excellent	1083	62	1145	1350	205
490 SFf Excellent	1139	62	1201	1400	199
490 KMF Excellent	1179	62	1241	1400	159
495 UL Excellent	1171	62	1233	1400	167
495 UFe Excellent	1180	62	1242	1400	158
540 WLU Excellent	1229	71	1300	1500	200
540 UFe Excellent	1240	87	1327	1500	173
545 KMF Excellent	1328	71	1399	1600	201
560 UL Excellent	1350	87	1437	1600	163
560 UFf Excellent	1310	87	1397	1600	203
560 WLU Excellent	1360	71	1431	1600	169
560 CFe Excellent	1346	87	1433	1600	167
400 SF La Vita bionda	935	61	996	1200	204
400 SF La Vita veneto	938	61	999	1200	201
460 UFe La Vita Bionda	1088	62	1150	1350	200
460 UFe La Vita veneto	1089	62	1151	1350	199
495 UL La Vita Bionda	1180	62	1242	1400	158
495 UL La Vita veneto	1184	62	1246	1400	154
545 KMF La Vita bionda	1327	71	1398	1600	202
545 KMF La Vita veneto	1329	71	1400	1600	200
645 VIP La Vita bionda	1661	87	1747	1900	153
695 VIP La Vita bionda	1790	87	1877	2000	123
495 UFe Prestige	1165	62	1227	1500	273
540 UL Prestige	1237	87	1324	1600	276
540 WLU Prestige	1240	71	1311	1600	289
540 UFe Prestige	1230	87	1317	1600	283
560 UL Prestige	1364	87	1451	1600	149
560 WLU Prestige	1379	71	1450	1600	150
610 UL Prestige	1535	87	1622	1900	278
640 FMU Prestige	1679	87	1766	1900	134
650 KFU Prestige	1620	87	1707	1900	193
650 WFU Prestige	1560	71	1631	1900	269

Modell	Egenvekt [kg]	Basisutstyr [kg]	Kjørevekt [kg]	Totalvegt [kg]	Nytte last [kg]
650 UMFe Prestige	1570	87	1657	1900	243
650 KMFe Prestige	1580	87	1667	1900	233
720 UML Prestige	1714	87	1801	2000	199
720 UKFe Prestige	1780	87	1867	2000	133
780 WLU Prestige	1872	87	1959	2200	241
780 WFU Prestige	1880	87	1967	2200	233

14.3 Basisutstyr

Basisutstyr består av alle gjenstander og væsker som er nødvendige for sikker og korrekt bruk av bilen.

Herunder inngår vekt for:

a) flytende gassforsyning	350 - 400 SF	400 SFe - 495	540 - 720	WLU, WFU, KMF
Antall innebygde gassregulatorer: (kg)	1	1	1	1
vekt på én aluminiums gassflaske: (kg)	5,5	5,5	5,5	5,5
en 11 kg aluminiumsflaske veier: (kg)	11	11	11	11
totalt: (kg)	16,5	16,5	16,5	16,5
<hr/>				
b) væsker				
fast ferskvannstank 25 l: (kg)	25	25	---	---
fast ferskvannstank 50 l: (kg)	---	---	50	50
Toalett-skylletank C 500: (kg)	---	16,5	16,5	---
Toalett-skylletank C 402: (kg)	15	---	---	---
Toalett-skylletank C 200 S: (kg)	---	---	---	---
totalt: (kg)	40	41,5	66,5	50
<hr/>				
c) strømforsyning				
stikkledning til kabeltrommel:	4	4	4	4
basisutstyr totalt: (kg)	60,5	62	87	70,5

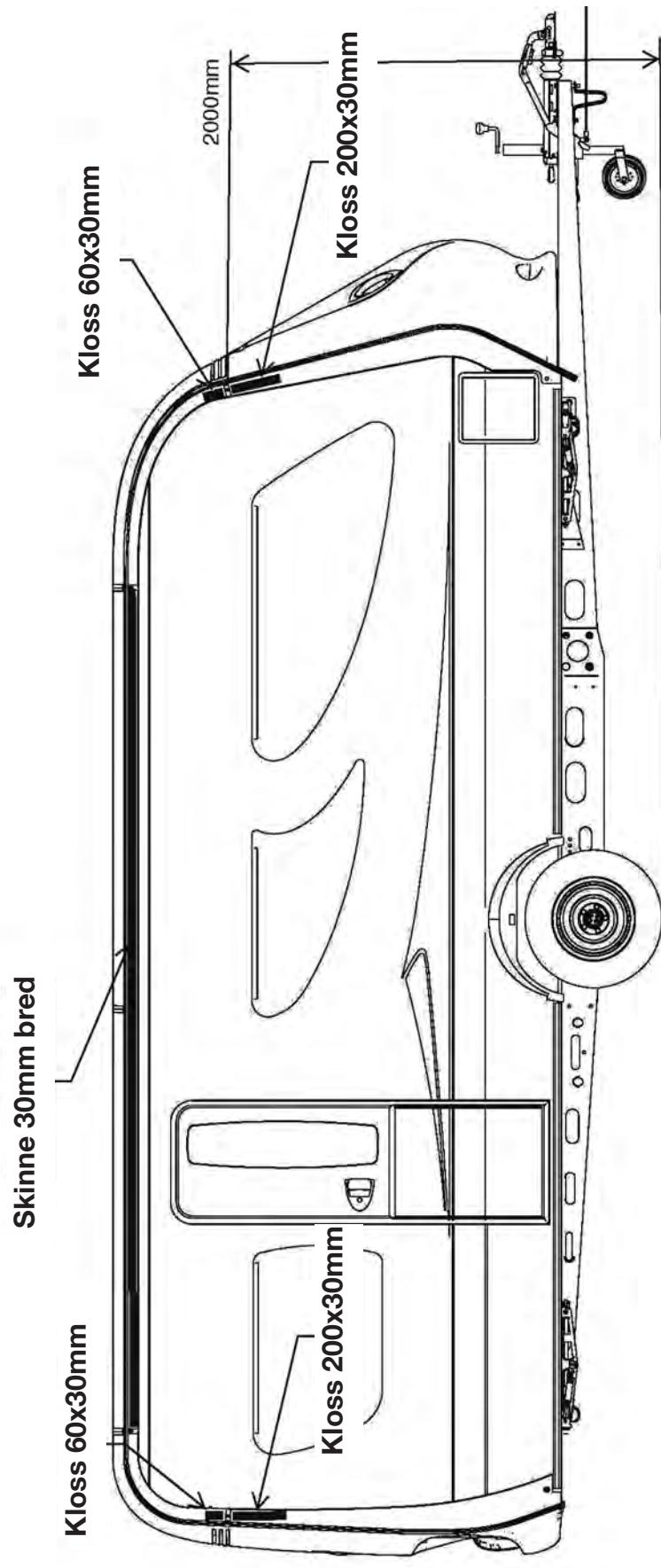
14.7 Belysning

12V-kjøretøysbelysning			
Posisjon	Beskrivelse	Volt	Watt
utvendig	venstre blinklys	12	21
utvendig	høyre blinklys	12	21
utvendig	parkeringslys	12	5
utvendig	bremselys	12	21
utvendig	baklys	12	
utvendig	skiltlys	12	5
utvendig	konturlys	12	3
utvendig	markeringslys	12	3
utvendig	sidemarkeringslys	12	LED
utvendig	tredje bremselys	12	LED
utvendig	baklys	12	
utvendig	tåkelys	12	

12 V innvendig belysning	
Lampe	Lyskilde
Taklys rundt, grått	3 x 5 W + 3 x 10 W
Taklys halogen	3 x 10 W
Skaplys	LED
Lampe for barneseng	3 x 5 W
Lampe for vaskerom halogen	3 x 10 W
Lampe for vaskerom LED	LED 9fach G4 1 W
Hjørnelys	2 x 10 W
Kjøkkenlampe sølv 12V	4 x 10 W
Kjøkkenlampe sølv 230/12V	5 x 5 W
Monteringsspot 1980/12H/G/krom	1 x 10 W
Monteringsspot sølv	1 x 5 W
Spot	1 x 10 W
Vegglampe	1 x 10 W
LED innbyggingsspot	1 x 0,2 W
Innstigningslys	2 x 5 W
skillevegglys	LED-striper 1 W
LED innbyggingsspot	LED 9-dobbelts G4 1 W

14.8 Profilskinne

- Trykkbestandig plastkonstruksjon for å motstå trykket
fra teltpeslag (Vario-Clip-Hobby, fix-on eller lignende)



Indeks

A

Autark-pakke (batteripakke) 07-13
Avtrekkshette 10-20

B

Barnesenger 06-9
Basisutstyr 03-12, 14-3
Belysning 07-18, 14-10
Betjeningspanel 07-2
Boiler/bereder 10-13
Bord 06-5
Brannbekjempelse 02-2
Bremser 02-7, 12-4

C

CEE-plugg 07-11

D

Definisjon av vekt 03-11
Dekk 04-1
Dekkalder 04-2
Dekktrykk 04-1, 14-1
Dører
 pleie 12-8
 åpne og lukke 06-1
Dører og oppbevaringsrom
 i interiøret 06-1
Dreibart bord 06-6

E

Ekstra elektrisk ovn 10-5
Elektrisk gulvvarme 10-6
EU-kontroll 03-9

F

Felger 04-3
Ferskvannstank 08-2
Fjernkontroll 07-7
Forbruksapparater
 koble over 02-8
Forteltskinne 05-7
Førstehjelppskrin 02-1
Forteltlys 07-13

G

Gass 09-1
Gassanlegg
 kontroll 09-1
Gasforsyning 09-3
Gasskasse 09-3
Gasskasselokk 05-6

Gasskokeapparat

10-18
bruk av gasskokeapparatet 10-19

H

Hengebord 06-6
Hjelpebatteri 07-13
Hjulskift 04-4

I

Indirekte belysning 07-11
Inngangsdør 05-3
 innvendig 05-3
 døroverdel 05-4
Innvendig rengjøring 12-9
Insektrullegardin 06-10, 06-11

K

Kjøleskap 05-1, 10-15
Kjøretøysikring 02-8
Kjøring 02-6
Kjøring i svinger 02-6
Koblingsskjema utvendig 07-16
Kokeapparat 10-18
Kontroll av gassanlegget 09-1

L

Lamper 12-5
 skifte lyspære på baklys 12-5
Last for øvrig 03-12
Lasting 02-4
Lufting 12-6
Luftbåren varme 10-2
Lufting og utlufting 05-1
Lyder under kjøring 12-3
Lys i klesskapet 07-12
Lyspærer for baklys 12-5
Lysbryterpanel 1 07-3
Lysbryterpanel 2 07-3
Lysstyringssystem 07-17

M

Manøvrering 02-7
Mediaoval 06-3
Media TV-hylle/barskap, skyvbart 06-4
Mikrobølgeovn 10-22
Miljøvern 13-1
Mover 03-6

N

Nødutstyr 02-1
Nøkler 02-1

O	dekk og felger 14-8 dekktrykk 14-1 øket totalvekt 14-6 tekniske data 14-4 vekt 14-1
Omgjøring til seng 06-7	
Oppbevaringsrom	
åpne og lukke 06-1	
Oppvarming 05-2, 09-4	
P	Tempo-100-dugelighet 03-10
Pleie 12-6	Therme varmtvannsbereder 08-4
Plisséer 06-10	Tilbehør 11-1
Porta-Potti 08-6	Tilkobling/frakobling 03-3
Profildybde 04-2	Tilleggsutstyr 03-12
Profilkant 14-11	Toalett 08-6
Profilskinne 05-7	Toalett med vannspyping 08-6
Pushlock 06-2	Toalettløkk 05-6
Påløpsbremseanlegg 03-7	Trekkinnretninger 12-2
	Trekkestang 03-6
R	
Refleksvest 02-1	U
Registrering 03-9	Ultraheat 10-5
Regularor 09-1	Undergolv 12-8
Reparasjonssett for dekk 04-6	Understell 12-8
Rygging 02-7	Utlufting 12-6
	Utvendig rengjøring 12-6
S	
Serviceluke 05-5	V
Sikkerhetsopplysninger 07-1	Valg av oppstillingsplass 02-8
Sikringstilordning 07-8	Vannanlegg 02-9
Skuffer 06-2	Vannbåren varme 10-7
Smøring 12-1	Vannforsyning 08-1
Smøring med olje 03-1, 12-1	Varmtvannsforsyning 08-4
Spillvannstank 08-2	Varseltrekant 02-1
Stekeovn 10-20	Vedlikehold 12-1
Stigtrinn 05-5	Vektdefinisjon 03-11
Stoppebremse 03-6	Ventiler 09-1
Stoppekraner	Vifteanlegg 10-4
plassering 09-4	VIN (vehicle identification number) 03-10
Støttelast 02-5	Vinduer
Støtteben 03-8	åpningsbare vinduer 06-9
Strømforsyning 07-11	pleie 12-8
Strømnett 07-14	Vinterbruk 12-13
Sykkelholder 05-9	
T	Å
Tak 05-7	Åpninger, ikke-lukkbare 05-1
Taklast 05-7	
Takluke 06-12	
Takvifte 06-11	
Tanker 08-2	
Teknisk tillatt totalvekt 03-12	
Tekniske data	
basisutstyr 14-3	